

## Weer vier doden bij rellen in Belfast

BELFAST, 12 aug. — Bij nieuwe onlusten zijn gisteren in Noord-Ierland vier personen om het leven gekomen.

Tijdens vuurgevechten tussen Britse troepen en extremisten van de IRA die voor het aanbreken van de dag in Belfast werden gevoerd, werden drie mannen gedood. Gedurende de ochtend en de middag namen de ongeregelde strijd in felheid af; maar 's avonds ontstonden opnieuw overal rellen. Een jongen werd gedood toen hij probeerde een benzinebom naar Britse militairen te gooien. In de afgelopen week zijn in Noord-Ierland 22 personen om het leven gekomen, terwijl meer dan 100 mensen werden gewond. Gisteravond reden er in Belfast vrijwel geen bussen meer. Men hoopt dat de mensen hierdoor in hun eigen wijk blijven. Voor het komende weekeinde zijn alle voetbalwedstrijden in Noord-Ierland afgelast. Ruim 2000 mensen zijn inmiddels naar de Ierse republiek geëvacueerd.

(Zie ook pagina's 3 en 5)

## Ondanks 135 tips

## Moord op jongen uit Amsterdam blijft raadsel

UTRECHT, 12 aug. — De politie heeft tot gistermiddag in totaal 135 tips binnengekregen in verband met de moord op Bastiaan Bloemendaal, die vorige week vrijdag gewond werd aangetroffen bij een recreatieterrein in Wilnis, twee dagen nadat hij werd vermist.

Een deel van de ongeveer dertig tips, die de politie sinds maandag nog heeft ontvangen, is waarschijnlijk te danken aan de 5000 brieven met een verzoek om inlichtingen, die begin deze week huis aan huis zijn verspreid in Wilnis, Mijdrecht en in Amsterdam-Zuid in de buurt van het ouderlijk huis van Bastiaan Bloemendaal.

De tips worden allemaal nagetrokken — „het onderzoek verkeert nu in het stadium van het spitwerk” om met de rijks politie in Mijdrecht te spreken — maar tot nu toe zijn er geen aanwijzingen bij, die enig nieuw licht op de zaak hebben geworpen.

## Russische TU-104 verongelukt: 97 mensen omgekomen

MOSKOU, 12 aug. — Vermoedelijk alle 97 passagiers en de gehele bemanning hebben het leven verloren bij een ongeluk met een Russisch passagiersvliegtuig, dat gistermiddag op weg van Odessa naar Wladivostok op het vliegveld van Irkoetsk is neergestort. Het toestel was een tweemotorig straalvliegtuig van het type TU-104. Het vliegtuig had een tussenlanding in Irkoetsk gemaakt. Enkele seconden na het vertrek verloor het zeer snel hoogte en stortte het brandend op het vliegveld neer. Het bericht over de vliegcrash werd het eerst door Scandinavische journalisten in Moskou openbaar gemaakt. Een officiële bevestiging van de Russische regering was tot gisteravond niet te krijgen.

## Veenendaal vervuult reservaat met afval

VEENENDAAL, 12 aug. — Doordat er in de omgeving van het natuurreservaat De Hooft ten oosten van Veenendaal sterke waterverontreiniging optrad, heeft het gemeentebestuur officieel moeten toegeven, dat hierdoor de eigen reinigingsdienst giftige industrie-afvalten worden gestort. Volgens wethouder M. Bastmeyer ziet de gemeente geen andere uitweg omdat chemische stoffen, vergiften en slachtafval niet gedeponeerd mogen worden op de gemeenschappelijke stortplaats in Maarsbergen. Al meer dan een jaar geleden heeft Veenendaal bij Gedeputeerde Staten gevraagd om een oplossing voor dit probleem. Op de centrale stortplaats in Maarsbergen mag volgens de voorschriften geen afval gestort worden dat stinkt of gevaarlijk is. Veenendaal als industrieplaats is hierdoor in een uitzonderlijke positie komen te verkeren. „We moeten er toch ergens mee naar toe”, onthult wethouder Bastmeyer, die toegeeft dat het een onhoudbare situatie is.

## Maastrichtse verloofd met El Cordobes?

Manuel Benitez, genaamd El Cordobés, Spanjes meest legendarische stierenvechter, heeft gisteren voor de Spaanse radio bekend gemaakt dat hij gaat trouwen met de bijna 16-jarige Maastrichtse lyciste Patricia Lieben.

Dit gaat de vader van het meisje wel wat ver. „Toen hij een paar dagen geleden hier was — vergezeld van zijn particuliere piloot en een tolk — heb ik hem gezegd dat hij het over een jaar of drie

nog maar eens moest proberen. Patricia is nog niet helemaal zestien en hij vijfendertig. Ik vind dat hij wel wat hard van stapel loopt”. De kennismaking tussen Patricia en de Spaanse torero had een paar weken geleden plaats in het Zuidfranse plaatsje Fréjus.

De foto, genomen in een nachtclub in die plaats, gaf aanleiding tot het gerucht, dat later door Benitez werd bevestigd.

Voorlopig gaat Patricia met ingang van maandag naar de vierde klas van het Jeanne d'Arclyceum in Maastricht. Op pagina 21 een uitvoerige reportage.



(ADVERTENTIE)

deze week bij **veGé**

**CROX HALVARINE**  
kuipje 250 gram  
76,- 59,-

**49**

## Kamerlid wil dat jas wordt teruggegeven

DEN HAAG, 12 aug. — Het PvdA-kamerlid drs. Ed van Thijn heeft zich schriftelijk gewend tot minister Van Agt (justitie) met een ietwat ongewoon verzoek. Hij vraagt namelijk de onmiddellijke terugkeer van een inbeslaggenomen jas van de „openluchtslaper” H. J. L. Fell.

De Stichting Release heeft reeds eerder aan het Amsterdamse parket verzocht om de onmiddellijke terugkeer van de jas — in de vragen van het socialistische kamerlid „een heerlijk gemist kleedstuk” genoemd.

## LTS-jongens chanteren medeleerling

Van onze correspondent

EMMEN, 12 augustus — Drie leerlingen van de Lagere Technische School in Emmen hebben een klasgenoot in meer dan een jaar 5.000 à 6.000 gulden afgeperst. Ze bedreigden hem voortdurend met een pak slaag en uit angst gaf de knaap één of twee keer in de week geld aan zijn afpersers. Hiervan kocht het drietal onder meer een motor, een bromfiet, een opblaasbare boot, hengels en grammofoonplaten.

Maandag kwam deze zaak aan het licht doordat de ouders van het slachtoffer merkten dat er iemand bij hun geldkistje zat. Zij misten de laatste tijd vaker geld, maar wisten niet dat hun zoon zich dit toeëigende. De ouders deden aangifte bij de politie die daarop drie jongens aanhield. Ze waren respectievelijk 13, 14 en 15 jaar en afkomstig uit Emmen. Ze legden een volledige bekendenis af en zijn ingesloten. Het is komen vast te staan dat de afperserij min of meer is begonnen als kindspel. De jongens vroegen aanvankelijk alleen dubbeltes en kwartjes, maar toen hun slachtoffer aan hun eisen tegemoet bleef komen wilden zij steeds grotere bedragen. 800 gulden is het hoogste bedrag dat in één keer werd weggegeven. De ouders misten het bedrag toen niet.

## Saigon streeft naar doodstraf drughandelaars

SAIGON, 12 aug. — De Zuid-Vietnamese regering wil de doodstraf invoeren voor handelaars in verdovende middelen. Zij heeft een desbetreffend wetsontwerp ingediend bij het parlement.

Deze stap volgt op dringende verzoeken van Amerikaanse kant, hardere maatregelen te nemen om de grootscheepse verspreiding van hard drugs onder de Amerikaanse militairen in Vietnam te beteugelen.

## Lindsay naar democraten overgestapt

NEW YORK, 12 aug. — De burgemeester van New York, John Lindsay, is gisteren uit de Republikeinse Partij getreden en heeft zich bij de Democratische Partij laten inschrijven. De 49-jarige burgemeester maakte zijn besluit op een persconferentie bekend.

In 1965 was Lindsay als republikeins kandidaat gekozen tot burgemeester van New York. In 1969 werd hij als zodanig herkozen als onafhankelijk kandidaat. Met de gouverneur van de staat New York, de republikein Nelson Rockefeller, heeft Lindsay al jaren lang oenigheid en leden van de regering Nixon hebben kritiek op hem geuit wegens zijn houding ten aanzien van de oorlog in Vietnam.

Politieke waarnemers menen dat Lindsay zich nu kan laten plaatsen op de lijst van presidentskandidaten van de Democratische Partij voor de verkiezingen van 1972. Tot dusver heeft alleen de democratische senator McGovern van Zuid-Dakota zich officieel kandidaat gesteld.

## Aluminium weggooicent

DEN HAAG, 11 aug. — De cent zal in het betalingsverkeer nog een aantal jaren een rol blijven spelen. De productie ervan is momenteel echter te duur. Daarom stelt de Muntcommissie (des tijds ingesteld op verzoek van minister Witteveen van financiën om te adviseren in muntangelegenheden) in een gisteren gepubliceerd rapport voor op korte termijn centen van aluminium te gaan fabriceren, die goedkoper zijn dan brons, en om verwarring met nikkelcenten te voorkomen deze aluminium centen te voorzien van een gat. Tegen 1965 zullen ze uit de roulatie worden genomen, omdat ze geen rol meer zullen spelen. Staatssecretaris van financiën, mr. A. van der Stee, heeft het rapport van de Muntcommissie gisteren aan het parlement aangeboden. Hij heeft meegedeeld enkele praktische zaken op korte termijn ter hand te willen nemen.

## India lanceert in '74 eerste satelliet

NEW DELHI, 12 aug. — Premier Indira Gandhi heeft gisteren in het parlement te New Delhi meegedeeld, dat India in 1974 zijn eerste wetenschappelijke satelliet zal lanceren. Zij zei dat de satelliet, die ongeveer tien miljoen gulden gaat kosten, in India zal worden gebouwd en gelanceerd.

## Acht jaar oude overval opgelost

AMSTERDAM, 12 aug. — Dankzij een echtelijke ruzie heeft de Amsterdamse politie een overval opgelost, die acht jaar geleden werd gepleegd op een looper van het Algemeen Handelsblad. Deze werd in maart 1963 van het tas met 37.500 gulden beroofd. Wegens diefstal werd maandag aangehouden de 35-jarige chauffeur K. H. B. L. uit Amsterdam, die, naar later bleek, de hoofdader was van de overval. In het weekende had L. ruzie met zijn vrouw en dreigde haar van het balkon te gooien. In paniek uitte de vrouw de beschuldiging: „Vierzerik, je hebt ook de radio uit de auto van je buurman gestolen”. De buurman hoorde dit en belde de politie. Na uitvoerig verhoor bekende L. deze diefstal. Dinsdagmorgen kwam bij de politie een anonieme tip binnen, dat L. meer af zou weten van de diefstal op de hoek van de St. Luciensteeg en de Nieuwe Zijdsvoorburgwal gepleegde overval. Laat in de avond sloeg hij door en gaf toe de klappen en schoppen bij de overval uitgedeeld te hebben en de tas overgegeven te hebben aan zijn medeplichtige B. v.d. Z., die kort na de overval werd aangehouden en inmiddels zijn gevangenisstraf van vier jaar heeft uitgezeten.

(ADVERTENTIE)

voor betere meubelen  
woninginrichting

**Coerver**

akerstraat 80  
spekholzerheide, tel. 045-410961

Tamme konijnbont  
500 gram — f 3,75

Verse braadhaantjes  
2 stuks vanaf — f 5,50  
per kilo — f 4,00

**WIJ MARKT VAN LEENDERT**



Acht uur na de instorting werd het verwoeste hotel vandaan gehaald. Engelse jongetje Daren Shaw (4). Het mankeerde niets.

## Spaans hotel ingestort: 4 doden en 11 gewonden

MADRID, 12 aug. — Zeker vier mensen werden gistermorgen gedood, toen een in aanbouw zijnd terras van het luxe-euze Rivierahotel in Benalmadena nabij Torremolinos aan de Spaanse Costa del Sol instortte. De omgekomenen zijn een Westduits en een Luxemburgs echtpaar.

Elf personen liepen deels zware verwondingen op; zes toeristen uit Frankrijk, België en West-Duitsland en vijf Spaanse personeelsleden van het hotel. Gisteravond laat werden nog drie Engelse kinderen levend onder het puin weggehaald. Het identificeren van de doden en gewonden ondervond grote moeilijkheden, doordat de onder het terras gelegen receptiehal, waar zich de personalia van de gasten bevonden, totaal is verwoest. Op het moment van de instorting zaten veel toeristen aan het ontbijt in een zaal onder het uitgestrekte terras, waarop men bezig was met de aanleg van een tennisbaan. Ook het caféterras en de keukens zijn grotendeels verwoest. Het hotel dat 182 kamers met 354 bedden telde, was in 1964 in gebruik genomen. Op het moment van de instorting stonden 340 gasten ingeschreven.

(ADVERTENTIE)

**ALFA**

Meer dan 100 jaar brouwers van natuurzuiver kwaliteitsbier.

**ALFA BIEREN**

**dat is pas bier!**

per fles 27 cl., per pul 36 cl.  
per halve liter 40 cl.

Verkrijgbaar in:  
Schinnen, Thull 19; Nieuwenhagen, Kerkstraat 41; Heer, Raadhuisplein 12; Geleen, Oude Markt 10; Voerendaal, Heerlervweg 134 (bij Ploot tankstation).

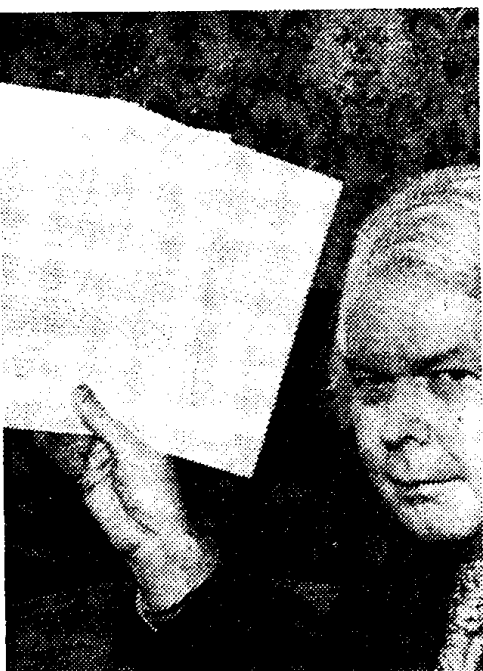


# kolom links

## mensen

● De Zweedse regering gaat binnenkort wekeloos academici scholen tot dominees van de Lutherse staatskerk. In september krijgen de eerste 25 academici een cursus van negen maanden.

● In de Japanse ambassade in Moskou zijn audiorecorders ontdekt. Technici van het Japanse ministerie van Defensie ontdekten microfoonjes die waren verborgen in de muren en plafonds van de ambassadekantoren.



● Charles Hamilton, een verzamelaar van handtekeningen, laat de eerste brief van president Nixon zien die ooit ter verkoop werd aangeboden. De brief, voorzien van handtekening, werd verzonden naar dr. Joseph Kaplan in Los Angeles. Hij werd in New York op een veiling geveild (foto)

## dieren



● Het valt niet mee je teddybeer te vervoeren. In Glendora, Californië, loste een jongetje het probleem op deze manier op (foto)

## dingen

● De Britse regering wil voorlopig geen uitvoervergunning verlenen voor het duurste werk van Titiaan: „De dood van Actaeon”. Het schilderij is de vorige maand verkocht aan een handelaar voor 1.680.000 pond en later doorverkocht aan de Amerikaanse multimilionair Jean Paul Getty, voor diens museum in Malibu, Californië.

## uitspraak

● „Het staat vast dat lawaai, en zeker voortdurend lawaai, geestelijke spanningen veroorzaakt. Als iemand neurotisch wordt komt dat nooit door teveel geluid alleen. Maar het kan wel de druppel zijn die de emmer doet overlopen. Aggressie, minder tolerantie wordt ten dele veroorzaakt door lawaai” (Prof. dr. L. Burema)

## foto vandaag



● Magrit Thiede, 23 jaar oud, blauw-ogig, blond meisje uit Hamburg, werd gekozen tot „Miss Zwijgende Wereld”. Die uitverkiezing vond plaats tijdens de sluiting van het congres van de Wereldfederatie van de Doven in Parijs. Magrit is doof en is industrieel ontwerper.

# gehOOOrd

● mode: wie de katoen past trekke hem aan

En meer vrouwen want:

● minister drees: van 't rooien niets dan goeds

Met Jan of een van de andere jongens die bij ons werken ga je naar Gromak om waar te halen voor de zaak en wat maak je dan mee. Je komt soms je eigen klanten tegen, die via via een goede kennis, een relatie — zoals dat gaat — ook in de gelegenheid zijn een goede cent te verdienen door in het groot te kopen zoals wij zakenlui dat doen. Enkele collega's zijn om dood te vallen. Ze ketteren op het controle-systeem van de groothandel die van de detailhandel een deel van de klanten overneemt, zonder dat er direct sprake is van opzet. Ik maak me daar helemaal niet zo druk over. Nu kun je wel zeggen: jij hebt toch altijd een flinke omzet gehad, jou deert het niet. Maar ik zeg altijd een van de hinderlijke dingen die hij middenstanders meemaakt, is, dat ze zich te weinig in de belangen van mensen buiten hun kringetje kunnen inleven. Ik geef zo'n particulier groot gelijk. Als ik in zijn plaats zo'n kans had zou ik ook zo goedkoop mogelijk proberen in te kopen. En wat die collega's van mij het meeste steekt, daar durven ze voor mij niet voor uit te komen. Weet je wat dat is? Ze voelen zich betrappt als een van hun eigen klanten zomaar open en bloot in de groothandel kan constateren, wat zij op een produkt verdienen. Ik weet het wel, onze lasten, investeringen, personeelskosten, het gerommel met de btw, dat is niet gering. Maar ik geef zelf eerlijk toe dat ik op heel wat artikelen echt een zeer flinke winst maak. Als zo'n klant dat ziet, dan kan hij terecht zeggen, dat hij als particulier eigenlijk altijd het zwaarst moet betalen. Afgezien van een minderheid die de weg naar het groothandelsparadijs heeft gevonden. Je moet de zaken afwegen. De meeste particulieren zitten vastgepind op een weinig beweeglijk inkomen waarvoor ze in loondienst werken. Wij hebben daarentegen wel degelijk de kans om veel meer te verdienen. Als je ziet waar veel gezinnen van moeten leven, dan verdienen sommigen van ons echt te veel. Over fabrikanten, sommige vrije beroepen en de vrije handel praat ik nog niet eens. Zeg dat het minimumloon f175,- per week is, wat zou dan het maximumloon moeten zijn. Over dat minimumloon lees je wel eens wat, maar het maximum dat is een raadsel, waar heel wat ellende in onze maatschappij uit te verklaren zou zijn.

# gepraat

## paul

Paul McCartney van de vroegere Beatles heeft een nieuwe Engels-Amerikaanse pop-groep gevormd, waarin zijn blonde Amerikaanse vrouw Linda Eastman pianiste zal zijn. McCartney zelf is lead-gitarist. Verder bestaat de groep uit de Amerikaanse rock drummer Denny Seiwell die met Linda en anderen heeft gespeeld voor het McCartney album „Ram”, dat momenteel op de eerste plaats van de Engelse top hit voor langspeelplaten staat.

Denny Laine, oorspronkelijk van de Moody Blues en een groot gitarist, zanger en componist, completeert McCartney's nieuwe groep. Het is de bedoeling dat de groep live optredens gaat verzorgen. Maar Shelley Turner, de Amerikaanse secretaresse van McCartney, heeft verklaard dat eerst alle juridische problemen met de andere oud-Beatles moeten zijn opgelost eer Paul — voor het eerst sinds 1966 — weer in het openbaar gaat optreden.



## aznavour

De Franse zanger Charles Aznavour heeft twee optredens in Syrië moeten afzeggen. Hij mag dat land niet binnen omdat hij eens een lovende grammofoonplaat over Jeruzalem heeft gemaakt. Aznavour zou optreden in Damascus en in Aleppo, de twee grootste steden van Syrië. Hij gaat wel zingen in Libanon en daar extra concerten geven om het uitvalen van die in Syrië goed te maken. In Libanon woont de moeder van Aznavour, zij is een Armeense en haar naam luidt Aznavourian.

„Miss Adriatische Zee” is de 17-jarige Ceston Onson uit Zweden, waar de meeste schooneidelskoningen van handten komen. In haar gewone doen is juffrouw Onson werkzaam in een groot warenhuis in Stockholm. Dan is het leuk in Riccione, Italië, tot miss uitgeroepen te worden.



Gretel Duell, vijftienjarige scholiere uit München, werd onlangs in Gent Europees kampioene in trampolinespringen. Als enige in de Bondsrepubliek sprint Gretel drie verschillende dubbele salto's achter elkaar.

# dansen is jong

De Nederlandse Bond van Dansleraren (NBD) is van plan in de komende maanden het dansen te gaan stimuleren met een actie, die gepaard zal gaan met onder meer rammbiljetten en stickers. Als motto voor de campagne is gekozen „Dansen is Jong”. De heer G. Ned, voorzitter van de bedrijfsvereniging van de NBD, zei op een persconferentie in Den Haag dat er de laatste jaren een toenemende behoefte bestaat om te dansen. Maar ook de belangstelling voor danscentra („we spreken niet langer van dansschool of dansinstituut, maar gewoon van danscentrum”) is groter geworden, zo merkte de heer Ned op.

De voorzitter van de NBD, de heer Th. W. Bus, verklaarde, dat zijn bond hoewel nieuwe activiteiten kan gaan ontplooiën, omdat eind vorig jaar in Nederland één nationale organisatie van docenten in het dansen is ontstaan. De danstechnische groep, San Filippo Neri (katholieke dansleraren) en het Genootschap van beroepsdansleraren gingen samen, zodat nu 400

dansleraren en assistenten in 200 danscentra les geven in de verschillende dansen. „In het afgelopen seizoen bedroeg het aantal cursisten ongeveer 160.000. Het merendeel behoort tot de middelbare scholieren in de leeftijd van 12 tot 16 jaar”.

Voordelen van de samensmelting van de drie organisaties zijn, volgens de NBD de nu overal gelijkvloersde cursusprogramma's, het verdwijnen van verschillen in cursustermen, tarieven en betalingsregelingen, geen verzuiling en een betere wijze van propaganderen.

De 32-jarige cultuurfilosoof drs. G. C. de Haas, stafdocent aan de Sociale Academie in Amsterdam, hield een inleiding over de geschiedenis van de dans, die zijn kenmerken vooral heeft ontleend aan bepaalde cultuurkringen. Rond 1955 ontstonden grote conflicten tussen wat de ouderen en wat de jongeren als gedragsstijl verkozen. De dansscholen richtten zich tot dan voornamelijk op de high society, maar daarna kwamen de arbeidersgezinnen meer en meer in de belangstelling te staan. „De levensstijl van de jongeren en ouderen botsten vaak, maar tegenwoordig krijgt de jeugdcultuur toch hoe langer hoe meer navolging”, aldus drs. De Haas, die verheugd constateerde dat de dansleraren er alles aan doen om het dansen — dat vroeger altijd zo klassebewust was — „verbroederend” te maken.

# gezond?

Er is momenteel geen enkele wetenschappelijke aanwijzing, dat de geestelijke gezondheid van het Nederlandse volk achteruit gaat. Tot deze conclusie komt de epidemiologisch adviseur dr. M. J. W. de Groot op grond van een literatuuronderzoek naar de verandering van de bevestiging, dat 25 tot 30 procent van de Nederlandse bevolking geestelijk is gestoord. Blijkens een artikel in „Medisch Contact” acht de arts deze cijfers waarmee in vakbladen, kranten en parlementaire discussies wordt genoemd, zeer aanvechtbaar. Hij dringt er op aan het zaaien van paniek te staken, maar wijst daarnaast op de behoefte aan harde reproduceerbare gegevens over de zich voordoende psychische stoornissen die behandeling behoeven. Dr. de Groot pleit ten behoeve van het beleid in de sector volksgezondheid voor een spoedig in te stellen wetenschappelijk verantwoord frequentie-onderzoek door nauwe samenwerking van sociaal-psychiater en epidemioloog.

## oplossing vorige puzzel

P B A G E  
O N D E R Z E E R  
R E E K S E E M I  
O T T O A L D A A R  
E E O B T K K  
M L R I S A E N  
R O D O D E N D R O N  
N O T E R E N D E  
N E T D L E E G  
A K E L E I O R K A  
I R E I G E R A  
R E E A S I D O O L

Er is nog lang geen einde aan de mogelijkheden voor belastingheffing. Het nieuwe kabinet voor het grootste deel bestaat uit dorpschouwmannen uit vroegere ontwikkelingsgebieden zie ik hen toch in staat nieuwe belastingen heffen. Bijvoorbeeld: er zijn mensen die vier ramen hebben aan hun huizen. Laten we vier als de norm beschouwen. Dan kost elk raam méér je een extra belastingheffing, de zogenaamde Raambelasting. Er zijn mensen die twee deuren aan hun huis hebben. Dat is keurig. Maar iemand die er meer dan twee heeft komt in aanmerking voor de deurbelasting. Trouwens, alles wat extra is aan je huis komt zwaar onder de belastingen te zitten. Met het geld dat daarmee wordt verdiend kunnen de ministers voor alle Nederlanders een buikriem af schaffen. Want ik geloof dat we in de toekomst de buikriemen kunnen af halen. Minister Drees heeft er al een.

# schuins

# mensje

## visite

Ik heb het nog meegemaakt dat je, als je ergens op visite ging, zeker om acht uur ter plaatse moest zijn. Ging je bij een echtpaar op bezoek dat geen kinderen had, dan kon je ook al om half acht terecht.

Maar acht uur is sinds lang niet meer het bezoektijd. Het werd half negen, het is nu negen uur, en heel wat bezoek verschijnt tegenwoordig tussen negen uur en half tien.

Is het dan zo vreemd als er geklaagd wordt over morgenziekte? We zijn toch echt nachtvoogels geworden, die pas goed op gang komen als de klok twaalf uur geslagen heeft!

## wandelen

Toch verbaast het me altijd opnieuw dat zo weinig mensen er voor voelen een wandeltocht door de natuur te maken.

Geregeld neem ik dichtbij huis 'n pad dat dwars door de velden loopt en dat je in een oogwenk buiten brengt.

Hoewel in een straat van hooguit één kilometer duizenden en nog eens duizenden mensen wonen, en velen in flats, zie ik toch zelden iemand daar een wandeling maken.

Is het dan toch waar dat de natuur en de stilte ons eigenlijk geen moer interesseren?

## muziek

Onze fanfare- en harmoniekorpsen organiseren geregeld feesten die dan een tent gehouden worden. In die tent wordt muziek gemaakt en komen mensen bij elkaar. Zo'n tent kan erg gezellig zijn. Je op eenvoudige houten banken zit elkaar, drinkt 'n biertje en maakt 'n praatje.

Maar intussen wordt gemusiceerd, dat betekent dat er of slechts fluit, rend gepraat mag worden of dat wel kunt praten maar dat je, door muziek, elkaar niet kunt verstaan. Wat mij betreft geloof ik dat in Limburg het fanfare- en muziekkorps wel gezien wordt als een zaak van kunst in plaats van gezelligheid. Een feestje moet je toch, geloof ik, niet teveel op kunst mikken maar op gezelligheid.

## muziek 2

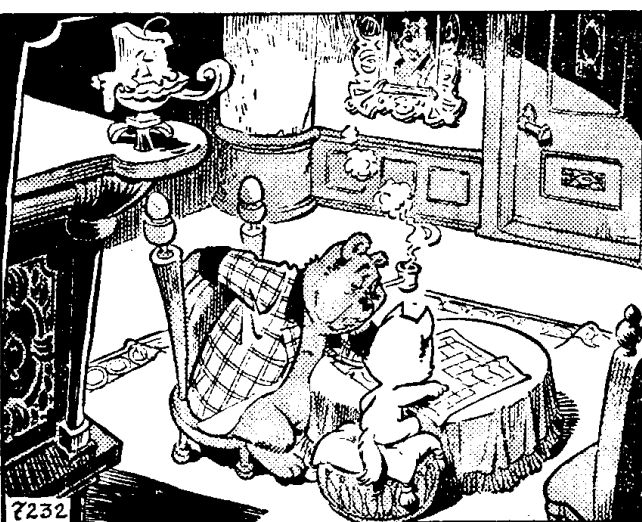
Onze fanfare- en harmoniekorpsen willen allemaal groots prestaties brengen. En de toehoorders dienen ademoos te luisteren. Want wat dan op het podium, gebeurt, dat heeft kunst te maken. Nu wil ik niet beweren dat de Kunst de meeste mensen voorbij gaat. Zelfs zij die geen muzikanten zijn zullen met plezier kunnen luisteren naar een serieus werkje voor een harmoniekorps.

Maar ik dacht toch dat het plaatselijk korps niet alleen Kunst dient uit te dragen maar ook een feestelijk gevoel van vreugde behoort los te slaan. Daarom zou zo'n korps dan niet zo uitsluitend wat losse melodietjes en marsjes kunnen spelen als er toch gefeest dient te worden. Of moet daar per se een dansorkest voor zorgen?

# puzzel mee

kw- jongen	roedel	groeite tulpark	getij koffichut	peen dicht	kei	voor- tuin
ga- vrucht					toets alleen	
prant		drif- fleur				
soep- school	Lau- Deo	veend- plant			riv. in Zwaa- bloem	
waerel		baardje		dier		
niernaad						optische glazen
bijvoord	neem- staad		deel v. trap	ogen- blik		jongens naam
berg- weide	riv. in Spanje	links	trech- ter			
berg- over- gang		kans		interval		
gift	para- voo- fawlid			senior	Wind- richting	
etok					neem	oost
				reeds- heet	Dug- ont- kenning	

# heer bommel en kon gruer

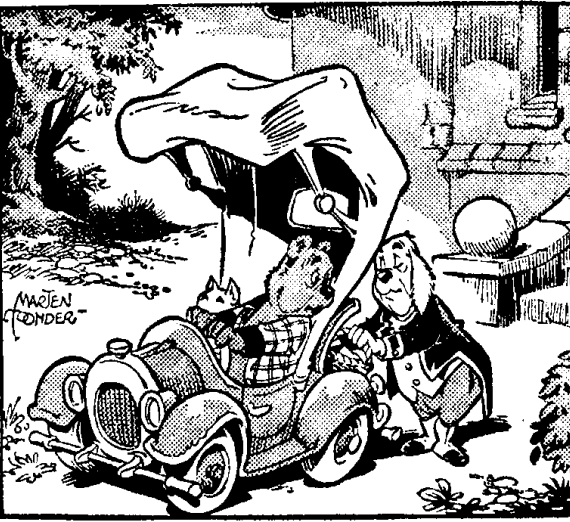


7232. Toen Tom Poes wist, dat het Krochthol echt bestond begon hij nieuwsgierig te worden. „Een verlaten mijn aan de voet van de bergen”, zei hij. „Hebt u een kaart van die buurt?” Dat had heer Ollie natuurlijk, en al spoedig zaten ze er aandachtig over heen gebogen. „Er staan heel wat lijntjes op” mompelde heer Bommel. „Het is slecht voor mijn ogen, bedoe ik. En toch ligt hier tussen al die streepjes iemand in rust, terwijl ik de enige ben die hulp kan bieden. Dat is duidelijk, want niemand zal dat telefoonsprek willen geloven. Maar waar moet ik zijn?”.

„Hier”, zei Tom Poes, die intussen ijverig gezocht had. „Dat kruisje daar, aan de voet van de Zwarte Bergen!” „Prachtig!” riep heer Ollie uit. „Nu kan ik eindelijk aan het werk gaan! Ik zal onmiddellijk...” „Excuseer, heer Ollie”, zei Joost, het hoofd om de deur stekend. „Wat denkt u van een koude lunch? Ham, kip, een salade en fruits had ik willen voorstellen, als u mij toestaat met het oog op het weer!” „Heel goed!” zei heer Bommel gelukkig. „Gooi de hele zaak maar in een mand en zet die in de Oude Schicht. Ik moet onmiddellijk naar de Zwarte Bergen!”



De trouwe knecht gehoorzaamde onthutst en verscheen niet lang daarna met de etenswaren, die hij zorgzaam in de bagageruimte plaatste.



„Salade verlept zo snel”, sprak hij. „Wanneer zij is aangemaakt, bedoe ik. En omdat ik weet hoe u tegenover aanmaken staat ben ik zo vrij geweest...”

„Zeur niet!” riep heer Ollie achter het stuur vandaan. „Het is een kwestie van leven en dood. Bel maar vast de dokter op, Joost; we zullen waarschijnlijk met een ernstige patient thuiskomen!”

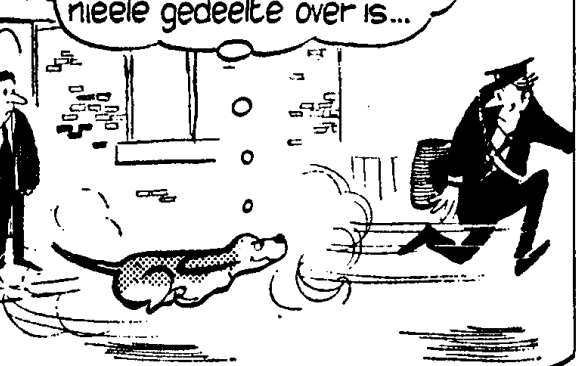
## FRED BASSET



## VROLUKE KERSTMIS



## Just! En nu het ceremonieel gedeelte over is...



## arman en ilva



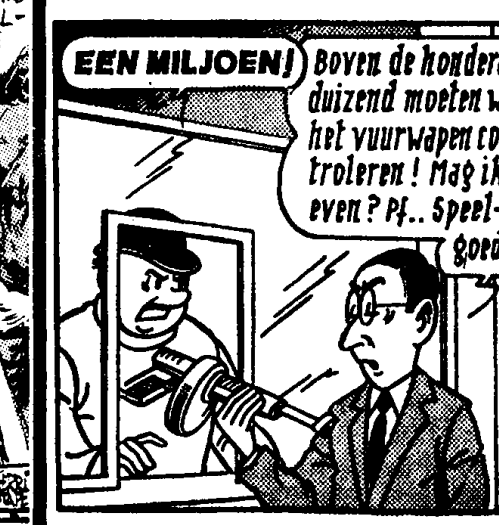
## huon de neveling



## HET MAANWOUD.



# HET BROMMENDE BRONS





# In lage woninkjes gedijt IRA als vis in het water

## Stadsguerrilla in Belfast

door Jos Stijfs

BELFAST, 12 augustus. — Het aantal scherpschutters dat thans actief in de stadsguerrilla optreedt tegen Britse troepen wordt op niet meer dan 500 geschat. Deze 500 guerrillastrijders kunnen zich tegen de overmacht van 18.000 Britse militairen en politieagenten opvallend goed handhaven. Zij worden gesteund door de allerarmsten in de stad: katholieken en protestanten.

In een wijk van Belfast werkt 's nachts een groep meisjes om ijzeren bakken met melkflessen te veranderen in molotofcocktails. De strijders, die tot de linkse IRA-vleugel behoren, hebben de handicap, dat zij door de internezingen van de laatste dagen van hun kader zijn beroofd.

Vier studenten in een Chinees ethuis bij het stadscentrum van Belfast — zij reizen een ingenieursopleiding — citeren in een lang gesprek hele passages uit Lenin en Mao als toepassing op wat thans in Ulster gebeurt. Een van hen, die onder de veel voorkomende naam O'Neill zijn anonimiteit wil prijsgeven, vertelt hoe het bij reizen tussen families uit Belfast en Dublin een normaal verschijnsel is, dat spullen die nodig zijn in het belang van het verzet, worden meegebracht.

Als de protestantse oranje-oranje-mannen onder het oog van het Noordierse parlement zich mogen verenigen in schietclubs, aangevoerd door de gehate en uitgeroemde b-spectals, mogen wij ons dan laten afslachten?"

### Wapenvergunningen

In Ulster blijken meer dan 50.000 wapenvergunningen uitgegeven te zijn aan particulieren, althans volgens de Vereniging voor Gelijke Burgerrechten. De katholieken hebben hiervan nog geen 10 procent. Ziet men daarbij het huidige machtsvertoon van 15.000 Britse militairen en 3000 politieagenten, dan hoeft men zich niet af te vragen hoe het komt, dat er steeds meer mensen met wapens worden aangetroffen. Allicht spreekt daarbij de criminaliteit onder het slechtst ontwikkelde katholieke volkdeel sterker aan dan de criminaliteit onder de heersende middenstandsklasse. De nieuwe 'groene' generatie van het geheime leger ziet niets in de doelstelling van hun rode Ira-makkers om, gebruikmakend van het Noordierse parlementaire systeem, de gelijkberechtiging van alle Ieren in Ulster te bewerkstelligen.

### Wat nu?

Vraag in de New Lodge-buurt — waar het 's avonds rood en geel ziet van brandende auto's en wolken traangas, waar men spijkerbommen maakt van plastic containers — wat er nu moet gebeuren. De mannen slaan de hele dag voor de lage huizen. Vrouwen vormen files voor broodwinkels. Er is tekort aan brood. „Het leger vreet ons brood op. Wat moet er nu gebeuren? Het antwoord blijft uit. Niemand weet het. Vijf van de negen gesprekken gaan over wat meneer Jack Lynch van de Britten gedaan zal krijgen.

Anderen praten over de nacht tevoren, over het gebrek aan slaap: de klop op de deur van de Royal Green Jackets, op

### In 10 jaar bijna 140.000 mensen uit DDR gevlucht

WEST-BERLIN, 12 aug. — Sinds 13 augustus 1961, de dag waarop Oost-Duitsland de grens met West-Berlijn afgeleidde, zijn in totaal 137.852 Oost-Duitsers naar het westen gevlucht. Dit is woensdag op een persconferentie in Berlijn meegedeeld.

De meerderheid van de vluchtelingen kwam ofwel via derde landen of met behulp van vervalste documenten, 29.923 mensen staken de mijnevelden over of klommen over de muur in Berlijn.

In de zelfde periode gaven de Oost-Duitse autoriteiten aan 151.697 Oost-Duitsers toestemming naar het westen te gaan, omdat het oude mensen waren die naar hun familieleden wilden. De laatste tien jaar zijn in totaal 65 mensen aan de muur omgekomen, de meesten werden doodgeschoten. Aan de rest van de grens met Oost-Duitsland kwamen 81 vluchtelingen om.

Het aantal vluchtelingen daalt gestaag. In het eerste halfjaar 1971 waren het er 311, vergeleken met 449 in de zelfde periode twee jaar geleden.

### Veringa moet zware operatie ondergaan

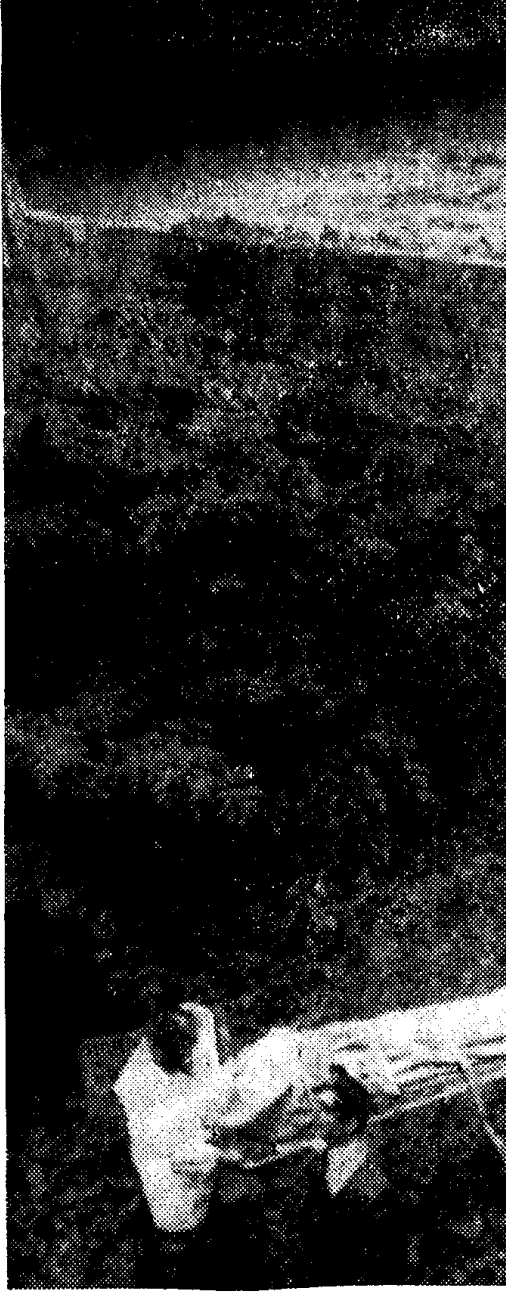
DEN HAAG, 12 aug. — De fractieleider van de KVP, dr. G. H. Veringa, is opgenomen in het Haagse ziekenhuis St. Johannes de Deo wegens ernstige maag- en darmklachten. De behandelende geneesheren hebben besloten tot operatief ingrijpen. De oud-minister van onderwijs zag er bij de debatten rond de regeringsverklaring al opvallend slecht uit. Al tijdens klachten over de gezondheid van dr. Veringa: hij werd toen met injecties op vakantie gehouden. Hij zou maandag op vakantie zijn gegaan, maar bij een medisch onderzoek bleek opname in het ziekenhuis noodzakelijk. Hij zal enkele maanden op non-actief zijn.

zoek naar IRA-leden. Een tandarts bij Shankillroad vindt dat de Britse kroon zich niet moet verlagen iets anders te gebruiken dan geweren tegenover scherp, dat bommen maakt als huisvuil. In de lage tweekamer-woninkjes in Belfast en Derry waar de meerderheid van de 8 procent werkloze katholieken in Ulster wonen, gedijt de IRA als een vis in het water.

Langs de scheidingsweg van de Market-wijk riepen gisteren rijen kinderen geremd in koor: Oké, 70 zijn vrij. Gejuich om de vrijlating van 70 geïnterneerde IRA-aanhangers. Bij de zwaar bevochten bekeerij aan de Elizastraat werd een uur geleden een provisional van het dak af geschoten. De rest van zijn amunition verdween, voordat de Britten de stelling overnamen.

Naar de oostelijke overkant van de Lagan-rivier, richting Shortstrand, wordt al een kwartier lang geschoten. De BSC meldt bij herhaling dat de bevolking zal vluchten voor de stuipen. Premier Faulkner zegt zelf een confrontatie met de IRA te hebben gewild. Maar niemand kan daarvan de consequenties overzien.

### MAN WIERP ZICH VOOR LEEUWEN



De 41-jarige J. van S. uit Tilburg is gisteren door leeuwen in het Tilburgse dierenpark gedood. De man, die in overspannen toestand verkeerde, moet heel wat moeite gehad hebben voor hij in de leeuwenkuil belandde.

Hij moest daartoe over een muur, een hek en door een diepe gracht. Het is mogelijk dat hij de val in de gracht reeds met de dood heeft moeten bekopen. Men ontdekte het drama pas toen men de leeuwen opgewonden hoorde brullen.

Op de foto wordt het stoffe-kuil uitgedragen.



Een tafereel uit het brandende en van haat verscheurde Belfast: Britse militairen hebben Noordierse burgers tegen de muur gezet en fouilleren „de verdachten” op de mogelijke aanwezigheid van vuurwapens.

### India vraagt Oe Thant, leven van Sjeik te redden



LONDEN, 12 aug. — De regering van India heeft een dringend telegram gezonden aan de secretaris-generaal van de VN, Oe Thant, waarin zij hem vraagt, om het leven van sjeik Moedjiboer Rachman te redden. Los van deze stap deed premier Indira Gandhi gisteren een beroep op regeringsleiders van 24 bevriende staten, zich tegen de eventuele doodstraf van de sjeik uit te spreken.

Dinsdag was in een verklaring van de Pakistaanse regering gezegd, dat de Oostpakistaanse leider sjeik Moedjiboer woensdag (gisteren) voor een militaire krijgsraad zou verschijnen wegens

### Herexamen voor 7000 scholieren in Suriname

PARAMARIBO, 12 aug. — Ruim zeven-duizend Surinaamse scholieren moeten nog deze maand opnieuw een toelatingsexamen doen voor het lyceum en de mulo-scholen.

Het Surinaamse ministerie van Onderwijs en Volksontwikkeling heeft hiertoe besloten, omdat voor het toelatingsexamen slechts 500 leerlingen geslaagd waren.

meerdere vergrijpen, waaronder „het voeren van oorlog tegen Pakistan”. Het proces tegen de sjeik wordt achter gesloten deuren gevoerd.

Sjeik Moedjiboer Rachman werd op 28 maart in Dacca gearresteerd, nadat Pakistaanse militairen Oost-Pakistan waren binnengetrokken om een afscheidingsbeweging onder leiding van Rachmans Awamigala de kop in te drukken. Hij werd later naar West-Pakistan overgebracht. De plaats waar hij gevangen zit, is nooit bekendgemaakt. Swarang Sing, minister van Buiten-Zaken van India, zei gisteren in het parlement dat zijn Russische ambgenoot, Andrei Gromyko, die begin deze week in New-Delhi was om het Indias-Russische vriendschapsverdrag te ondertekenen, er ook voor is druk op de president van Pakistan uit te oefenen, om deze van „een schijnproces” tegen sjeik Moedjiboer af te brengen. De minister zei voorts dat India de zaak met alle belangrijke landen heeft opgenomen.

Secretaris-generaal Thant noemde dinsdagavond het proces tegen de sjeik „een buitengewoon delicate aangelegenheid”. Het lot van de sjeik kon volgens hem repercussies buiten Pakistan hebben.

Tevoren had het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken al laten weten zich over de gang van zaken rond sjeik Moedjiboer bezorgd te maken. We hebben tegenover de Pakistaanse regering uitdrukking gegeven aan onze bezorgdheid op humanitaire gronden. We zijn eveneens bezorgd over de weerslag van deze kwestie op de vooruitzichten voor een vreedzame politieke verzoening in Oost-Pakistan, verklaarde een woordvoerder van het State Department.

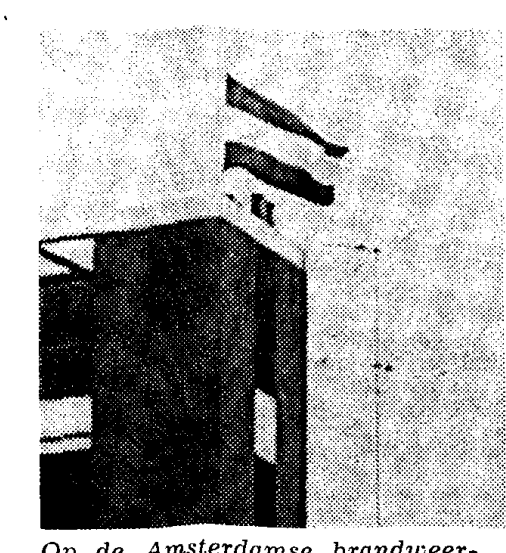
Het internationale comité van juristen in Genève heeft president Jahja Khan van Pakistan een telegram gezonden waarin wordt gezegd: „het internationale comité van juristen protesteert tegen het geheime militaire proces tegen sjeik Moedjiboer Rachman. Recht heeft niets te verbergen”.

Minister Swarang Singh waarschuwde Pakistan onlangs, dat elk kwaad dat de sjeik wordt berokkend, de situatie in Bangla Desj, het tot zelfstandige natie uitgeroepen Oostpakistaanse gebied, zal verslechteren en dat de Pakistaanse leiders de volledige verantwoording voor de gevolgen dragen.

# MARBON MOET NIEUWE VERGUNNING HEBBEN

AMSTERDAM, 12 aug. — Burgemeester Sankalden heeft in de gemeenteraad een verklaring afgelegd naar aanleiding van de ramp bij de chemische fabriek Marbon, die aan vijf brandweerlieden en drie personeelsleden van Marbon het leven kostte.

Hij zei, dat bij het bedrijf een nieuw hinderwetonderzoek nodig is omdat voor het verwoeste gedeelte een nieuwe vergunning is vereist. De recherche is inmiddels met het onderzoek naar de oorzaak begonnen. Dit gebeurt in nauwe samenwerking met het gerechtelijk na-



Op de Amsterdamse brandweer-kazerne hing gisteren de vlag halfstok.

tuurwetenschappelijk laboratorium van het ministerie van justitie.

Aan het hinderwetonderzoek zullen al-dus de burgemeester alle nu opgedane ervaringen dienstbaar worden gemaakt. Marbon had hem woensdagochtend toegezegd ook hun ervaringen te zullen bijdragen aan de voorzieningen die voor nog grotere veiligheid van het bedrijf en de wijde omgeving nodig worden geacht.

Een van de brandweerlieden die bij de explosie in de chemische fabriek van Marbon Europe in Amsterdam dinsdag de dood vond, kwam om op zijn vrije dag. Brandweermeester Van der Zee benutte zijn vrije dag om personeel van Marbon instructie te geven in brandbestrijding. Hij voegde zich onmiddellijk

bij de ploeg die aan de slag ging om het lek dat in de middag was ontdekt bij de butageen-reactor te dichten. Hij bevond zich daar toen de explosie kwam.

In zijn verklaring voor de gemeenteraad zei woensdagmiddag burgemeester Sankalden dat de samenwerking tussen de bedrijfsbrandweer van Marbon en de gemeentelijke brandweer steeds goed is geweest. De aanwezigheid van brandmeester Van der Zee mocht daarvoor een aanwijzing zijn, meende burgemeester Sankalden.

De schade, die is ontstaan door een explosie wordt voorlopig door deskundigen geschat op 15 tot 20 miljoen gulden. Exacte cijfers konden nog onmogelijk worden gegeven, gezien de enorme ravage, die is aangericht.

## Ruim honderd vijanden van Sadat voor de krijgsraad

CAIRO, 12 aug. — Meer dan 100 mensen, onder wie de vroegere vicepresident Aly Sabry en een aantal oud-ministers en regeringsautoriteiten, zullen op 25 augustus in de voorstad van Cairo, Heliopolis, terechtstaan op beschuldiging van pogingen het regiem-Sadat omver te werpen. Het gezaghebbende blad Al Achram meldde gisteren dat de aangeklaagden berecht zullen worden door een revolutionaire rechtbank.

Onder de beschuldigten treft men aan Sharawi Gomaa, oud-minister van binnenlandse zaken, Sami Sjaraf, oud-minister voor presidentiële zaken, Labib Sjoekair, oud-voorzitter van de nationale vergadering, Mohammed Fayeek, eens minister van voorlichting, de vroegere ministers van woningbouw, Saad Zayed en Helmi el Saad, en verscheidene vooraanstaande regeringsautoriteiten. De procureur-generaal Mostafa Aboe Zeid heeft hun vorige maand allen beschuldigd van hoogverraad, waarop maximaal de doodstraf of levenslange dwangarbeid staat.

De vroegere minister van oorlog, Mohammed Fawzi zal afzonderlijk worden berecht door een krijgsraad. De mogelijkheid bestaat dat hij tijdens dit proces zal worden opgeroepen om verklaringen af te leggen.

## Langman zoekt methode eerder moeilijkheden bij bedrijven op te sporen

Van onze redactie economie

DEN HAAG, 12 aug. — Minister Langman van economische zaken zoekt naar een mogelijkheid om eerder op de hoogte te zijn van moeilijkheden bij ondernemingen, die overheidsteun nodig kunnen hebben. De debacle van de Groninger Kleding Unie heeft hem daartoe aanleiding gegeven. Hij overlegt nu met de banken om te zien of een regeling kan worden gemaakt.

Tot dusver zijn er diverse gevallen van bedrijven op de rand van de afgrond geweest, waar mogelijk catastrofes waren voorkomen als de overheid tijdig was ingelicht over de stand van zaken. Dan had kunnen worden bezien of steun verleend had kunnen worden via de bijzondere financieringsregeling, waar-bij de Nationale Investerings Bank optreedt.

Reeds herhaalde malen hebben voorgangers van minister Langman erop gebaard bij het bedrijfsleven dat men niet moet wachten tot het zover komt, dat de lonen niet eens meer kunnen worden uitbetaald. Gevallen als de GKU kunnen echter toch steeds voor. Vandaar dat nu in het belang van o.a. het handhaven der werkgelegenheid wordt gezocht naar een andere mogelijkheid, namelijk via de banken.

## Grote juwelenroof Den Haag opgelost

DEN HAAG, 12 aug. — De inbraak bij het Haagse juweliersbedrijf Poulus, waarbij vorige week voor een ton aan horloges en gouden ringen en armbanden werd ontvreemd, is opgelost. Het grootste deel van de buit is terecht. Er zijn vijf Hagenaars in deze zaak aangehouden, bij wie een van de twee hoofddoel, de 21-jarige D. F., die op 25 juli was ontvlucht uit de open gevangenis in Almelo. Hij ontkenf. F. is een goede bekende van de politie, evenals de nog voortvluchtige tweede hoofdverdachte.

## Ook politieke partijen moeten gaan bezuinigen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG, 12 aug. — De politieke partijen in ons land moeten gaan bezuinigen. De KVP wil zelfs haar 500 werkgroepen in het land anders op gaan zetten en het personeelsbestand inkrimpen. De nieuwe begroting van deze partij vermeldt een tekort van f 150.000. De produktie van het partijorgaan, KVP '71 zal wat goedkoper moeten worden. Bij de PvdA is het al niet veel beter. Men overweegt daar om op een of andere manier de twee wetenschappelijke instituten Wiardi Beckmanstichting en Koot Vorink Instituut samen te voegen. Ook de jongeren (FJG) zullen het met minder geld moeten doen. Wil de VVD een „uiterst sober beleid” voeren, de ARP denkt aan subsidiëring van partijen. De CHU kan het allemaal nog wel roeien, maar D'66 en D'S'70 gaan uitgebreide ledenakties voeren.

(ADVERTENTIE)

## POKON PUUR plantenvoedsel

Pokon is beter. Pokon is schoon en droog. Niet vloeibaar maar puur. Daardoor voordeliger.



Pokon is ook ideaal voor de planten in uw bloembakken. Nu tevens in mini-emmertjes. H. P. BENDIEN N.V. - NAARDEN





# Topamusement voor iedereen



**ROYAL**  
HEERLEN TEL. 714200

VANAF HEDEN  
DONDERDAG ALS  
LAATSTE GROOT  
VAKANTIEPROGRAMMA

CHARLTON HESTON ★ JOHN PHILIP LAW  
GERALDINE CHAPLIN

IN JAMES MICHENERS WERELDBEROEMDE ROMAN HAWAII  
HAWAII: IN DEZE LIEFELIJKE WERELD KWAM SCHOONHEID  
TOT HAAR EINDE... HIER ZIET MEN VOOR HET  
LAATST DE ROOFRIJDERS MET HUN JONK-  
VROUWEN, DE MEESTERS MET HUN SLAVEN.  
HIER IS EEN VOORBIJE DROOM VAN EEN  
BESCHAVING.

DAGELIJKS  
VOORSTELLINGEN  
OM 2.00 - 4.00 -  
6.15 en  
8.45 uur

"MASTER OF THE ISLANDS"



Heerser van de eilanden

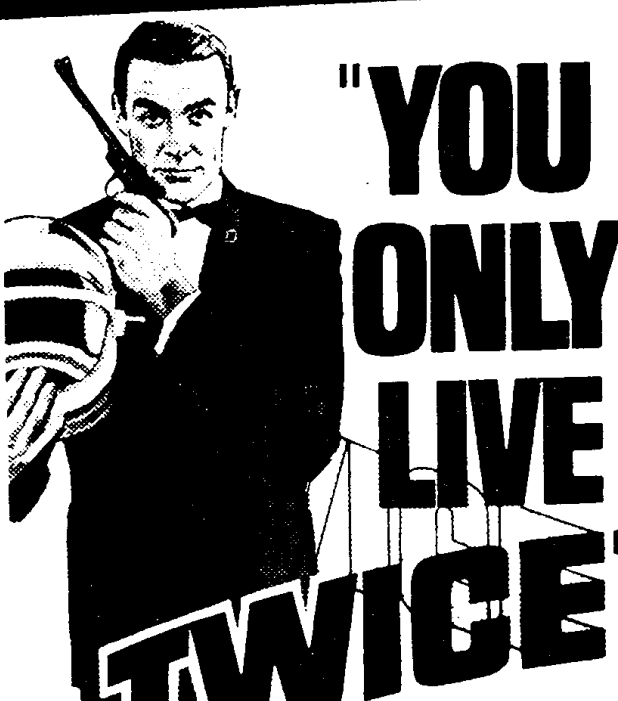


**RIVOLI**  
HEERLEN TEL. 715922

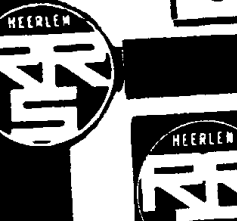
3e WEEK PROLONGEERT 3e WEEK

SEAN CONNERY  
IS JAMES BOND

DAGELIJKS VOORSTELLINGEN  
OM 2.00 - 4.00 - 6.15 - 8.45 UUR



"YOU  
ONLY  
LIVE  
TWICE"



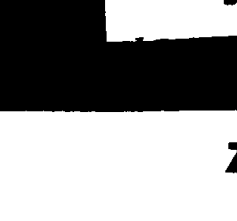
**SCALA**  
HEERLEN TEL. 714200

PRESENTAAT VANAF HEDEN DONDERDAG  
DAGELIJKS OM 2.00 - 4.00 - 6.15 EN 8.45 UUR  
DE HARDE STRIJD  
VAN

CRISUM  
EN DE  
OUTLAW  
BILLY THE KID  
CRISUM HAD  
GOUD NOCH  
ZILVER, ALLEEN  
MAAR LOOD EN  
DAN GLOEIEND



JOHN  
WAYNE is  
Chisum



ZATERDAGAVOND OM 10.30 UUR IN RIVOLI HEERLEN

★ EASY RIDER ★

## AANGEB. BETREKK.

Wij vragen een VERKOOP-  
STER voor onze schoenen-  
zaak. Schoenenmode André  
Koolen, Kouvendestraat 37,  
Hoensbroek, tel. 045-212171. x

MEISJES die graag naaien  
wilt leren kunnen daar-  
voor bij ons terecht. Maar  
ook voor ervaren naaisters  
tot 23 jaar hebben wij altijd  
wel 'n plaatsje vrij. Confec-  
tie-atelier F. Meyer, Heer-  
lerbaan 29, Heerlen. x

Wij kunnen nog enige  
NAAISTERS en aank. naai-  
sters. Zeer hoog loon. Mel-  
den bij Schreurs, Oude  
Brunsummerweg 14, tel. 045-  
214678. x

Gevr. VRACHTWAGEN-  
CHAUFFEUR en magazijn-  
bedienden. Math. Dumoulin  
N.V. Groothandel in meta-  
len-san. art. centr. verw. en  
enz. Markt 20 Maastricht. x

Vrouw. PERSONEEL gevr.  
voor inpakwerkzaamh. voor  
hele dagen i.t. vanaf 16 jr.  
Remo Chemie, Steenweg 3  
Merkelbeek tel. 04492-1753. x

Net WINKELMEISJE gevr.  
De Spar, Tudderdweg 95,  
Sittard. x

Gevr. WINKELJ. of jonge-  
man goed loon. 5 dage  
werk. Kruideniersbedrijf  
Collaris Sittardweg 116  
Heerlen. x

L.C.I. Limburgse Confec-  
tie Industrie vraagt voor dir. in-  
dienstr. gerout. STRIK-  
STERS. Te melden Kisseel 53,  
Heerlen, tel. 716266. x

Carrosseriebedrijf van Belle,  
Kisseel 42, Heerlen, tel. 717458  
vraagt AUTOSPUITERS,  
onze keukens leer. kok en  
halfwas en leerlingen voor  
direct met vak-afspraken  
kan rekening met worden  
gehouden. x

Nette WINKELJUFFROUW  
en leermeisje gevr. 5 dage  
werk. Hoog loon, prettige  
werkkring. Slagerij Jac. Na-  
bors Stationstr. 4, Heerlen.  
tel. 045-714331. x

Gevr. CONTROLEUSES,  
leerl. controleuses ook voor  
dagen. Conf. atelier Van  
Dijk, Nobelstr. 59a, Heerlen.  
tel. 045-712065. x

Gevr. MEISJES en gehuwde  
James Wassery Natuurbeek  
Rozendaal 24, Vaesrade  
Nuth tel. 04447-1838. x

Gevr. voor Duitsland MET-  
SELAARS en timmerlieden  
voor bouwfirmas J. Mulken  
J. Mulken, Zeer hoog loon. Mel-  
den bij Schreurs, Oude  
Brunsummerweg 14, tel. 045-  
214678. x

Gevr. VRACHTWAGEN-  
CHAUFFEUR en magazijn-  
bedienden. Math. Dumoulin  
N.V. Groothandel in meta-  
len-san. art. centr. verw. en  
enz. Markt 20 Maastricht. x

Vrouw. PERSONEEL gevr.  
voor inpakwerkzaamh. voor  
hele dagen i.t. vanaf 16 jr.  
Remo Chemie, Steenweg 3  
Merkelbeek tel. 04492-1753. x

Net WINKELMEISJE gevr.  
De Spar, Tudderdweg 95,  
Sittard. x

Gevr. WINKELJ. of jonge-  
man goed loon. 5 dage  
werk. Kruideniersbedrijf  
Collaris Sittardweg 116  
Heerlen. x

L.C.I. Limburgse Confec-  
tie Industrie vraagt voor dir. in-  
dienstr. gerout. STRIK-  
STERS. Te melden Kisseel 53,  
Heerlen, tel. 716266. x

Carrosseriebedrijf van Belle,  
Kisseel 42, Heerlen, tel. 717458  
vraagt AUTOSPUITERS,  
onze keukens leer. kok en  
halfwas en leerlingen voor  
direct met vak-afspraken  
kan rekening met worden  
gehouden. x

Nette WINKELJUFFROUW  
en leermeisje gevr. 5 dage  
werk. Hoog loon, prettige  
werkkring. Slagerij Jac. Na-  
bors Stationstr. 4, Heerlen.  
tel. 045-714331. x

Gevr. CONTROLEUSES,  
leerl. controleuses ook voor  
dagen. Conf. atelier Van  
Dijk, Nobelstr. 59a, Heerlen.  
tel. 045-712065. x

Gevr. MEISJES en gehuwde  
James Wassery Natuurbeek  
Rozendaal 24, Vaesrade  
Nuth tel. 04447-1838. x

WONINGSTOFFEERDER  
gevr. voor vloerbed. en trap-  
bedl. ook avonduren. Br. on.  
nr. D 394 LD Heerlen. x

Gevr. JONGEMAN assistent  
bandleider, jongeman als  
knipper, leeftijd 17-19 jr.  
Voll. inlichtingen: Wiener  
conf. atelier, Grote Looiers-  
weg 16, Maastricht, tel. 13346. x

PIJPLASSERS A en E. pijp-  
fitters voor onze montages in  
Dusseldorf e.o. Tel. 04400-  
19217. x

MEISJE of werkster voor  
hele dagen i.t. vanaf 16 jr.  
v. m. van 8.30 tot 11 uur. Ma-  
ison, Stalmeyer, Paadweg 4,  
Hoensbroek. x

Net jong MEISJE gevr. in  
gezin met 2 kind. v. 6 en 3 jr.  
Mevr. Gransier, Gras-  
broekerweg 122, tel. 710990. x

Wij vragen voor terstond een  
nette WERKSTER v. dins-  
dag, donderdag en zaterdag.  
v. m. van 8.30 tot 11 uur. Ma-  
ison, Stalmeyer, Paadweg 4,  
Hoensbroek. x

Gevr. zelfst. MEDEWERKER  
voor bediening benzine-ver-  
koopst. Autobedrijf Kera  
N.V. Kerkrade Kerkrade-  
steenweg 5 tel. 04445-2121. x

Gevr. aankom. KAPSTER en  
leerl.-kapster. Goede ge-  
legenheid zich verder te be-  
kwamen i.h.v. vak. Maison  
Leenhouts, Gr. Gracht 22  
Maastricht tel. 13366. x

Albert Heijn N.V. wij vragen  
MEDEWERKERS voor de  
afd. groente, delicatessen,  
drogistij, kassagroep en  
vers vlees. Opleiding word-  
t verzorgd. Hoog loon. Lit.  
min. 17 jaar. Aann. Albert  
Heijn Geleen. x

WONINGSTOFFEERDER  
gevr. voor vloerbed. en trap-  
bedl. ook avonduren. Br. on.  
nr. D 394 LD Heerlen. x

Gevr. JONGEMAN assistent  
bandleider, jongeman als  
knipper, leeftijd 17-19 jr.  
Voll. inlichtingen: Wiener  
conf. atelier, Grote Looiers-  
weg 16, Maastricht, tel. 13346. x

PIJPLASSERS A en E. pijp-  
fitters voor onze montages in  
Dusseldorf e.o. Tel. 04400-  
19217. x

MEISJE of werkster voor  
hele dagen i.t. vanaf 16 jr.  
v. m. van 8.30 tot 11 uur. Ma-  
ison, Stalmeyer, Paadweg 4,  
Hoensbroek. x

Net jong MEISJE gevr. in  
gezin met 2 kind. v. 6 en 3 jr.  
Mevr. Gransier, Gras-  
broekerweg 122, tel. 710990. x

Wij vragen voor terstond een  
nette WERKSTER v. dins-  
dag, donderdag en zaterdag.  
v. m. van 8.30 tot 11 uur. Ma-  
ison, Stalmeyer, Paadweg 4,  
Hoensbroek. x

Gevr. zelfst. MEDEWERKER  
voor bediening benzine-ver-  
koopst. Autobedrijf Kera  
N.V. Kerkrade Kerkrade-  
steenweg 5 tel. 04445-2121. x

Gevr. aankom. KAPSTER en  
leerl.-kapster. Goede ge-  
legenheid zich verder te be-  
kwamen i.h.v. vak. Maison  
Leenhouts, Gr. Gracht 22  
Maastricht tel. 13366. x

Albert Heijn N.V. wij vragen  
MEDEWERKERS voor de  
afd. groente, delicatessen,  
drogistij, kassagroep en  
vers vlees. Opleiding word-  
t verzorgd. Hoog loon. Lit.  
min. 17 jaar. Aann. Albert  
Heijn Geleen. x

KAPSTER gevr. v. 's zater-  
dag. Hoog loon. Goede be-  
handl. Kapsalon G. Amkreutz,  
Roermondstrasse 9, Kohl-  
scheid (bus stop v. deur). x

Het Limburgs Dagblad vr.  
voor Sittard en omstreken  
AGENT-BEZORGER (sters)  
Aann. Rijksw. Nrd. 3, Sit-  
tard, tel. 04490-5577. x

Gevr. erv. CHAUFFEUR v.  
vrachtwagen met aanhang-  
wagen. Te bevr. H. Claessen  
Pijnsdweg 23, Heerlen, tel.  
045-715158. x

WERKSTER gevr. voor de  
middag- en avonduren in  
Heerlen en omgeving. Ma-  
ison, Stalmeyer, Paadweg 4,  
Hoensbroek. x

Net jong MEISJE gevr. in  
gezin met 2 kind. v. 6 en 3 jr.  
Mevr. Gransier, Gras-  
broekerweg 122, tel. 710990. x

Wij vragen voor terstond een  
nette WERKSTER v. dins-  
dag, donderdag en zaterdag.  
v. m. van 8.30 tot 11 uur. Ma-  
ison, Stalmeyer, Paadweg 4,  
Hoensbroek. x

Gevr. zelfst. MEDEWERKER  
voor bediening benzine-ver-  
koopst. Autobedrijf Kera  
N.V. Kerkrade Kerkrade-  
steenweg 5 tel. 04445-2121. x

Gevr. aankom. KAPSTER en  
leerl.-kapster. Goede ge-  
legenheid zich verder te be-  
kwamen i.h.v. vak. Maison  
Leenhouts, Gr. Gracht 22  
Maastricht tel. 13366. x

Albert Heijn N.V. wij vragen  
MEDEWERKERS voor de  
afd. groente, delicatessen,  
drogistij, kassagroep en  
vers vlees. Opleiding word-  
t verzorgd. Hoog loon. Lit.  
min. 17 jaar. Aann. Albert  
Heijn Geleen. x

KAPSTER gevr. v. 's zater-  
dag. Hoog loon. Goede be-  
handl. Kapsalon G. Amkreutz,  
Roermondstrasse 9, Kohl-  
scheid (bus stop v. deur). x

Het Limburgs Dagblad vr.  
voor Sittard en omstreken  
AGENT-BEZORGER (sters)  
Aann. Rijksw. Nrd. 3, Sit-  
tard, tel. 04490-5577. x

Gevr. erv. CHAUFFEUR v.  
vrachtwagen met aanhang-  
wagen. Te bevr. H. Claessen  
Pijnsdweg 23, Heerlen, tel.  
045-715158. x

WERKSTER gevr. voor de  
middag- en avonduren in  
Heerlen en omgeving. Ma-  
ison, Stalmeyer, Paadweg 4,  
Hoensbroek. x

Net jong MEISJE gevr. in  
gezin met 2 kind. v. 6 en 3 jr.  
Mevr. Gransier, Gras-  
broekerweg 122, tel. 710990. x

Wij vragen voor terstond een  
nette WERKSTER v. dins-  
dag, donderdag en zaterdag.  
v. m. van 8.30 tot 11 uur. Ma-  
ison, Stalmeyer, Paadweg 4,  
Hoensbroek. x

Gevr. zelfst. MEDEWERKER  
voor bediening benzine-ver-  
koopst. Autobedrijf Kera  
N.V. Kerkrade Kerkrade-  
steenweg 5 tel. 04445-2121. x

Gevr. aankom. KAPSTER en  
leerl.-kapster. Goede ge-  
legenheid zich verder te be-  
kwamen i.h.v. vak. Maison  
Leenhouts, Gr. Gracht 22  
Maastricht tel. 13366. x

Albert Heijn N.V. wij vragen  
MEDEWERKERS voor de  
afd. groente, delicatessen,  
drogistij, kassagroep en  
vers vlees. Opleiding word-  
t verzorgd. Hoog loon. Lit.  
min. 17 jaar. Aann. Albert  
Heijn Geleen. x

Leerl. WINKELJUFFROUW  
gevr. v. banketzaak. Crjns-  
Dreessen. Saroleastr. 71.  
Heerlen. x

WERKSTER gevr. v. 2 ocht-  
p. v. Vissers, Saroleastr. 73.  
Heerlen. x

WERKSTER gevr. v. 2 halve  
dagen p. w. Crjns-Dreessen.  
Geleenstr. 38, Heerlen. x

Met spoed gevr. voor Duits-  
land LOODGIETERS, cv-  
monteurs, iedere dag thuis  
goede soc. voorz. Netto pe-  
week f 300 tot f 350. Zonder  
vakkennis onnodig te sollicite-  
ren. Rosenthaler Baron  
Mackaystr. 37, tel. 045-717204  
Heerlen. x

KAPSTER gevr. v. vrijdag  
en zaterdag. Goed kunnen wa-  
terloof. Inleggen en uitkamen.  
Kapsalon G. Amkreutz, Roer-  
mondstrasse 9, Kohl-  
scheid (bus stop v. deur). x

Gevr. v. Duits. FABR-  
BEIDERS. Duits verz. 18 jr.  
bet. verlof. Terschurenw.  
63, Hoensbroek, tel. 04447-  
1716. x

Albert Heijn N.V. In ons filia-  
al Homerusplein 9 te Heer-  
len hebben wij plaats voor  
KASSIERES, medewerkers  
en medewerkers, div. afdel-  
ingen. Inl. in bovengenoemd  
filiaal, tel. 714449. x

Gevr. v. Duits. FABR-  
BEIDERS. Duits verz. 18 jr.  
bet. verlof. Terschurenw.  
63, Hoensbroek, tel. 04447-  
1716. x

Gevr. v. Duits. FABR-  
BEIDERS. Duits verz. 18 jr.  
bet. verlof. Terschurenw.  
63, Hoensbroek, tel. 04447-  
1716. x

Leerl. WINKELJUFFROUW  
gevr. v. banketzaak. Crjns-  
Dreessen. Saroleastr. 71.  
Heerlen. x

WERKSTER gevr. v. 2 ocht-  
p. v. Vissers, Saroleastr. 73.  
Heerlen. x

WERKSTER gevr. v. 2 halve  
dagen p. w. Crjns-Dreessen.  
Geleenstr. 38, Heerlen. x

Met spoed gevr. voor Duits-  
land LOODGIETERS, cv-  
monteurs, iedere dag thuis  
goede soc. voorz. Netto pe-  
week f 300 tot f 350. Zonder  
vakkennis onnodig te sollicite-  
ren. Rosenthaler Baron  
Mackaystr. 37, tel. 045-717204  
Heerlen. x

KAPSTER gevr. v. vrijdag  
en zaterdag. Goed kunnen wa-  
terloof. Inleggen en uitkamen.  
Kapsalon G. Amkreutz, Roer-  
mondstrasse 9, Kohl-  
scheid (bus stop v. deur). x

Gevr. v. Duits. FABR-  
BEIDERS. Duits verz. 18 jr.  
bet. verlof. Terschurenw.  
63, Hoensbroek, tel. 04447-  
1716. x

Albert Heijn N.V. In ons filia-  
al Homerusplein 9 te Heer-  
len hebben wij plaats voor  
KASSIERES, medewerkers  
en medewerkers, div. afdel-  
ingen. Inl. in bovengenoemd  
filiaal, tel. 714449. x

Gevr. v. Duits. FABR-  
BEIDERS. Duits verz. 18 jr.  
bet. verlof. Terschurenw.  
63, Hoensbroek, tel. 04447-  
1716. x

Gevr. v. Duits. FABR-  
BEIDERS. Duits verz. 18 jr.  
bet. verlof. Terschurenw.  
63, Hoensbroek, tel. 04447-  
1716. x

Albert Heijn N.V. Wij vragen  
MEDEWERKERS voor de  
afd. groente, delicatessen,  
drogistij, kassagroep en  
vers vlees. Opleiding wordt  
verzorgd. Hoog loon. Lit.  
min. 17 jaar. Aann. Albert  
Heijn Geleen. x

WERKSTER gevr. 5x p. w.  
v. m. van 8.30 tot 11 uur. Ma-  
ison, Stalmeyer, Paadweg 4,  
Hoensbroek. x

HULP i.d. huish. gevr. in  
klein gezin elke dag van 8.5  
uur of voor dag en nacht.  
's zaterdags vrij. Van Ho-  
oren, Geleenstr. 48, Heerlen.  
x

VERKOOPSTER en cassiere  
gevr. leeftijd 17 tot 19 jaar.  
Hoog loon, goede behande-  
ling. Hoozenaak De Stad  
Parijs Saroleastr. 32a, Heer-  
len. x

HULPMONTEURS en grond-  
werkers centrale afdeling  
N.V. Smeets Maatricht  
N.V. St. Antoniusbank 10b,  
Bemelen, tel. 04407-509. x

HULP i.d. huish. gevr. v.  
hele of halve dagen. Mevr.  
Pierik, Hamerstr. 50, Heer-  
len. x

WERKSTER gevr. v. enk-  
morgens p.w. Mevr. Mun-  
nick, Johannes XXIII Singel  
12 tel. 412886 Heerlen. x

Gevr. nette hulp i.d. huish.  
Liefst voor ma. en wo. och-  
tend en vrijdagmiddag in dok-  
tersgezin. Mevr. Haas,  
Akerstr. Nrd. 137, Passart-  
Heerlen. x

Wie komt met gedurende één  
ochtend per week HULP  
een kleine bungalow schoon  
te maken. Bel even 's morn-  
gens of 's avonds 710844 dan  
maken we een afspraakje. x

Voor direct gevraagd handig  
MEISJE ter opleiding in su-  
permarkt leeftijd 14 tot 17  
jr. goed loon, prettige werk-  
kring. Studie en dienst-  
tijd vrij. Vrusch en De Ree  
Sittardweg 109, Heerlen. x

Vrouwelijke HULP gevraagd  
Café Sport, tel. 0494-6270. x

Gevraagd iemand die in de  
avonduren onze BOKHO-  
DING bij wil houden. Tel.  
045-412322. x

Gevr. KAMERWERKMEISJE  
of werkstudente of werkster  
Hotel Al Goed Neerhem 10  
V'burg, tel. 3380. x

VERKOOPSTER gevr. voor  
kruideniersafd. H. Urlings -  
Gijzenstr. 2, N'hagen. x

JONGEMAN ± 17 jr. voor  
magazijn. H. Urlings, Gijzen-  
str. 2, N'hagen. x

NAAISTERS en leerl.-naai-  
sters gevr. Ook gehuuden  
voor halve dagen. Hoog loon  
goede soc. voorz. Confec-  
tiebedrijf Sieprath, Lentestr. 9c  
Heerlen, tel. 71553. x

Gevr. zelfst. HULP in de  
huish. 5 halve dagen. Mevr.  
Mirandolle, Sabast. no. 2,  
Schaesberg, tel. 1822. x

CHAUFFEUR-VENTER ge-  
vraagd v. 3 dag. p. w. Aard-  
appelhandel De Ster L. J.  
Venerius, Kapelweg 48 -  
Kerkrade-W. tel. 045-412043x

Glas Imperatori Kohlscheid  
Nordstrasse 4, tel. 02407-3555  
zoekt voor meteen enkele  
GLASZETTERS. Hoog loon  
en goede soc. voorz. x

2DE KAPSTER gevr. Dames-  
kapsalon Maison Anny Al-  
derhofstr. 35, H'broek, tel.  
21273. x

5 WERKSTERS gevr. v. werk  
in Heerlen van 14.30-18.30 u.  
tel. 045-252769. x

Leerl. VERKOOPSTER ge-  
vraagd in drog. en parfum-  
merie. Drog. Boesten -  
Kerkstraat 47, Brunsum. x

WINKELMEISJE gevraagd  
en meisje voor de huishoud-  
ing vanaf 16 jr. Végé Op-  
broek Heufkestr. 3, Bruns-  
sum. x

Aank. VERKOOPSTER gevr.  
Damesmode Pals-Baggen -  
Rumpenstr. 80-84 Bruns-  
sum, tel. 251658 bgg 252364 x

Benut uw kans! Bel vandaag  
nog 0949-2407-3673 of Ker-  
krade 04445-7703. Wij vragen  
MACH- NAAISTERS. Wij  
bieden: zeer hoog loon (DM  
4,- tot 4.50 per uur), pre-  
statiestipendium, vakantiegeld  
4 weken vakantie. Wij geven  
u gaarne alle inlichtingen  
voor geschoolde. Zowel  
ongeschoolde arbeidskrach-  
ten is bij ons werk. Gaarne  
komen wij u thuis bezoeken.  
of komen u ophalen voor  
event. bezocht aan ons in-  
terieur, waar u zich persoon-  
lijk kunt overtuigen van ons ar-  
beidsklimaat. Onze eigen  
busdienst zorgt voor af- en  
aanvoer, aan huis. Dames-  
conf. M. Storm, Kohl-  
scheid-Aachen. Industrieweg  
5, bushalte Kohlscheid-West-  
str. x

Lampe Modehuis Heerlen  
vraagt een THUISNAAI-  
STER. Dagelijks aann. Pro-  
mede 31. x

Zuurkool- en conservenfa-  
briek vraagt MANNELIJK  
PERSONEEL v. seizoen-  
werk, eventueel pensioen-  
beoord. H. Hoyer, Holstraat  
36, Margraten. x

Bekwame BAKKER gevr.  
inter. gen. gen. bevr. Gus-  
tel, Kelsier, 5101 Horbach (D),  
Lochstrasse 100, tel. 02407-  
3528. x

Wij zoeken nog enkele JON-  
GENS uit omgeving Kerkrade  
voor papierfabriek. Geen  
wisseldiensten. Inl. Dahlja-  
straat 42. Spekheide,  
Poyckstr. 149, Chevremont.  
Ma 6 uur. x

Zuurkool- en conservenfa-  
briek vraagt JONGENS ge-  
niet. H. Hoyer, Holstraat  
36, Margraten. x

Jong MEISJE gevr. Honden-  
v. m. van 8.30 tot 11 uur. Ma-  
ison, Stalmeyer, Paadweg 4,  
Hoensbroek. x

Wij verkopen een nieuw  
concurrentieprijs huishoud-  
lijk apparaat, rechtstreeks  
aan de gebruiker. Voor de  
buitendienst zoeken wij voor  
2 actieve VERKOOP-  
STERS tussen 20-35 jaar. Wij  
soll. schriftelijk of persoon-  
lijk na tel. afspraak no.  
714534) aan: Proost papier,  
Grasbroekerweg 65, Heerlen.  
x

Gevr. v. Duits. FABR-  
BEIDERS. Duits verz. 18 jr.  
bet. verlof. Terschurenw.  
63, Hoensbroek, tel. 04447-  
1716. x

Gevr. v. Duits. FABR-  
BEIDERS. Duits verz. 18 jr.  
bet. verlof. Terschurenw.  
63, Hoensbroek, tel. 04447-  
1716. x

Gevr. v. Duits. FABR-  
BEIDERS. Duits verz. 18 jr.  
bet. verlof. Terschurenw.  
63, Hoensbroek, tel. 04447-  
1716. x

Gevr. WINKELJUFFROUW  
gevr. v. banketzaak. Crjns-  
Dreessen. Saroleastr. 71.  
Heerlen. x

WERKSTER gevr. v. 2 ocht-  
p. v. Vissers, Saroleastr. 73.  
Heerlen. x

WERKSTER gevr. v. 2 halve  
dagen p. w. Crjns-Dreessen.  
Geleenstr. 38, Heerlen. x

Met spoed gevr. voor Duits-  
land LOODGIETERS, cv-  
monteurs, iedere dag thuis  
goede soc. voorz. Netto pe-  
week f 300 tot f 350. Zonder  
vakkennis onnodig te sollicite-  
ren. Rosenthaler Baron  
Mackaystr. 37, tel. 045-717204  
Heerlen. x

KAPSTER gevr. v. vrijdag  
en zaterdag. Goed kunnen wa-  
terloof. Inleggen en uitkamen.  
Kapsalon G. Amkreutz, Roer-  
mondstrasse 9, Kohl-  
scheid (bus stop v. deur). x

Gevr. v. Duits. FABR-  
BEIDERS. Duits verz. 18 jr.  
bet. verlof. Terschurenw.  
63, Hoensbroek, tel. 04447-  
1716. x

Albert Heijn N.V. In ons filia-  
al Homerusplein 9 te Heer-  
len hebben wij plaats voor  
KASSIERES, medewerkers  
en medewerkers, div. afdel-  
ingen. Inl. in bovengenoemd  
filiaal, tel. 714449. x

Gevr. v. Duits. FABR-  
BEIDERS. Duits verz. 18 jr.  
bet. verlof. Terschurenw.  
63, Hoensbroek, tel. 04447-  
1716. x

Gevr. v. Duits. FABR-  
BEIDERS. Duits verz. 18 jr.  
bet. verlof. Terschurenw.  
63, Hoensbroek, tel. 04447-  
1716. x

Gevr. WINKELJUFFROUW  
gevr. v. banketzaak. Crjns-  
Dreessen. Saroleastr. 71.  
Heerlen. x

WERKSTER gevr. v. 2 ocht-  
p. v. Vissers, Saroleastr. 73.  
Heerlen. x

WERKSTER gevr. v. 2 halve  
dagen p. w. Crjns-Dreessen.  
Geleenstr. 38, Heerlen. x

Met spoed gevr. voor Duits-  
land LOODGIETERS, cv-  
monteurs, iedere dag thuis  
goede soc. voorz. Netto pe-  
week f 300 tot f 350. Zonder  
vakkennis onnodig te sollicite-  
ren. Rosenthaler Baron  
Mackaystr. 37, tel. 045-717204  
Heerlen. x

KAPSTER gevr. v. vrijdag  
en zaterdag. Goed kunnen wa-  
terloof. Inleggen en uitkamen.  
Kapsalon G. Amkreutz, Roer-  
mondstrasse 9, Kohl-  
scheid (bus stop v. deur). x

Gevr. v. Duits. FABR-  
BEIDERS. Duits verz. 18 jr.  
bet. verlof. Terschurenw.  
63, Hoensbroek, tel. 04447-  
1716. x

Albert Heijn N.V. In ons filia-  
al Homerusplein 9 te Heer-  
len hebben wij plaats voor  
KASSIERES, medewerkers  
en medewerkers, div. afdel-  
ingen. Inl. in bovengenoemd  
filiaal, tel. 714449. x

Gevr. v. Duits. FABR-  
BEIDERS. Duits verz. 18 jr.  
bet. verlof. Terschurenw.  
63, Hoensbroek, tel. 04447-  
1716. x

Gevr. v. Duits. FABR-  
BEIDERS. Duits verz. 18 jr.  
bet. verlof. Terschurenw.  
63, Hoensbroek, tel. 04447-  
1716. x

Gevr. WINKELJUFFROUW  
gevr. v. banketzaak. Crjns-  
Dreessen. Saroleastr. 71.  
Heerlen. x

WERKSTER gevr. v. 2 ocht-  
p. v. Vissers, Saroleastr. 73.  
Heerlen. x

WERKSTER gevr. v. 2 halve  
dagen p. w. Crjns-Dreessen.  
Geleenstr. 38, Heerlen. x

Met spoed gevr. voor Duits-  
land LOODGIETERS, cv-  
monteurs, iedere dag thuis  
goede soc. voorz. Netto pe-  
week f 300 tot f 350. Zonder  
vakkennis onnodig te sollicite-  
ren. Rosenthaler Baron  
Mackaystr. 37, tel. 045-717204  
Heerlen. x

KAPSTER gevr. v. vrijdag  
en zaterdag. Goed kunnen wa-  
terloof. Inleggen en uitkamen.  
Kapsalon G. Amkreutz, Roer-  
mondstrasse 9, Kohl-  
scheid (bus stop v. deur). x

Gevr. v. Duits. FABR-  
BEIDERS. Duits verz. 18 jr.  
bet. verlof. Terschurenw.  
63, Hoensbroek, tel. 04447-  
1716. x

Albert Heijn N.V. In ons filia-  
al Homerusplein 9 te Heer-  
len hebben wij plaats voor  
KASSIERES, medewerkers  
en medewerkers, div. afdel-  
ingen. Inl. in bovengenoemd  
filiaal, tel. 714449. x

Gevr. v. Duits. FABR-  
BEIDERS. Duits verz. 18 jr.  
bet. verlof. Terschurenw.  
63, Hoensbroek, tel. 04447-  
1716. x

Gevr. v. Duits. FABR-  
BEIDERS. Duits verz. 18 jr.  
bet. verlof. Terschurenw.  
63, Hoensbroek, tel. 04447-  
1716. x

Gevr. WINKELJUFFROUW  
gevr. v. banketzaak. Crjns-  
Dreessen. Saroleastr. 71.  
Heerlen. x

WERKSTER gevr. v. 2 ocht-  
p. v. Vissers, Saroleastr. 73.  
Heerlen. x

WERKSTER gevr. v. 2 halve  
dagen p. w. Crjns-Dreessen.  
Geleenstr. 38, Heerlen. x

Met spoed gevr. voor Duits-  
land LOODGIETERS, cv-  
monteurs, iedere dag thuis  
goede soc. voorz. Netto pe-  
week f 300 tot f 350. Zonder  
vakkennis onnodig te sollicite-  
ren. Rosenthaler Baron  
Mackaystr. 37, tel. 045-717204  
Heerlen. x

KAPSTER gevr. v. vrijdag  
en zaterdag. Goed kunnen wa-  
terloof. Inleggen en uitkamen.  
Kapsalon G. Amkreutz, Roer-  
mondstrasse 9, Kohl-  
scheid (bus stop v. deur). x



# OUDE-WINGEWEST BLIJFT HAARD VAN VERBITTERDE STRIJD

# 800 jaar strijd in Ulster

Van een medewerker

De bronnen van 't Ierse conflict liggen in de historie van de bijna acht eeuwen durende Ierse vrijheidstrijd tegen de Britse onderdrukking, die een aanvang nam, toen Adrianus IV, de enige Engelse paus die Rome ooit heeft gekend, in 1155 het oppergezag over Ierland aan de koning van Engeland opdroeg. Formeel eindigde deze strijd met de stichting van de onafhankelijke Ierse Republiek in 1922.



Chichester Clark

Gedurende al deze eeuwen was Ierland behandeld als een wingewest van Groot-Brittannië. Met name de landbouw, hoofdbaan van bestaan op het eiland, was volledig afgestemd op de Britse behoeften. Daarenboven was de helft van de Ierse landbouwgronden in het bezit van de Britse adel. Ierland werd zo zeer uitgebuit dat, hoewel in 1846 door het mislukken van de aardappel-oogst 700.000 Ieren van honger stierven, de graanexporten doorgingen.

### Reformatie

Wanneer godsdienstige tegenstellingen uitlopen op een burgerwist mag men veilig aannemen dat andere factoren meespelen. Diverse godsdienstoorlogen die Europa hebben geteisterd, zijn mede gevoerd terwille van economische en politieke machtsposities. Evenzo kan men stellen dat de Noord-Ierse predikant en politicus, dominee Ian Paisley, de anders en kleine middenstanders niet zonder meer mobiliseert voor het behoud van de protestantse godsdienst, maar vooral voor handhaving van in het verleden, dank zij de banden met Groot-Brittannië, verkregen privileges, en dat zijn tegenspeler, het Ierse Republikeinse Leger, vecht voor opname van het tot het Verenigde Koninkrijk behorende Noord-Ierland in de Ierse Republiek. In feite echter is het ondoenlijk religieuze en andere aspecten van el-

## Londen: Malta zond ons geen ultimatum

LONDEN, 12 aug. — De Britse regering zal premier Dom Mintoff van Malta op zeer korte termijn een financieel tegen-aanbod doen met betrekking tot de handhaving van militaire (NAVO)-installaties op het strategisch belangrijke eiland in de Middellandse Zee. Hoeveel Londen voor de handhaving van de bases wenst te betalen, is niet bekend. De Financial Times meent te weten, dat het bedrag tussen de 12 en 15 miljoen pond ligt. De Maltese premier eist daarentegen een vergoeding van 30 miljoen per jaar.

Een woordvoerder van de Britse regering ontkende gisteren, dat de Engelsen van Malta een ultimatum zouden hebben ontvangen. Deze ontkening vormde de reactie op een bericht in The Guardian waarin de diplomatieke correspondent Patrick Keating beweerde, dat Malta Engeland tot vrijdag aanstaande 00.00 uur de tijd had gegeven, in te gaan op de voorwaarde, die Dom Mintoff eerder had gesteld. Als de Britten voor het aanbod de tijdstip niet over de brug waren gekomen, zouden zij onmiddellijk met de ontroofing van de basis beginnen, aldus The Guardian.

## Vrouw dood na 20 maanden coma

DEN HAAG, 12 aug. — De 55-jarige vrouw P. Thorennaar uit Den Haag is in een ziekenhuis in haar woonplaats overleden aan de gevolgen van een ongeluk dat haar 20 maanden geleden, op Kerstmis 1969 overkwam. Zij is al die tijd buiten bewustzijn geweest.

Nadat de puritein Cromwell in 1649 in Engeland de macht had overgenomen achtte hij het raadzaam een deel van het leger, dat hij niet vertrouwde, uit de buurt van Londen te houden. Wat was er dan beter dan deze strijdmacht in naam van God in te zetten tegen de „algodische en met bloed bevelikte Ierse Papisten“, die bovendien als royalisten zijn revolutie trachtten ongedaan te maken.

De door de Engelsen onder leiding van hun koning, de Nederlandse stadhouder Prins Willem III, verdreven katholieke Jacobus II verwachtte in 1689 bij zijn Ierse geloofsgenoten steun te vinden voor herovering van zijn troon. De protestantse minderheid, die zich tegen dit streven verzette, trok zich terug op de Noord-Ierse stad Londonderry, waar zij op het allerlaatste moment door landingsstroepen van Prins Willem werd ontzet. Dit ontzet van Londonderry wordt nog jaarlijks in Noord-Ierland gevierd en was zowel in 1689 als in 1970 aanleiding tot bloedige gevechten. Ondanks zijn militaire actie genoot Willem bij zijn katholieke onderdanen in Ierland een zekere populariteit, die hij dankte aan het tolerante verdrag dat hij met hen afsloot.

### Oranje kaart

Het anglicaanse regime drukte zo zwaar op zowel presbyterianen als katholieken, dat beide groeperingen zich achter de presbyterianse revolutionaire republiek Wolfie Tone stelden. De anglicaanse bisschop van de Fen-O-Day Boys, die zich verzette tegen de overname door katholieken van door geëmigreerde presbyterianen achtergelaten boerderijen, bonden nu de strijd aan met de „Defenders“, een organisatie van katholieke boeren die Wolfie Tone steunden in diens strijd voor een onafhankelijk Ierland.

Na een tweedaagse veldslag in 1798 waarin de „Defenders“ het moesten afleggen, kwam de eerste — qua ritueel sterk op de vrijmetselarij gelijkende — loge van de Orde van Orangisten tot stand. Van deze orde, die spoedig werktuig werd van de anglicaanse landadel, stichtten leden in 1881 de conservatieve Unionistische partij, die zich vooral ten doel stelt de Unie met Groot-Brittannië in stand te houden.

### Zelfbestuur

Bij de verkiezingen van 1886 verkregen de conservatieven, mede dank zij de steun van de Ierse Unionisten, de meerderheid in het Britse parlement. De Britse conservatieven waren echter voldoende realistisch om in te zien dat verscherping van de ontsane tegenstelling gevaarlijke situaties in de hand zou kunnen werken. Om deze te voorkomen werd een heilijg uit dat zou moeten leiden tot „Killing Home Rule with kindness“, een doel dat zij met landhervormingen hoopten te bereiken. De beweging die bij dit streven naar zelfstandigheid de leiding nam was de in 1905 onafhankelijke Sinn Féin (Keltisch voor „Wij zelf alleen“).

De Sinn Féin onder leiding van de journalist Arthur Griffith, wilda dat het vervolg geen uren meer deel zou den uitmaken van het Britse parlement, doch dat zij een eigen parlement zouden

vormen. Het revolutionaire element in Ierland werd belichaamd door de Irish Republican Brotherhood, (IRB), die overigens wel aanhangers in de Sinn Féin had.

Om zich te weer te kunnen stellen tegen het in Noord-Ierland gevormde 100.000 man sterke Vrijwilligers Leger (Ulster Volunteers Force) besloot de IRB tot de vorming van een Zuid-Iers leger de Irish Volunteers. Het Noord-Ierse vrijwilligersleger was gevormd door de Unionisten om de door de liberalen in Londen voor de tweede keer voorgestelde Home Rulewet desnoods met wapengeweld tegen te gaan.

### Paasopstand

In januari 1916 besloot het hoofdbestuur van de Irish Republican Brotherhood, op 23 april in opstand te komen tegen het Britse bewind. Het richtte een verzoek tot Duitsland van leverten wapens, Duitse officieren en aan het Europese front krijgsgevangenen maakte Ieren van het Britse leger aan land te zetten. Een Duits schip met munitie en geweren viel 23 april door grove fouten van de Ieren in handen van de Britse admiraal Sir Roger Casement, die onderhandelingen in Duitsland had gevoerd en daarna door een Duitse onderzeeboot in Ierland aan wal was gezet, werd gevangen genomen.

Daar de Ieren in Dublin niet wisten dat de Duitse steun zou uitblijven, ging een gebrekkig bewapend, slecht geleid en onvoldoende getraind Iers leger op paasmaandag 24 april tot actie over. Een week later reeds moest het zich overgeven aan de Britse politietroepen. Zes van de meest vooraanstaande opstandelingen werden ter dood gebracht, de rest werd geïnterneerd. Na hun vrijlating in 1917 werden deze leiders als helden begroet. Een van hen was Eamon de Valera, van Cubaanse afkomst, die het levend symbool zou worden van de Ierse vrijheidsstrijd.

Toen in 1917 de na de paasopstand gevangen genomen Ieren werden vrijgelaten, werd al spoedig duidelijk dat de Valera de Ierse leider zou worden. Van de ondertekening van de onafhankelijkheidsverklaring was hij de enige die door de Britten niet was geëxecuteerd. In 1920 aanvaardde het Londens parlement een Ierlandwet, waarbij het eiland werd verdeeld in twee, intern zelfstandige doch extern van het Verenigd Koninkrijk afhankelijke gebieden met eigen parlement en regering in Belfast en Dublin. Deze regeling werd vooral bestreden door de Valera en zijn Sinn Féinpartij. De IRA (Irish Republican Army), het guerrillaleger van de Sinn Féin, viel niet alleen de als Black and Tans bekend geworden Britse politiemacht aan, doch terroriseerde ook de Ieren die niet met zijn strijd sympathiseerden. Hernieuwde onderhandelingen leidden uiteindelijk in 1922 tot de stichting van de Ierse Vrijstaat. Noord-Ierland werd een deel van het Verenigd Koninkrijk.



Brian Faulkner

Deze regeling kwam slechts voor een deel tegemoet aan de wensen van de Sinn Féin. In de partij ontstond versheid van mening over de vraag of het voorgestane doel op vreedzame dan wel op geweldadige manier moest worden aangestreefd. Dit geschil liep zo hoog, dat het merendeel van de leden onder leiding van de Valera uittrad en bij de oprichting van de Eireannacht, de Sinn Féin en de nu ondergrondse

IRA zijn sindsdien steeds meer in de extremistische hoek terecht gekomen.

### Hereniging

De politiek van de Valera was vooral gericht op het scheppen van omstandigheden voor een samengaan met Noord-Ierland op basis van wederzijdse instemming. De kansen hierop lieten zich ongeveer zes jaar geleden gunstig aanzien doordat de traditionele wederzijds vijandschap van katholieken en protestanten in Noord-Ierland geleidelijk leek af te nemen.

Begin 1965, waren de betrekkingen tussen Noord en Zuid op regering-niveau en de godsdienstige tegenstellingen zeer ontspannen, dat de premiers van de twee regeringen de tijd rijp achtten, een ontmoeting te arrangeren.

Het formele initiatief werd door het Noorden genomen. Premier O'Neill nodigde zijn ambtgenoot Sean Lemass uit voor een ontmoeting in het Noord-Ierse Belfast. Een paar weken na dit bezoek reisde O'Neill naar Dublin. Men zag in het gebeuren het begin van een nieuw tijdperk in de Ierse politiek.

### Not-an-inch

Ook dominee Ian Paisley, stichter en leidsman van de fundamentalistische Vrije Presbyteriaanse Kerk besefte terdege, waarom het gebaar van deze Ierse premiers zou kunnen leiden. Zowel van af de kansel als van het politieke spreekgestoelte waarschuwde hij de protestantse arbeiders en kleine middenstanders dat de in gang gezette politieke hereniging het einde van de protestantse hegemonie en de verbreking van hun banden met Engeland zou betekenen.

Met het oude anti-papistische devies „Not an Inch“, (geen duimbreed) zweept hij zijn volgelingen op tot een fanatisme, waartoe zij zichzelf eerder nauwelijks in staat zouden hebben gezacht.

De strijd tussen protestanten en katholieken ontbrandde in de eerste plaats door het beleid van de minister van binnenlandse zaken, de extreem-rechts Unionist William Craig. Onder diens verantwoordelijkheid werd in oktober 1968 door de politie van Londonderry een betoging van de zeer gematigde „Vereniging voor Burgerrechten (Northern Ireland Civil Rights Association)“ uiteengeslagen.

### Val Chichester-Clark

De moord op drie Schotse soldaten in maart van dit jaar was voor een aantal Noord-Ierse Unionisten aanleiding om hun premier, Chichester-Clark, aan te zetten tot hardere maatregelen tegen de Ierse republikeinen. Zij eisten herbewapening van politie en burgermilitie, internering van vooraanstaande republikeinen, ruimere bevoegdheden tot wapengebruik voor het Britse leger en uitbreiding van deze troepenmacht met 3.000 man. De Noord-Ierse premier kreeg van de Britse opperbevelhebber nul op het rekest.

Onder het niet met lege handen bij zijn partijgenoten durfde terug te komen, zocht hij het hoger op, en vroeg een onderhoud aan met de Britse minister van binnenlandse zaken, Maudling. Deze liet blijken dat naar zijn mening het de Noord-Ierse leiders meer ontbrak aan bekwaamheid dan aan militairen. Om Chichester-Clark het gezicht te redden beloofde hij een uitbreiding van de Britse troepenmacht met 1300 man.

### Felle tegenstanders

De Noord-Ierse premier achtte de Britse concessie te gering om zijn partijgenoten tevreden te kunnen stellen en hij besloot af te treden.

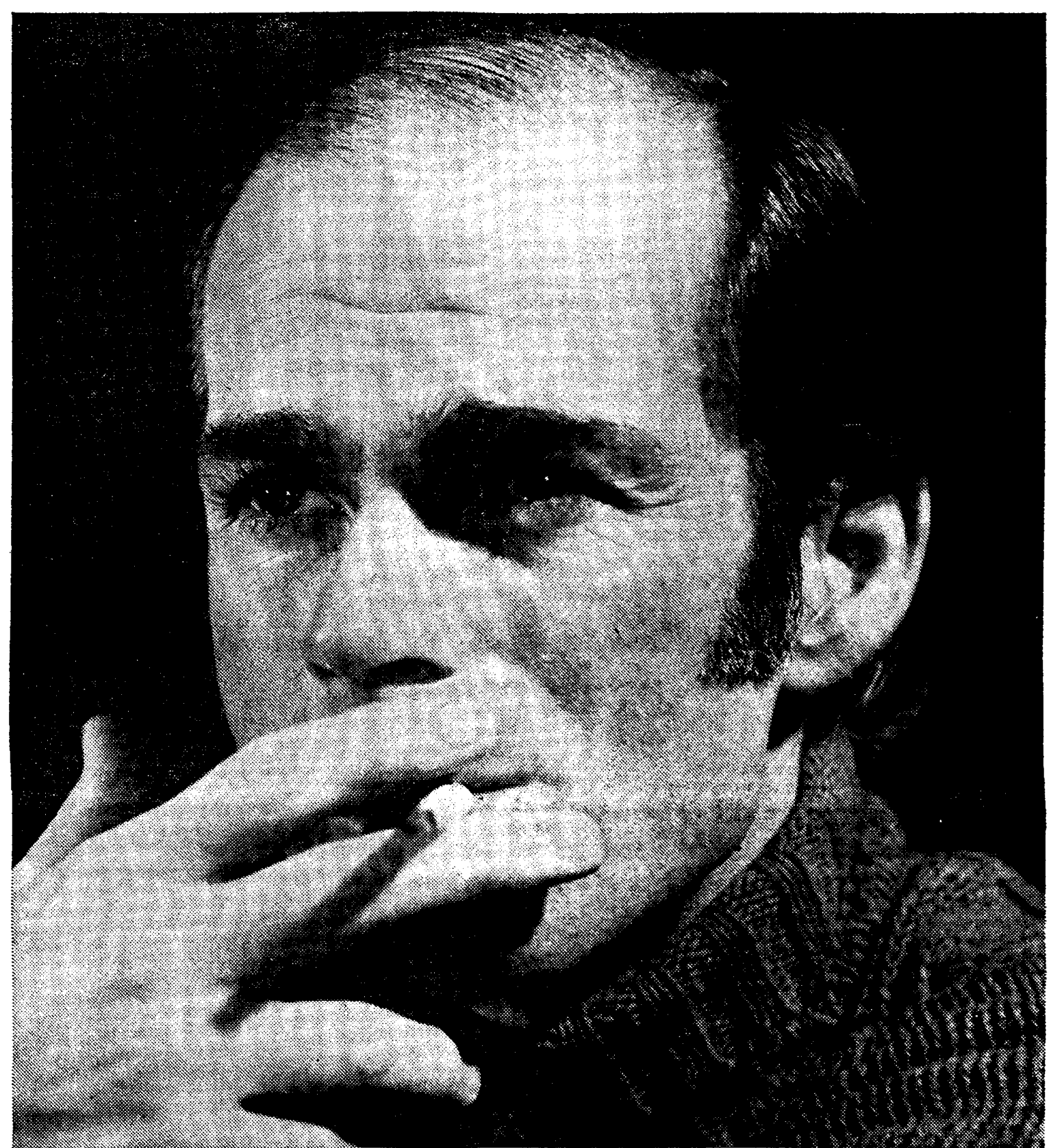
Onder zware druk van de Britse regering, die dreigde met direct bestuur vanuit Londen, kozen de Unionistische parlementsleden voor Brian Faulkner. In het touwtrekken om de toekomst van Noord-Ierland zijn de belangrijkste partijen op dit moment: de Unionisten, de oppositie in het parlement, de IRA en het Britse leger.

In de Unionistische partij onderscheiden zich twee groepen: Aan de ene kant de gematigden, die evenals premier Faulkner verzoening met en lotverbetering van de katholieken verstaan. Zelfs blijken zij bereid een deel van hun macht af te staan aan de oppositie. Tegenover deze gematigden staan zij wier standpunt tot uiting gebracht wordt door mensen als William Craig en dominee Ior Paisley. Hun opvatting over verzoening en machtsverdeling luidt kort en duidelijk: „Not an Inch“.



BERNADETTE DEVLIN

(ADVERTENTIE)



Toneelspeler en TV-acteur Henk van Ulsen



# caballero

anders dan andere constante kwaliteit

Ed. Laurens Continental

# VANDAAG OP RADIO EN TELEVISIE

- ### NEDERLAND I
- 18.00 K Europese Atletiekkampioenschappen in Helsinki.
  - 18.45 K Pijp en Zip.
  - 19.00 K Journal.
  - 19.10 K VPRO-Campus: Vanavond uitgezonden ergens in Noord-Limburg.
  - 19.21 K Journal en weerbericht.
  - 19.30 K VPRO-Campus: Vervolg van de uitzending.
  - 22.00 K Europese Atletiekkampioenschappen in Helsinki.
- ### NEDERLAND II
- 18.45 K Pijp en Zip.
  - 19.00 K Journal.
  - 19.10 K VPRO-Campus: Vanavond uitgezonden ergens in Noord-Limburg.
  - 19.21 K Journal en weerbericht.
  - 19.30 K VPRO-Campus: Vervolg van de uitzending.
  - 22.00 K Europese Atletiekkampioenschappen in Helsinki.
- ### DUITSLAND I
- 18.15 K Journal.
  - 18.45 Presto: Jeugdprogramma.
  - 19.10 K de Harz over de grens.
  - 19.30 K Journal.
  - 19.40 K Voor de kleintjes.
  - 20.00 K Bolder Ones: „Beschildigd van moord“.
  - 20.30 K Journal.
- ### DUITSLAND II
- 18.15 K Journal.
  - 18.45 Presto: Jeugdprogramma.
  - 19.10 K de Harz over de grens.
  - 19.30 K Journal.
  - 19.40 K Voor de kleintjes.
  - 20.00 K Bolder Ones: „Beschildigd van moord“.
  - 20.30 K Journal.

- 19.25 K Sterren vertellen hun verhalen: 20.00 K Journal en weerbericht.
  - 20.15 De uitverkorenen: Satirisch televisiespel van Martin Morlock.
  - 21.35 K Libertad: Documentaire.
  - 22.25 K Journal en commentaar.
- ### DUITSLAND II
- 15.25 Het kleine huis: Magazine voor de peuters.
  - 15.50 K Journal en weerbericht.
  - 15.55 K Atletiek.
  - 18.20 K La Palma.
  - 18.40 K De globe trotters: „Onder de gele mannen van Thailand“.
  - 19.10 K Een Frans huwelijk: Kort tv-spel van Nicole de Buron en Pierre Sisser.
  - 19.45 K Journal, thema van de dag, weerbericht.
  - 20.15 K De avonturen van Graaf Bobby: Oostenrijkse muziekfilm uit 1961.
  - 21.50 K Ter zake: „Tussenbalans na tien jaar“.
  - 22.35 K Journal, weerbericht, commentaar.
  - 22.50 K Atletiek: Reportage van de vandaag in het kader van de Europese atletiekkampioenschappen in Helsinki gehouden wedstrijden.
- ### DUITSLAND III
- 19.00 K Journal.
  - 19.05 K Klaas Vaak.
  - 19.10 K Voor Turkse gastarbeiders.
  - 19.20 K Nieuws uit Noordrijnland-Westfalen.
  - 19.30 K Hierzulde, Heutzelage.
  - 20.00 K Journal en weerbericht.
  - 20.15 Wereldprisma.
  - 20.30 K Geografische zwervtochten: Scandinavië.

- 21.00 K Journal en commentaar.
  - 21.10 Pagodes van Debussy.
- ### BELGIE (NEDERLANDS)
- 15.55 K Atletiek: Rechtstreekse reportage van de Europese atletiekkampioenschappen in Helsinki.
  - 18.55 K De Fabeltjeskrant.
  - 19.00 K De zoon van de Sahara: Jeugdprogramma.
  - 19.15 K Pufstuf: „Tand om tand“.
  - 19.35 Verkeersveiligheid.
  - 19.45 Journal.
  - 20.10 Zoeklicht: Culturele actualiteiten.
  - 20.15 K Survival.
  - 20.40 K Please Sir: „De eer van de school“.
  - 21.05 K Sainie Jeanne: Toneelstuk van George Bernard Shaw.
  - 22.35 Journal.
- ### BELGIE (FRANS)
- 15.55 K Europese kampioenschappen atletiek.
  - 18.25 K Chaparonnatie a pois.
  - 18.55 K Voor de kleintjes: Plum, plum.
  - 19.00 K Thibaud en les Croisades.
  - 19.30 Uitgaanstips en festivalagenda.
  - 19.45 Journal.
  - 20.10 Autumn leaves: Film van Robert Aldrich.
  - 21.55 K Nieuwe films.
  - 22.00 K Europese kampioenschappen atletiek.
  - 23.00 Journal.
- ### REGIONALE OMROEP ZUID
- 19.00 R.O.Z.-Actueel.
  - 19.10 „Pintveege in Mestrecht“ 1930—2000 Journal van de kunst en zo...

- ### HILVERSUM I
- 7.00 Nieuws.
  - 7.11 Het levende woord.
  - 7.16 (S) Badinerie: klassieke en semi-klassieke muziek.
  - 7.30-7.40 Actualiteiten.
  - 8.00 Nieuws.
  - 8.11 Voor de kinderen.
  - 8.25 Overweging.
  - 8.30 Nieuws.
  - 8.32 Voor de huisvrouw.
  - 9.00-9.10 Gymnastiek voor de huisvrouw.
  - 10.00 Wat heeft dat kind? pedagogische rubriek.
  - 10.20 (S) Muziek uit de Barok.
  - 11.00 Nieuws.
  - 11.03 Voor de zieken.
  - 11.55 Mededelingen.
  - 12.00 Locust: gevarieerd programma.
  - 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw.
  - 12.30 Nieuws.
  - 12.41 Hier en Nu: actualiteiten.
  - 12.58 Rebus.
  - 14.00 (S) Lichte orkestmuziek.
  - 14.30 (S) Meesterwerken uit de Franse kamermusiek: semi-klassieke muziek.
- ### HILVERSUM II
- 15.00 Gereformeerde middagdienst.
  - 15.30 Spiegel van Duitsland: informatie en muziek uit de Bondsrepubliek.
  - 16.00 Nieuws.
  - 16.03 Meer over minder: de stem van de sprekende minderheid.
  - 17.00-19.00 De Europese atletiekkampioenschappen in Helsinki; tussen 18.10-18.15 Europese jeugdkampioenschappen zwemmen en schoonspringen in Rotterdam.
  - 17.30 NCRV en Bloet: actueel programma met muzikale illustratie.
  - 18.30-18.41 Nieuws.
  - 19.00 (S) NCRV-Jeugdkoor, met vedel en gamba, bloefluit en orgel: geestelijke liederen.
  - 19.15 (S) Muziek van Het Leger des Heils.
  - 19.30 Op de man af, praatje.
  - 19.35 Ontvoerd: radiospel.
  - 21.00 (S) Muziek, muziek, muziek: een variëteit van bekende solisten, koren en orkesten.
  - 21.50 (S) Orgelconcert: oude en klassieke muziek.
- ### HILVERSUM III
- 9.00 Nieuws.
  - 9.03 Zing zing zing: lichte vocale muziek.
  - 10.00 Nieuws.
  - 11.00 Nieuws.
  - 11.03 Gospelound.
  - 12.00 Nieuws.

- ### RADIO LUXEMBURG
- 6.35 Der fröhliche Wecker.
  - 8.00 Von Haus zu Haus.
  - 8.30 Verzoekprogramma voor de automobilist.
  - 9.30 Die Horergruss-Jotter.
  - 10.00 Dampf.
  - 10.30 Sprichwörter.
  - 11.20 Swing up.
  - 12.00 Die Luxemburgerfunkantenne.
  - 14.00 Verzoekprogramma voor de automobilist.
  - 15.00 Hier Frank, wer da? 17.45 Stars und Stories.
- Nederlands: 18.00 208 met volle kracht met Euro Topper Tijd.
- Engels: 19.30 Dave Christian. 21.30 Paul Burnett. 23.30 Bob Stewart.
- ### BRT 2
- 6.33 Goede morgen.
  - 7.00 Nieuws.
  - 7.10 De hitlog van BRT-2.
  - 7.30 Splinter-nieuws.
  - 8.00 Nieuws.
  - 8.05 Lichte muziek.
  - 9.00 Nieuws.
  - 9.05 Lichte muziek.
  - 10.00 Nieuws.
  - 10.05 Gymnastiekles.
  - 10.10 Het treintje van tien over tien.
  - 11.00 Vluithoeveel Parnasus.
  - 11.05 The Sound of Music.
  - 11.45 Jan de Nef aan het studio-orgel.
  - 12.00 Variëte van 12 tot 2.
  - 14.00 Variëtes zonder thema.
  - 15.40 Luystervan Brabant.
  - 16.40 Voor de kleuters.
  - 17.00 Nieuws.
  - 17.10 Van 10 tot 100.
  - 18.00 Claxon.
  - 18.30 Splinter-nieuws.
  - 18.40 Drive In.
  - 19.00 Nieuws.
  - 19.10 The Sound of Music.
  - 19.45 Humanistische uitzending.
  - 20.00 Country and Westernmuziek.
  - 21.00 Verzoekplatenprogramma.
  - 21.30 Splinter-nieuws.
  - 22.00 Lichte amusementsmuziek.
  - 23.00 Nieuws.
  - 23.10 Dansmuziek.
  - 23.40 Avondgroet.

- 12.03 Felix Meurders Show.
  - 13.00 Nieuws.
  - 13.03 The Joe Blow Show.
  - 14.00-18.00 KRO-op-Drie: Popmixture. (ieder heel uur nieuws).
- Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Verzoekprogramma voor de automobilist. 9.30 Die Horergruss-Jotter. 10.00 Dampf. 10.30 Sprichwörter. 11.20 Swing up. 12.00 Die Luxemburgerfunkantenne. 14.00 Verzoekprogramma voor de automobilist. 15.00 Hier Frank, wer da? 17.45 Stars und Stories.
- Nederlands: 18.00 208 met volle kracht met Euro Topper Tijd.
- Engels: 19.30 Dave Christian. 21.30 Paul Burnett. 23.30 Bob Stewart.
- ### BRT 2
- 6.33 Goede morgen.
  - 7.00 Nieuws.
  - 7.10 De hitlog van BRT-2.
  - 7.30 Splinter-nieuws.
  - 8.00 Nieuws.
  - 8.05 Lichte muziek.
  - 9.00 Nieuws.
  - 9.05 Lichte muziek.
  - 10.00 Nieuws.
  - 10.05 Gymnastiekles.
  - 10.10 Het treintje van tien over tien.
  - 11.00 Vluithoeveel Parnasus.
  - 11.05 The Sound of Music.
  - 11.45 Jan de Nef aan het studio-orgel.
  - 12.00 Variëte van 12 tot 2.
  - 14.00 Variëtes zonder thema.
  - 15.40 Luystervan Brabant.
  - 16.40 Voor de kleuters.
  - 17.00 Nieuws.
  - 17.10 Van 10 tot 100.
  - 18.00 Claxon.
  - 18.30 Splinter-nieuws.
  - 18.40 Drive In.
  - 19.00 Nieuws.
  - 19.10 The Sound of Music.
  - 19.45 Humanistische uitzending.
  - 20.00 Country and Westernmuziek.
  - 21.00 Verzoekplatenprogramma.
  - 21.30 Splinter-nieuws.
  - 22.00 Lichte amusementsmuziek.
  - 23.00 Nieuws.
  - 23.10 Dansmuziek.
  - 23.40 Avondgroet.



# PASSAGETHEATER

WIJERS' PASSAGE • HEERLEN • TEL. 716331

## PREMIERE MIJNSTREEK

NA MAANDENLANGE VERTONING IN AMSTERDAM, ROTTERDAM, DEN HAAG EN UTRECHT THANS OOK IN HEERLEN:

WAAR DE FENOMENALE TOELOOP NOG STEEDS NIET MINDERT!

# 6e WEEK

EEN BIJZONDERE SEXFILM, DIE U EEN AANEENSCHAKELING VAN SEXUALITEIT TOONT, IN NOG NIMMER TEVOREN GEFILMDE SCENES!



REGIE/  
KARLHEINZ FRANK  
kleurscapes

# SEX and LIFE

ZO'N OPENHARTIGE EN EROTISCHE SPEELFILM ZAG U NOOIT „IN NEDERLAND“!

Indien U tijd en gelegenheid hebt, bezoek dan de voorstellingen om 2 - 4 - of 6.15 uur, daar onze avondvoorstelling om 8.30 uur  
NOG STEEDS DAGELIJKS UITVERKOCHT IS!

Dagelijks om 2 - 4 - 6.15 en 8.30 uur ★ ROKEN TOEGESTAAN

## CO-OP ZUID-LIMBURG HEERLEN

vraagt voor haar  
SUPERMARKTEN  
in Heerlen - Brunssum en Geleen

# winkel- bedienden (mnl.)

Leeftijd = 19 jaar

Energieke jongens, die van aanpakken weten en vooruit willen komen vinden in onze supermarkten een fijne baan.

Sollicitaties mondeling of schriftelijk aan ons Hoofdkantoor Voskuilenweg 131 te Heerlen (telefoon 045-718084).



## Marcel Muyres

Op bouwprojecten in Zuid- en Midden-Limburg kunnen direct geplaatst worden

## ijzervlechters

Meiden op ons kantoor te Sittard.  
Dr. Philipsstraat 12 (tel. 04490-5800, toestel 118, de heer A. den Rooyen).

## AANNEMINGSBEDRIJF MARCEL MUYRES N.V.

SITTARD - BODEGRAVEN - ANTWERPEN

# HOLLANDIA HEERLEN

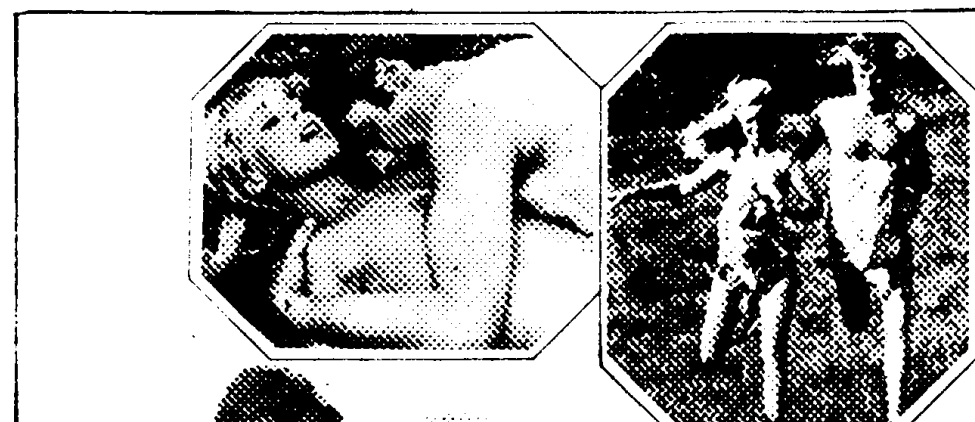
DAGELIJKS OM 4.00 - 6.15 EN 8.30 UUR

## PREMIERE VOOR LIMBURG

Pikant vakantie-amusement met de vrolijkste sex-klucht van het jaar!

Ongebonden en verleidelijk - warmbloedig en hartstochtelijk - zijn...

## 'DIE JUNGFRauen VON BUMSHAUSEN'



Een dolle uitkleedpartij van meisjes die de liefde willen leren

IN KLEUREN

Regie:  
Hans Billian

# DE MAAGDEN VAN SEX-LEKKERLAND

MARIA BROCKERHOFF MICHAELA MARTIN  
REGINA WALTHER JOAV JASINSKI

«Die Jungfrauen von Bumshausen»

## Cinema Royal Hoensbroek

vrijdag 8.30 uur  
zaterdag 8.30 uur  
zondag 6 uur - 8.30 uur

# HET NAAKTE VLEES



## EEN SEXFILM VOL HARTSTOCHT

Parkeergelegenheid t.o.v. bioscoop.  
Entree 2.50 - 3.00 - 3.50  
Zondag 2 uur en 4 uur  
MATINEE

Louis de Funes  
Pas op je tellen

Entree / 1,-; / 1.50; / 2.50

## HUIZEN

Voor diverse relaties zoeken wij WOONHUIZEN, bungalow, bouwgrond en bedrijfspanden te koop. Uw aanbieding schriftelijk of telefonisch aan: Makelaarskantoor Drs. Ruijters te Sittard, Stationsplein 1. Tel. 04490-9151. Lid N.B.M., Beursmakelaar.

HERENHUIZEN in Heerlen en omstreken gevraagd. Vrijdurende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers, makelaar in onroerende goederen, beëdigd taxateur, Pijpsweg 70, Heerlen, tel. 717237.

Schaesberg. In aanbouw, split-level drive-in Woning met tuinkontakt o.a. 3 slpk., compl. badr. fraaie afwerking. Prijs f 58.178,-. Rijkspremie f 5.220,-. Inl. Stienstra n.v. Tempel. 26 Hrl. tel. 045-712255.

Brunssum. Zeer royale MID-DENST.W. m. gar. ind. o.a. woonk. 820x383, keuken 4x3, 3 gr. slk., badr., zolder. Moesje afwerking. Prijs f 53.882,-. Rijkspr. f 8.704,-. Inl. Stienstra n.v. Tempel. 26 Hrl. tel. 045-712255.

MIDDENST-WONINGEN te k. aangeb. de Beek, Eygels-hoven; te koop gevraagd: boerderijen, landerijen en woonhuizen. Bouwadviesbureau Horst, Beukenlaan 46 te Bunde, tel. 1888.

Een HUIS koopt u bij S. enstra. Bur. Limburg v.r. m. sp. 200 WONINGEN te k. o. te h. in alle priiskl. Aanb. schrift. of telef. 045-254433, Postbus 78, Brunssum.

Te k. gevr. in Heerlen-Voerendaal e.o. HERENHUIS met gar. en of c.v. in de prkl. tot f 80.000. Br. o. no 2998 b.d.

STIENSTRA'S eigen, kundigheid en verkoopsgedrag met 4 kantoren in Limburg, staan garant voor een snelle verkoop van uw huis. Stienstra, Heerlen: 045-712255. Maastricht: 04400-19177. Roermond en Weert.

Waubach: royale MIDDENSTANDSWONINGEN m. c.v. ind. o.a. gr. woonkamer van 38 m2, ruime, zeer fraaie keuken, 4 slaapk., badr., berging of garage. Alum. ramen. Prijzen vanaf f 53.960,-. Rijkspremie f 12.400,-. Inl. Stienstra n.v. Tempel. 26 Hrl. tel. 045-712255.

WONINGEN te k. nog te bouwen of in aanb. o.a. in Beek, Brunssum, Elsloo, Eygelsheven, Geleen, Heerlen, Linbrocht, Munstergeleen, Nieuwstadt, Stein, Susteren en Ulestraten. Makelaar Lindelauf, Voerendaal, tel. 04446-1579.

Wilt u een WONING kopen, kosten slechts 1% van de koopsom, bel dan no. 045-254433.

Te huur modern WINKELPAND opp. pls. 225 m2, c.v. op beste stand te Hoensbroek. Br. o. no. V9225 LD Valkenburg.

Te k. gevr. van part. vrijst. WONING met minstens 3 slpk. na 1955 gebouwd voor dln. te aanw. flinke tuin en gar. tot plm. 20 km rond grote plaats in Zuid-Limburg. Br. gevr. met verdere inderling en uiterste prijs o. no. A 593 L.D. Hrl.

FRITURE met grond te k. gevr. of stuk grond om friture te plaatsen. Br. o. no. Z 592 L.D. Hrl.

Oirsbeek: Prov.weg halfvrijst. vóórdr. WON: 4 slpk., keuk., douche, toilet, woonk., hobbyhok, zr. gr. tuin. Koopsom f 47.000,-. k.k. Makelaar Leenaers, Pijpsweg 70, Heerlen, tel. 717237.

Kerkrade: mod. HALF-VRIJST. WON. m. 3 slpk., badr., gr. keuk., woonk., parket, serre, in de gr. tuin, een gar. met stallen. Perceelgr. 2180 m2. Koopsom f 90.000,-. k.k. Makelaar Leenaers, Pijpsweg 70, Heerlen, tel. 717237.

Obbicht: in goede staat verkerende BOERDERIJ, ca. 800 m2 tuin. In de tuin is een nieuwe hall van ca. 80 m2, geschikt voor kantoor, werkplaats of magazijn. Koopsom f 46.000,-. k.k. Makelaar Leenaers, Pijpsweg 70, Heerlen, tel. 717237.

Heerlen: halfvrijst. WON: 3 slpk., badr., doorzonk., keld., kantoor, gar., c.v. Koopsom f 60.000,-. k.k. Makelaar Leenaers, Pijpsweg 70, Heerlen, tel. 717237.

Heerlen: halfvrijst. WON: 4 slpk., badr., woonk., Amer. keuk., tuin, c.v., gar. Koopsom f 68.000,-. k.k. Makelaar Leenaers, Pijpsweg 70, Heerlen, tel. 717237.

Dagelijks om 2 uur  
MATINEE

## EEN DOLKOMISCH VACANTIE-FEEST VOOR JONG EN OUD

Laat uw kinderen lachen... gieren... en brult U zelf mee met de doldwaze capriolen van de kleine, grote komiek...

## NORMAN WISDOM



## de LEF- SCHOPPER

ZATERDAG OM 11 UUR  
NACHTVOORSTELLING  
Het fascinerende Zweedse wereldsucces

ALS DE NAAKTE  
WIND DER ZEE

Een uiterst realistische  
sexfilm van het verboden  
paradijs, waar liefde vrij  
van conventie is!

ROKEN  
TOEGESTAAN

Heerlen: in centr. TUSSEN-BOERDERIJ, ca. 3.000 m2 grond, woonhuis, zereast. Monument. Koopsom f 75.000,-. k.k. Makelaar Leenaers, Pijpsweg 70, Heerlen, 717237.

Simpelveld: BOERDERIJ-TJE: woonk., grote keuk., 3 slpk., gr. zold., div. stallen, weiland ca. 2.000 m2, tuin, gar., binnenplaats. Koopsom f 55.000,-. k.k. Makelaar Leenaers, Pijpsweg 70, Heerlen, tel. 717237.

Schaesberg. Vrijst. bungalow, voorz. v. c.v. met dubb. gar., met 1500 m2 grond, gel. in bungalowpark, bwn. 1958. L-vorm. woonk., 4 slpk. In overl. te aanw. Vraagpr. f 125.000,-. Stienstra n.v. Tempel. 26 Hrl. 045-712255.

Tygelsheven: Limb. BOERDERIJ, ca. 3.000 m2 grond, woonhuis, zereast. Monument. Koopsom f 75.000,-. k.k. Makelaar Leenaers, Pijpsweg 70, Heerlen, 717237.

Schaesberg. Vrijst. bungalow, voorz. v. c.v. met dubb. gar., met 1500 m2 grond, gel. in bungalowpark, bwn. 1958. L-vorm. woonk., 4 slpk. In overl. te aanw. Vraagpr. f 125.000,-. Stienstra n.v. Tempel. 26 Hrl. 045-712255.

Tygelsheven: Limb. BOERDERIJ, ca. 3.000 m2 grond, woonhuis, zereast. Monument. Koopsom f 75.000,-. k.k. Makelaar Leenaers, Pijpsweg 70, Heerlen, 717237.

Schaesberg. Vrijst. bungalow, voorz. v. c.v. met dubb. gar., met 1500 m2 grond, gel. in bungalowpark, bwn. 1958. L-vorm. woonk., 4 slpk. In overl. te aanw. Vraagpr. f 125.000,-. Stienstra n.v. Tempel. 26 Hrl. 045-712255.

Tygelsheven: Limb. BOERDERIJ, ca. 3.000 m2 grond, woonhuis, zereast. Monument. Koopsom f 75.000,-. k.k. Makelaar Leenaers, Pijpsweg 70, Heerlen, 717237.

Schaesberg. Vrijst. bungalow, voorz. v. c.v. met dubb. gar., met 1500 m2 grond, gel. in bungalowpark, bwn. 1958. L-vorm. woonk., 4 slpk. In overl. te aanw. Vraagpr. f 125.000,-. Stienstra n.v. Tempel. 26 Hrl. 045-712255.

Tygelsheven: Limb. BOERDERIJ, ca. 3.000 m2 grond, woonhuis, zereast. Monument. Koopsom f 75.000,-. k.k. Makelaar Leenaers, Pijpsweg 70, Heerlen, 717237.

Schaesberg. Vrijst. bungalow, voorz. v. c.v. met dubb. gar., met 1500 m2 grond, gel. in bungalowpark, bwn. 1958. L-vorm. woonk., 4 slpk. In overl. te aanw. Vraagpr. f 125.000,-. Stienstra n.v. Tempel. 26 Hrl. 045-712255.

Tygelsheven: Limb. BOERDERIJ, ca. 3.000 m2 grond, woonhuis, zereast. Monument. Koopsom f 75.000,-. k.k. Makelaar Leenaers, Pijpsweg 70, Heerlen, 717237.

Schaesberg. Vrijst. bungalow, voorz. v. c.v. met dubb. gar., met 1500 m2 grond, gel. in bungalowpark, bwn. 1958. L-vorm. woonk., 4 slpk. In overl. te aanw. Vraagpr. f 125.000,-. Stienstra n.v. Tempel. 26 Hrl. 045-712255.

Tygelsheven: Limb. BOERDERIJ, ca. 3.000 m2 grond, woonhuis, zereast. Monument. Koopsom f 75.000,-. k.k. Makelaar Leenaers, Pijpsweg 70, Heerlen, 717237.

Schaesberg. Vrijst. bungalow, voorz. v. c.v. met dubb. gar., met 1500 m2 grond, gel. in bungalowpark, bwn. 1958. L-vorm. woonk., 4 slpk. In overl. te aanw. Vraagpr. f 125.000,-. Stienstra n.v. Tempel. 26 Hrl. 045-712255.

Tygelsheven: Limb. BOERDERIJ, ca. 3.000 m2 grond, woonhuis, zereast. Monument. Koopsom f 75.000,-. k.k. Makelaar Leenaers, Pijpsweg 70, Heerlen, 717237.

Schaesberg. Vrijst. bungalow, voorz. v. c.v. met dubb. gar., met 1500 m2 grond, gel. in bungalowpark, bwn. 1958. L-vorm. woonk., 4 slpk. In overl. te aanw. Vraagpr. f 125.000,-. Stienstra n.v. Tempel. 26 Hrl. 045-712255.

## ROXY GELEEN

## TWEDE WEEK

Dagelijks 8.30 uur  
zondag 6 en 8.30 uur  
Color 14 jaar

*liefde betekent  
hoort te hoever zeggen  
het spijt me*



PARAMOUNT FILM PRESENTAAT  
Ali MacGraw  
Ryan O'Neal



Zaterdagavond 11 uur  
NACHTVOORSTELLING  
met:

## DE LIEFDES- ORGIEËN VAN HENDRIK VIII

De orgieën van een  
„lichaamsdolle“ koning...  
Een sex-film voor  
volwassenen.  
Color

Woonhuis, ca. 3.000 m2 grond, woonhuis, zereast. Monument. Koopsom f 75.000,-. k.k. Makelaar Leenaers, Pijpsweg 70, Heerlen, 717237.

Schaesberg. Vrijst. bungalow, voorz. v. c.v. met dubb. gar., met 1500 m2 grond, gel. in bungalowpark, bwn. 1958. L-vorm. woonk., 4 slpk. In overl. te aanw. Vraagpr. f 125.000,-. Stienstra n.v. Tempel. 26 Hrl. 045-712255.

Tygelsheven: Limb. BOERDERIJ, ca. 3.000 m2 grond, woonhuis, zereast. Monument. Koopsom f 75.000,-. k.k. Makelaar Leenaers, Pijpsweg 70, Heerlen, 717237.

Schaesberg. Vrijst. bungalow, voorz. v. c.v. met dubb. gar., met 1500 m2 grond, gel. in bungalowpark, bwn. 1958. L-vorm. woonk., 4 slpk. In overl. te aanw. Vraagpr. f 125.000,-. Stienstra n.v. Tempel. 26 Hrl. 045-712255.

Tygelsheven: Limb. BOERDERIJ, ca. 3.000 m2 grond, woonhuis, zereast. Monument. Koopsom f 75.000,-. k.k. Makelaar Leenaers, Pijpsweg 70, Heerlen, 717237.

Schaesberg. Vrijst. bungalow, voorz. v. c.v. met dubb. gar., met 1500 m2 grond, gel. in bungalowpark, bwn. 1958. L-vorm. woonk., 4 slpk. In overl. te aanw. Vraagpr. f 125.000,-. Stienstra n.v. Tempel. 26 Hrl. 045-712255.

Tygelsheven: Limb. BOERDERIJ, ca. 3.000 m2 grond, woonhuis, zereast. Monument. Koopsom f 75.000,-. k.k. Makelaar Leenaers, Pijpsweg 70, Heerlen, 717237.

Schaesberg. Vrijst. bungalow, voorz. v. c.v. met dubb. gar., met 1500 m2 grond, gel. in bungalowpark, bwn. 1958. L-vorm. woonk., 4 slpk. In overl. te aanw. Vraagpr. f 125.000,-. Stienstra n.v. Tempel. 26 Hrl. 045-712255.

Tygelsheven: Limb. BOERDERIJ, ca. 3.000 m2 grond, woonhuis, zereast. Monument. Koopsom f 75.000,-. k.k. Makelaar Leenaers, Pijpsweg 70, Heerlen, 717237.

Schaesberg. Vrijst. bungalow, voorz. v. c.v. met dubb. gar., met 1500 m2 grond, gel. in bungalowpark, bwn. 1958. L-vorm. woonk., 4 slpk. In overl. te aanw. Vraagpr. f 125.000,-. Stienstra n.v. Tempel. 26 Hrl. 045-712255.

Tygelsheven: Limb. BOERDERIJ, ca. 3.000 m2 grond, woonhuis, zereast. Monument. Koopsom f 75.000,-. k.k. Makelaar Leenaers, Pijpsweg 70, Heerlen, 717237.

Schaesberg. Vrijst. bungalow, voorz. v. c.v. met dubb. gar., met 1500 m2 grond, gel. in bungalowpark, bwn. 1958. L-vorm. woonk., 4 slpk. In overl. te aanw. Vraagpr. f 125.000,-. Stienstra n.v. Tempel. 26 Hrl. 045-712255.

Tygelsheven: Limb. BOERDERIJ, ca. 3.000 m2 grond, woonhuis, zereast. Monument. Koopsom f 75.000,-. k.k. Makelaar Leenaers, Pijpsweg 70, Heerlen, 717237.

Schaesberg. Vrijst. bungalow, voorz. v. c.v. met dubb. gar., met 1500 m2 grond, gel. in bungalowpark, bwn. 1958. L-vorm. woonk., 4 slpk. In overl. te aanw. Vraagpr. f 125.000,-. Stienstra n.v. Tempel. 26 Hrl. 045-712255.

Tygelsheven: Limb. BOERDERIJ, ca. 3.000 m2 grond, woonhuis, zereast. Monument. Koopsom f 75.000,-. k.k. Makelaar Leenaers, Pijpsweg 70, Heerlen, 717237.

Schaesberg. Vrijst. bungalow, voorz. v. c.v. met dubb. gar., met 1500 m2 grond, gel. in bungalowpark, bwn. 1958. L-vorm. woonk., 4 slpk. In overl. te aanw. Vraagpr. f 125.000,-. Stienstra n.v. Tempel. 26 Hrl. 045-712255.

Tygelsheven: Limb. BOERDERIJ, ca. 3.000 m2 grond, woonhuis, zereast. Monument. Koopsom f 75.000,-. k.k. Makelaar Leenaers, Pijpsweg 70, Heerlen, 717237.

Schaesberg. Vrijst. bungalow, voorz. v. c.v. met dubb. gar., met 1500 m2 grond, gel. in bungalowpark, bwn. 1958. L-vorm. woonk., 4 slpk. In overl. te aanw. Vraagpr. f 125.000,-. Stienstra n.v. Tempel. 26 Hrl. 045-712255.

Tygelsheven: Limb. BOERDERIJ, ca. 3.000 m2 grond, woonhuis, zereast. Monument. Koopsom f 75.000,-. k.k. Makelaar Leenaers, Pijpsweg 70, Heerlen, 717237.

## STUDIO ANDIERS GELEEN

## ZESDE WEEK

Dagelijks 8.45 uur  
zondag 6 en 8.45 uur  
Color

*liefde betekent  
hoort te hoever zeggen  
het spijt me*

Nog steeds  
onovertroffen!  
Iedereen blijft  
schateren met de drie  
grote komieken...



PARAMOUNT FILM PRESENTAAT  
Ali MacGraw  
Ryan O'Neal



Zaterdagavond 11 uur  
NACHTVOORSTELLING  
met:

## BOURVIL LOUIS DE FUNÈS TERRY THOMAS

De orgieën van een  
„lichaamsdolle“ koning...  
Een sex-film voor  
volwassenen.  
Color

Woonhuis, ca. 3.000 m2 grond, woonhuis, zereast. Monument. Koopsom f 75.000,-. k.k. Makelaar Leenaers, Pijpsweg 70, Heerlen, 717237.

Schaesberg. Vrijst. bungalow, voorz. v. c.v. met dubb. gar., met 1500 m2 grond, gel. in bungalowpark, bwn. 1958. L-vorm. woonk., 4 slpk. In overl. te aanw. Vraagpr. f 125.000,-. Stienstra n.v. Tempel. 26 Hrl. 045-712255.

Tygelsheven: Limb. BOERDERIJ, ca. 3.000 m2 grond, woonhuis, zereast. Monument. Koopsom f 75.000,-. k.k. Makelaar Leenaers, Pijpsweg 70, Heerlen, 717237.

Schaesberg. Vrijst. bungalow, voorz. v. c.v. met dubb. gar., met 1500 m2 grond, gel. in bungalowpark, bwn. 1958. L-vorm. woonk., 4 slpk. In overl. te aanw. Vraagpr. f 125.000,-. Stienstra n.v. Tempel. 26 Hrl. 045-712255.

Tygelsheven: Limb. BOERDERIJ, ca. 3.000 m2 grond, woonhuis, zereast. Monument. Koopsom f 75.000,-. k.k. Makelaar Leenaers, Pijpsweg 70, Heerlen, 717237.

Schaesberg. Vrijst. bungalow, voorz. v. c.v. met dubb. gar., met 1500 m2 grond, gel. in bungalowpark, bwn. 1958. L-vorm. woonk., 4 slpk. In overl. te aanw. Vraagpr. f 125.000,-. Stienstra n.v. Tempel. 26 Hrl. 045-712255.

Tygelsheven: Limb. BOERDERIJ, ca. 3.000 m2 grond, woonhuis, zereast. Monument. Koopsom f 75.000,-. k.k. Makelaar Leenaers, Pijpsweg 70, Heerlen, 717237.







## TE HUUR GEVR.

Grote LOODS of schuur in omg. Heerlen. tel. 045-716220.

WOONHUIS te h. gevr. in Heerlen of directe omg. Huur tot f 600 p.m. Br. o. no. M 592 L.D. Hrl.

Voor beschafte oudere dame of echtp. een PATERRE-WONING, aparte ingang, w.c., zeer gr. kamer, keuken, douche, garage. Houderweg 17, Valkenb.

Studenten zoeken enkel KAMERS (etage, bovenhuis of iets dergelijks) in Heerlen of omg. L. Douven, Venloseweg 36, Horst, tel. 04709-1041.

Zakenman zoekt KAMER met verwarming en eventueel meubel, op g. stand. Zeeuwatweg 3, Br. o. no. G 50 L.D. Heerlen.

Vleesgeest, 24 jr. z. m. n.p. bezitst ongem. KAMER met w.c., warm en koud str. w. douche, gelegenheid, Kerkweg-Heerlen, Br. o. no. K 4587 L.D. Kerkrade.

Wie helpt moeder met 3 gr. kinderen m. spoed aan een WONING of flat. Hoge huur, woon bezw. Br. o. no. V 9226 B.K. Vburg.

R.K. onderwijzers zkt. KAMER m. kookg. te Heerlen of omg. 045-33044.

Studente fysiotherapie zoekt KAMER m. kookg. f. M. Marie, Wilhelmijnasingel 27, Vlaardingen, tel. 010-32917.

Phyp. m. 2 kind. zoekt WOONRUIMTE gem. omg. Heerlen-Maastricht. Br. o. no. N 594 L.D. Heerlen.

## RUILEN

Heb. pr. ruime EENGESWON. in Hrl. op goede locatie. Eenn. Ege. Ideaal 3 kind. m. ruime pack-pl. v. auto's 4 slpk. ga hielem. op. kn. Weg gezond. red. te ruilen kl. eengeszwoon. benedenflat (enn. 3 slpk. o. goede st. te Hrl. of omg.). Br. o. no. P 593 L.D. Hrl.

Nieuw 3 slaapk. FLAT centr. Geleent te ruil teg. kl. flat of duplex in Sittard. Br. o. no. G 277 L.D. Geleen.

Heb. 2 op 1 WONING in Weg. Heerlen, wil ruilen tegen eenz. won. Heerlen. Oude Brunsummerweg 127, Heerlen.

Ruilen EENGESWON. in Heerlen tegen eenz. won. in Heerlen of omg. Amsterdamstr. 67, Heerlen.

Heb. goed onderhouden BEDENFLAT, Limburgstr. 2 slaapkamers, wil graag ruilen voor flat Edisonstr. Br. o. no. F 594 L.D. Heerlen.

Te ruil FLAT, 2 hoog, 3 slpk. met cv. tegen eenz. won. Schaesberg of omg. Achter de Winkel 316, Schaesberg.

Den Haag - Roermond EENGESWONING in Den Haag. 5 k. keuken, badk., zolder, voor- en achtertuin f 150,- p.m. in ruil v. n. w. in Roermond of omg. (55 de bossen) min. 3 kamers en tuin. Zuidwijk Havereschmidtstr. 96, Den Haag.

WONINGRUIL van Bruns- sum naar onversch. waar. Br. o. no. B 1490 L.D. Brunsum.

## HUIZEN

KERKRADE. Ruim woonhuis met grote achtertuin, die uitkomt op achterliggende straat. Ind. pand; ruime hal, woonk. (4x8.5 m), keuken, bijkeuken, toilet en 6 slpk. Direct te aan. Vraagpr. f 45.000,- k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490-9151. Beursmakelaar.

HOENSBROEK. Akerstraat. Goedlopend café. Ver- huur tot 1979. Huuropbrengst f 5400,- per jaar. Gesch. voor beleggingspand. In 1968 herbouwd. Prijs op aanvraag. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490-9151. Beursmakelaar.

WERKPLAATS, opslagplaats, magazijnen te huur omg. Heerlen. Goede ligging bij autoweg, station etc. Bebouwd m. c.v. 450 m<sup>2</sup>. Achter het gebouw 300 m<sup>2</sup> en voor het gebouw 400 m<sup>2</sup> open terrein. Overdekte ruimte v. 2 wagens. Totaal 1500 m<sup>2</sup>. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490-9151. Beursmakelaar.

Te k. te Schaesberg mod. WONING met gr. woonk. 32 m<sup>2</sup> mod. keuken, 3 slpk., badk., 2 toiletten incl. vloerb. en gordijnen f 55.000,-. Makelaardij Hendriks Heerlen, tel. 714315.

Te k. tussen Heerlen-Kerkrade mod. WOONHUIS met voor- en achtertuin, gr. gar., l.vorm. woonk. 3 slpk., badk., mod. keuken en bijkeuken f 82.000,-. Br. o. no. 3369 L.D. Hrl.

Te k. of te h. WINKEL-/WOONHUIS gel. ON-straat 41, Heerlen.

Te k. v. part. halfvrijst. WOONHUIS in Heerlen, 6 slaapk. v. gas, grote tuin, pr. no. k. tel. 045-213430.

Te k. te Nieuwenhagen zeer luxe BUNGALOW marmeren vloer-wanden, sierpleisterwerk, 3 open haarden in woonk. en terras, mod. keuken (kostprijs f 17.000) 3 slpk., gar. voor 2 wags. Vraagprijs f 160.000,-. Makelaardij Hendriks Heerlen tel. 714315.

Te k. WINKEL/WOONHUIS met gar. en bouwvergunn. Gunstig gel. langs drukke verkeersweg in Maast. Prijs f 55.000,-. Inl. tel. 21689.

Te k. centr. Maastricht PRITURE - automatiek en bovengew. Zeer gunstig gel. Hoge omzet. Br. o. no. M.A. 5434 L.D. Maast.

Schaesberg te k. gevr. MID-DENST-WON. vrijbl. aanb. Penners & Schoenmakers Makelaardij N.V. Welteu- str. 4-6, Hrl. Tel. 718330

Heerlen Centrum, WINKEL 80 m<sup>2</sup> kelder en riante bovengew. c.v. Huurprijs f 850 p.m. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij N.V. Welteu- str. 4-6, tel. 718330.

Te k. BOUWTERREIN gel. in centr. Kerkrade 11.50 m front, 43 m diep. Vraagpr. f 18.000,-. Inl. Tel. 0445-7494, tussen 9-12 uur.

Te k. gevr. WONING of bungalow plm. f 90.000 in Kerkrade of omg. Br. o. no. K 4588 L.D. Kerkrade Sp. te aanvaarden.

Van part. te h. of te k. gevr. in Hrl. of dir. omg. WOONHUIS met gar. en cv. met minstens 2 gr. en 2 kl. slpk. Geen makelaars. Uitv. aanb. met vraagpr. v.o.n. o. no. K 594 L.D. Hrl.

## DIEREN

PENS voor de hond, 500 gr. f 0.70. Hondenspecialzaak Esquelaap, Willemstraat 50 te Heerlen, tel. 711068.

Kennel „Hondenhof“ heeft steeds 30 tot 40 jonge Hondjes voorradig (met entbewijzen), vele rassen, incl. gefokt, de grootste keus en f 10 tot f 100 goede Jan- sen Le Haen, Burg. v. Op- penstr. 73, Maastricht, tel. 04400-26812 (bij voetbalstadi- on). Zood. open, 's woensd. gesloten.

Hondenpaleis en hondenpen- sion heeft alle rassen HON- DEN in voorraad. Pinchers, poedels, pekinezen, mathe- sers, mopshondjes, Franse bulldoggen, langh. en kort- teckels, lasses, boxers, D. herders, cockers, foxterriers, Afghanen, highl. white ter- riers, Duitse doggen, chow- chows, setters, dobermans, St. Bernards, bouviers, Mech. herders, leuke hondjes v. f 45,-. Alle honden zijn in- geënt. Iedere dag geopend, ook 's zond. Hondenpaleis, Dorpstr. 98, Pey-Echt, tel. 04754-2031.

Te k. grote RUNDEREN, pinken, rode en zw.-bont gras- kalveren, heel goedkoop en goede schapehonden. Cen- fountain, Beatrixkade no. 18 te Spaubeek, tel. 04493-1323.

Te k. of te r. New Forest MERRIE, 2 j. Welsh merrie 3 j. Ezelin dragend. Wilhel- minastr. 1, Kakert Schaes- berg.

Te k. weg. omst. Deense DOG t.e.a.b. Dancing „Soho“ Raadhuisstr. 14, Nieuwenha- gen, tel. 04443-2510.

Te k. DWERGPOEDLTJES, stamb. en ingeënt, Pr. Hen- drikl. 26, Waubach.

Jonge KONIJNEN te k. Brunsummerweg 91, Wau- bach.

Alle VEEGENEESMIDDE- LEN, duiven uit conditie, uitsluitend deaal, na 19 uur, tel. 04746-2388.

Te k. DIANE bij eind '67 z. g.a.m. evt. met radio. Gracht- str. 50, Oirsbeek.

Te k. OPEL Kad. bij 67 Je- roen, Boschstr. 49, Stadbr. Sittard.

Te k. FORD Taunus 12 M bij 1967, Heideweg 2, Emma- berg, bij zender Hulsberg.

Te k. CITROEN AMI 6 '65 Alleen op zat. Kerksstraat 10, Doenrade.

Te k. aangeb. weg. omst. 850 FIAT SPORT Sptr Car- piolet, pas 30.000 km gere- den, 21 mnd. oud met extra's incl. verz. voor komende jr. Vraagprijs f 6500 te bevr. agen Hotel Café Rest. Vaal- der Hof, Maastrichterlaan 23, Vaals.

Te k. OPEL Kadett Coupé '67 Kad. Taunus 17 M Super '64 te bevr. Reestr. 25, Heer- len.

Te k. VW 1200 i.z.g.st. '65 Baron van Rozenlaan 16 Schaesberg, na 4 uur.

Nieuwe SIMCA 1000 - 1000 LS vanaf f 5095,- 1000 GLS f 6295,- 1000 Rallye f 6395,- 1000 Special f 6595,- Komt U vrijblijvend eens langs, voor een proefrit met één der type's. Autobedielt en Gara- gebedrijf G. Bos M.V. Gras- broekerweg 28 Heerlen tel. 045-711444 Simca Dealer.

Te k. DAF 55 bwj. '68 i.z.g.st. Gr. Joh. Frederikstr. 26 Schaesberg tel. 04443-3677.

Belangrijk voor U RECHTS- BLIJST-VERZEKERING. M. Stoelendrijver, Eikenweg 14, Hoensbroek, geeft U alle in- lichten.

2CV 1966 weinig gel. spot- prijs f 1350,- Nieuwenhuisstr. 43 Aalbeek (bij klooster).

Te k. v. part. MG B '66 in uitst. st. Peelderpas no. 4, Oirsbeek.

Te k. FIAT 125 '69 f 3000, tractor 1 jr. oud f 3750, rijp- aard m. zadelf f 1750, Burg. Moonslaan 30.

Te k. beschadigde FIAT 1500 Cabr. BJ 1965 te bez. Garage Cartigny Creemers Roermond Arloflat 131, tel. 04750-6650

AUTOVERZEKERINGEN — W.A. vanaf f 108,- Allrisk vanaf f 285,- Inclusief groene kaart. Financieringen binnen 2 uur. Vraag vrijblijvend in- lichten. Assurantiekantoor Troost, De Vossekuil 57, Heerlen tel. 045-717978 of 08800-52023.

Voor TREKKHAKEN naar Ja- cobs-Jaspers. Nuth, tel. 1263. Richtpr. f 100,- met montage.

Te k. OPEL Kadett LS '70 wit; VW 70 gr. type 1200 67 bl.; VW 1300 '65 wit; VW 1500 '63 nw motor f 800; Fiat 850 Sp. 70 rood; Opel Rek. '64 zeer mooi f 1400. Gar. fin. inruil. B. Aretz, St. Barba- rastraat 10, Palemig Hrl. n.

DAF is nu al volautomatisch. Dus rijdt efficiënter. De nwe types Daf 33, 44, 55 uit voor- leverbaar. Maak een optien- bende, geheel vrijbl. proef- rit en ontdek de nieuwe ma- nier van rijden. Volautomat- tisch rijden in een Daf. Wacht niet langer! Grijp nu de telefoon en maak een af- spraak met uw Daf-dealer. Charles Feijts N.V. Prov- weg 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

Sportwagen SUNBEAM. Vos- sekuil 238, Heerlen.

Attentie VW rijders: er is MOTOR defect w. leveren alle typen vw-motoren met orig. fabrieksgarantie tegen enorm lage prijzen. De VW-specialist Donny Klassen grootshandel automotoren Meerssemerweg 219 tel. 04400-27354 of 11569 bij Old Hicko- rplein Maastricht.

Te k. prachtige OPEL Kap. '63 100" in orde Rinkens- laan 23, N'hagen.

Autobedielt Charles Feijts N.V. biedt te k. a. DAF 55 '70 beige, Daf 55 '68 blauw, Daf 33 '70 beige, Daf 33 '70 rood, Daf 33 '67 blauw, Daf 33 '65 rood, Daf type 31 va. f 900,-. Prov. weg 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

Te k. FORD Cortina 1500 de luxe bwj. '66 Peter, Wil- lem Alexanderstr. 37, Ey- gelshoven.

Zeer Te k. zeer mooie DAF met schuifdak. Ieder rede- lijk bod. Bekkerweg no. 65, Heerlen.

Te k. CITROEN 2CV f 650,- te bevr. Parallelweg 7 Hrl. Tel. 1700 uur.

Te k. CITROEN ID '64 of te ruil voor zw. motor, Napo- leonbaan Nrd. 88 Geleen

FORD 12 M '64 i.z.g.st. Ju- lianastraat 31, Roosteren

FORD Corsair GT '65 tegen elk aan. bod te koop. Ton Lemmens - Houtvast, Klein Haasdal 73, Schimmert tel. 392.

Voordelig met volle garantie OPEL Kadett '70 en '69 en Rally '69 en '68, VW 1300 70 GT '66, NSU '65 goed- koop enz. Gar. M. M. Litscherveldweg 3 Heerle- heide tel. 045214341.

Te k. gevr. FIAT 850 Sport Spider Spoelder, Kruisstr. 93 Heerlen, tel. 713209.

Te k. CITROEN DS 19 1964 Treebeekstr. 108, Treebeek

Te k. DIANE bij eind '67 z. g.a.m. evt. met radio. Gracht- str. 50, Oirsbeek.

Te k. OPEL Kad. bij 67 Je- roen, Boschstr. 49, Stadbr. Sittard.

Te k. FORD Taunus 12 M bij 1967, Heideweg 2, Emma- berg, bij zender Hulsberg.

Te k. CITROEN AMI 6 '65 Alleen op zat. Kerksstraat 10, Doenrade.

Te k. aangeb. weg. omst. 850 FIAT SPORT Sptr Car- piolet, pas 30.000 km gere- den, 21 mnd. oud met extra's incl. verz. voor komende jr. Vraagprijs f 6500 te bevr. agen Hotel Café Rest. Vaal- der Hof, Maastrichterlaan 23, Vaals.

Te k. OPEL Kadett Coupé '67 Kad. Taunus 17 M Super '64 te bevr. Reestr. 25, Heer- len.

Te k. VW 1200 i.z.g.st. '65 Baron van Rozenlaan 16 Schaesberg, na 4 uur.

Nieuwe SIMCA 1000 - 1000 LS vanaf f 5095,- 1000 GLS f 6295,- 1000 Rallye f 6395,- 1000 Special f 6595,- Komt U vrijblijvend eens langs, voor een proefrit met één der type's. Autobedielt en Gara- gebedrijf G. Bos M.V. Gras- broekerweg 28 Heerlen tel. 045-711444 Simca Dealer.

Te k. DAF 55 bwj. '68 i.z.g.st. Gr. Joh. Frederikstr. 26 Schaesberg tel. 04443-3677.

Belangrijk voor U RECHTS- BLIJST-VERZEKERING. M. Stoelendrijver, Eikenweg 14, Hoensbroek, geeft U alle in- lichten.

Te k. V.W. 1500 bwj. '62, Schandelerstr. 84 Heerlen.

Te k. FIAT busje bwj. '67 f 975,- Opel Car. bwj. '64 t.e.a.b. Dr. Poelsstr. 35 Klim- men na 19.30 u.

Te k. van le eig. NSU 1200 C bwj. '68 i.z.g.st. f 3600,- Kal- denbornweg 149 Heerlebaan.

Te k. v. part. FORD Cortina 1600 de luxe nov. '69, doud. vrijd. na 19 u. zat. en zond. de hele dag. Pasteurstr. 14, Heerlen.

Te k. VW 1500 f 450,- Corio- vallumstr. 21 Heerlen.

Koop goed en veilig. Iste klas occasions, aflevering met BOVAG-garantiebewijs bij Autobedrijf Sanders. Een greep uit de voorraad van ons Occasion-Centrum: VW 1300 Kever 1968 rood, Austin Seven Mini 1000 1970 rood als nieuw, Fiat 850 Sport Coupé 1968 rood/zwart, Fiat 124 Special 1969 groen zeld- zaam mooi, Austin Seven Mini 1000 1968 racing groen, Fiat 125 Sedan 1969 groen, Fiat 124 Sedan 1968 groen, Opel Caravan 1700 Rekord 1968 wit als nieuw, Fiat 850 1970 voor nieuwe banden, Fiat 850 Special 1969 groen, Audi 2 deurs 1967 rood, Fiat 500 D 1969 rood. Bestelwa- gens: Fiat 600 T 1969 hoog dak, Fiat 238 Bestel met rui- len 1968. Door inruil verkree- gen Opel Kadett 1968, Fiat 850 1965, Ford Taunus 17 M 1963. Bezoek onze showroom Akersstraat 128 Brunsum, ge- heele Fiat-programma, alle type's, diverse kleuren uit voorraad leverbaar. Inruilen en financieren mogelijk, tel. 045-251644. Autobedrijf San- ders N.V. Of. Fiat-dealer. U bent van harte welkom!

Ton Quadflieg biedt aan: BMW 2000 CS '67 excl. auto kl. met groen f 6 velgen. Koopje! Dyana 6 Grand Luxe 10 mnd. oud kl. wit le eig. f 4250,- Kadett '69 kl. rood le eig. f 4500,- VW 1300 '69 kl. blauw le eig. f 3850,- Simca 1501 GLS '68 kl. m. gr. f 3350,- NSU TT 1200 '69 kl. rood f 3850,- Cortina '68 1300 kl. zilver f 3250,- Peugeot 204 '67 kl. rood f 2950,- NSU Prinz 4 '68 kl. groen f 2250,- MG Midget '67 kl. groen f 3500,- Opel Admiral '65 kl. beige f 2200,- Morris 850 '68 kl. groen f 1500,- Speedboot 4 wk. oud 40 pk Evinrude, O.L. Vrouwestr. 57 Kerkrade tel. 7494 verlicht tot 23.00 uur.

KADETT Rallye '70-'67 f 3900,- Kadett LS Coupé '68 f 3900,- Kadett '66 f 2700,- Corsair '67 f 1950,- Austin 1100 '69 f 3750,- Opel Rek. 1700 '67 f 3200,- Fiat 850 Coupé '67 f 2700,- Ford Capri 1700 GTX LR '69 1500 XL '70, 1300 L '69 f 5900,- Porsche 912 '65, MGB zeld. mooi f 3900,- Triumph Spitfire '68 f 67 '64 f 1500,- Lombardi Grand '70 iets apart, Matra Sport '71, Inruilauto's VW, NSU, Renault, Opel Rek., Fi- at 850 '65 sportrijzen, Inruil financ. ook zonder geld kunt U bij ons een auto kopen. P. Joosten, Scharnerweg 3-7 Maastricht tel. 04400-27308, ook 's avonds en 's zondags.

10.000 km garantie 2 weken proefrijden: MERCEDES 250 '68 wit diverse acces. Chevrolet Malibu Coupé '69 radio schuifdak 6 cyl. Buick Riviera Coupé '67 volautom. Ford Mustang 8 cyl. autom. '68 goudkleurig wit leren be- kleiding als nieuw, Cortina GT '68 f 3600,- VW 1300 70 type '70 beige radio, mist- lampen 30.000 km gel. f 3900,- Simca 1501 '67 f 2900,- Ford Transit Klein- bus '69 als nieuw, Austin 1100 '68 f 2650,- Renault R10 Major '68 radio toerenlles.

koopje. Opel Rek. 4-drs. '66 zeer mooi, Mercedes 190 Benz '66-'65 radio, Vauxhall V X 90 '64 f 400,-. Financ. direct klaar. Volgens Ame- rik. systeem. Lukassen Holzstr. 67 Kerkrade.

GRATIS informatie. Bij ons ligt het boekwerkje voor U klaar: „Hoe koop ik een ge- ruikelijke auto“. Hierin vindt U alles wat U weten moet over keuringen, kentekenbe- wijzen, garanties, betalings- regelingen, koopcontracten enz. Onze OK-inruilauto's staan voor U klaar, reeds voorzien van een ANWB- keuringrapport, dat U dus in kunt zien voordat U koopt! Bovendien 3 maanden risicovrij rijden, een omruil- periode van 2 weken of 1500 kilometer en ook nog een gratis inspectiebeurt in de garantieperiode. Canton- Reiss, Afr. OK-inruilauto's, Honigmanstr. 63-65 Heerlen.

FORD 1600 XL '71 f 7450,- Ford 1600 L '71 f 7250,- Opel Kadett '70 f 4750,- Opel Re- kord L '70 f 7250,- Fiat 125 '69 f 3950,- Peugeot 404 '68 f 4350,- Ford Capri '68 f 4500,- Taunus 17M f 500,- VW f 500,- Inr. in. gar. Brunsummerweg 89 Wau- bach.

Te k. YAMAHA 100 cc 2 cyl. i.z.g.st. vraagpr. f 550,- te- vent. k. Lambretta scooter met kent.bew. i.g.st. te bevr. Molsberg 90 Simpeveld don- derd. en vrijd. na 4 u. Zat. te ech. dag.

Te k. v. part. PEUGEOT 404 rind '67 kl. v. i.z.g.st. ban- den z. goed als nw. f 4150,- tel. Opel Rek. bwj. '62 Car. Prijs f 275,- Springenstr. 35 Sittard.

Van part. te k. WARTBURG 1971 i.z.g.st. kmst. 50.000. Beukenlaan 64 Bunde tel. 04401-1385.

Te k. OPEL Kad. Rallye bwj. '67 lin. mog. ook zond. f 2500,- als nw. Peter Vaes- senstr. 23 Hbroek-Zd.

Te k. DAF 33 '65 deze in goede staat van onderh. zinj- de auto voor slechts f 900,- bij uw Daf-dealer garage Central Rijksweg Centr. 97 Geleen.

Te k. aangeb. VW '68 i.z.g.st. Lienaarstr. 94 Geleen.

Auto's - Auto's! FORD Escort laat '68, Fiat Coupé '67, Opel Kad. 4 drs. '66 we- gens ziekte lage prijzen. Au- tomobilbedrijf is tevens te huur aangeb. Hoofdstr. 63 Amstenrade.

Te k. CHEVROLET bwj. '60 6 cil. onderh. i.z.g.st. Prijs f 275,- tel. Opel Rek. bwj. '62 Car. Prijs f 275,- Springenstr. 35 Sittard.

Te k. aangeb. VW '68 i.z.g.st. Lienaarstr. 94 Geleen.

Auto's - Auto's! FORD Escort laat '68, Fiat Coupé '67, Opel Kad. 4 drs. '66 we- gens ziekte lage prijzen. Au- tomobilbedrijf is tevens te huur aangeb. Hoofdstr. 63 Amstenrade.

Te k. CHEVROLET bwj. '60 6 cil. onderh. i.z.g.st. Prijs f 275,- tel. Opel Rek. bwj. '62 Car. Prijs f 275,- Springenstr. 35 Sittard.

Te k. aangeb. VW '68 i.z.g.st. Lienaarstr. 94 Geleen.

Auto's - Auto's! FORD Escort laat '68, Fiat Coupé '67, Opel Kad. 4 drs. '66 we- gens ziekte lage prijzen. Au- tomobilbedrijf is tevens te huur aangeb. Hoofdstr. 63 Amstenrade.

Te k. CHEVROLET bwj. '60 6 cil. onderh. i.z.g.st. Prijs f 275,- tel. Opel Rek. bwj. '62 Car. Prijs f 275,- Springenstr. 35 Sittard.

Te k. aangeb. VW '68 i.z.g.st. Lienaarstr. 94 Geleen.

Auto's - Auto's! FORD Escort laat '68, Fiat Coupé '67, Opel Kad. 4 drs. '66 we- gens ziekte lage prijzen. Au- tomobilbedrijf is tevens te huur aangeb. Hoofdstr. 63 Amstenrade.

Te k. CHEVROLET bwj. '60 6 cil. onderh. i.z.g.st. Prijs f 275,- tel. Opel Rek. bwj. '62 Car. Prijs f 275,- Springenstr. 35 Sittard.

Te k. aangeb. VW '68 i.z.g.st. Lienaarstr. 94 Geleen.

Auto's - Auto's! FORD Escort laat '68, Fiat Coupé '67, Opel Kad. 4 drs. '66 we- gens ziekte lage prijzen. Au- tomobilbedrijf is tevens te huur aangeb. Hoofdstr. 63 Amstenrade.

Te k. CHEVROLET bwj. '60 6 cil. onderh. i.z.g.st. Prijs f 275,- tel. Opel Rek. bwj. '62 Car. Prijs f 275,- Springenstr. 35 Sittard.

Te k. aangeb. VW '68 i.z.g.st. Lienaarstr. 94 Geleen.

Auto's - Auto's! FORD Escort laat '68, Fiat Coupé '67, Opel Kad. 4 drs. '66 we- gens ziekte lage prijzen. Au- tomobilbedrijf is tevens te huur aangeb. Hoofdstr. 63 Amstenrade.

Te k. CHEVROLET bwj. '60 6 cil. onderh. i.z.g.st. Prijs f



## verkoopster worden in de mode?

Meisjes van 16 tot 17 jaar kunnen bij C & A opgeleid worden tot verkoopster.

Je leert dan veel over mode en welke artikelen C & A verkoopt, maar ook hoe je met klanten om moet gaan. Met meisjes van je eigen leeftijd volg je de opleiding, terwijl je daarnaast ook veel ervaring in de praktijk opdoet.

Bovendien krijg je meteen al een goed salaris, 4 weken vakantie per jaar, 6 snipperdagen, 2 zaterdagen per maand vrij, 20% korting op kleding, en... er is een unieke spaarregeling.

Je kunt je dagelijks melden aan de klantendienst van onze zaak.

C & A  
Homerusplein 1, Heerlen  
Tel.: 714147.



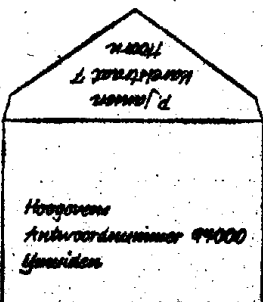
Bouw uw toekomst op staal!

Hoogovens IJmuiden vraagt personeel ter

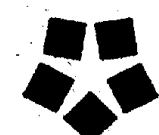
## opleiding tot kraandrijver

Ervaring niet vereist. Werken in ploegendienst. Leeftijd 23-35 jaar. Aanvangssalaris f 13.447,- per jaar (ca. f 258,- bruto per week) incl. toeslag ploegendienst. Voor gehuwden van 24 jaar af komen woningen beschikbaar.

Wilt u meer weten? Stuur dan deze advertentie in een open envelop zonder postzegel aan: Hoogovens, Antwoordnummer 94000, IJmuiden. Vermeld aan de achterzijde van de envelop uw naam en adres. Hoogovens neemt dan contact met u op.



**HOOGOVENS IJMUIDEN**



LM 910

## VOOR SPORT en spel...



BADSTOF ANKLETS in vele modieuze kleuren v.a. 2.25

naar **Huis**  
HOMERUSPASSAGE 4, HEERLEN  
POSTE STAAT 51, MAASTRICHT

CAFé met zaal en  
automatische kegelbanen

Inventaris zo goed als nieuw.

Diploma's en enig kapitaal vereist.

GULPENER BIERBROUWERIJ

TEL. 04450-1956, toestel 21.



Wij vragen voor zo spoedig mogelijk

## CHEF-SLAGER

Moet in het bezit zijn van vereiste vakdiploma's. Moet ervaring hebben met het ambachtelijke bakbedieningssysteem in grote supermarkt.

Wij bieden:  
— prettige werkkring  
— hoog loon, naar ervaring  
Aanmelden: schriftelijk of mondeling

**CENTRA MARKT SOUREN**

TENTSTRAAT 2 - VAALS - TELEFOON 04454-1414

## KUNST-, ANTIEK- EN INBOEDELVEILING

KASTEEL „OUD EHRENSTEIN“  
KERKRADE

Aanvang der veiling heden  
19.00 uur

## H.H. WINKELIERS! TE KOOP:

Krijdeniers en verzamelaars worden verzocht deze advertentie te verspreiden. De te koop aangeboden zaken: schilderijen, keramiek, vriezen.

Te bevragen: 04405-200 (voor eventuele afspraak).

## GEBRUIKTE AUTO'S

RENAULT 4 '67 '68 '69 8 stuks vanaf f 1450.  
RENAULT 4 bestelwagen '66 vanaf f 1250.  
RENAULT 6 TL '69 '70 3 stuks vanaf f 4850.  
RENAULT 8 '69 8 stuks vanaf f 3250.  
RENAULT 8 Sport '66 '68 5 stuks vanaf f 3950.  
RENAULT 10 '68 '69 2 stuks vanaf f 3250.  
RENAULT 16 '66 '67 '68 '69 3 stuks vanaf f 2050.  
RENAULT 18 TS '69 2 stuks vanaf f 6850.  
VW-BUSJES '67 '68 '69 6 stuks vanaf f 1950.  
FIAT 500 '67 met schuifdak f 2150.  
FIAT 124 '68 f 3050.  
AUSTIN GLIDER 1100 '68 f 3850.  
AUSTIN GLIDER 1100 '66 f 1250.  
AUSTIN Mini '68 f 2450.  
DATSUN 1600 L '69 pracht wagen f 4850.

Verkoop onder garantie  
Alle auto's vast geprijsd  
Inruil en finansiering mogelijk



**AUTOZUID GELEEN**

BLANKWESSEN TEL. 0220

# HOOG IN KWALITEIT, VERRASSEND IN PRIJS

## MALSE BIEFSTUK

250 gram  
van 3.85 voor

**345**

Geldig 12-13-14 aug.

## HARDE TOMATEN

per kg

**89**

## Italiaanse DRUIVEN

WITTE IMPORT

500 gram

**98**

Geldig 12-13-14 aug.

## SOEPPLEES zonder been

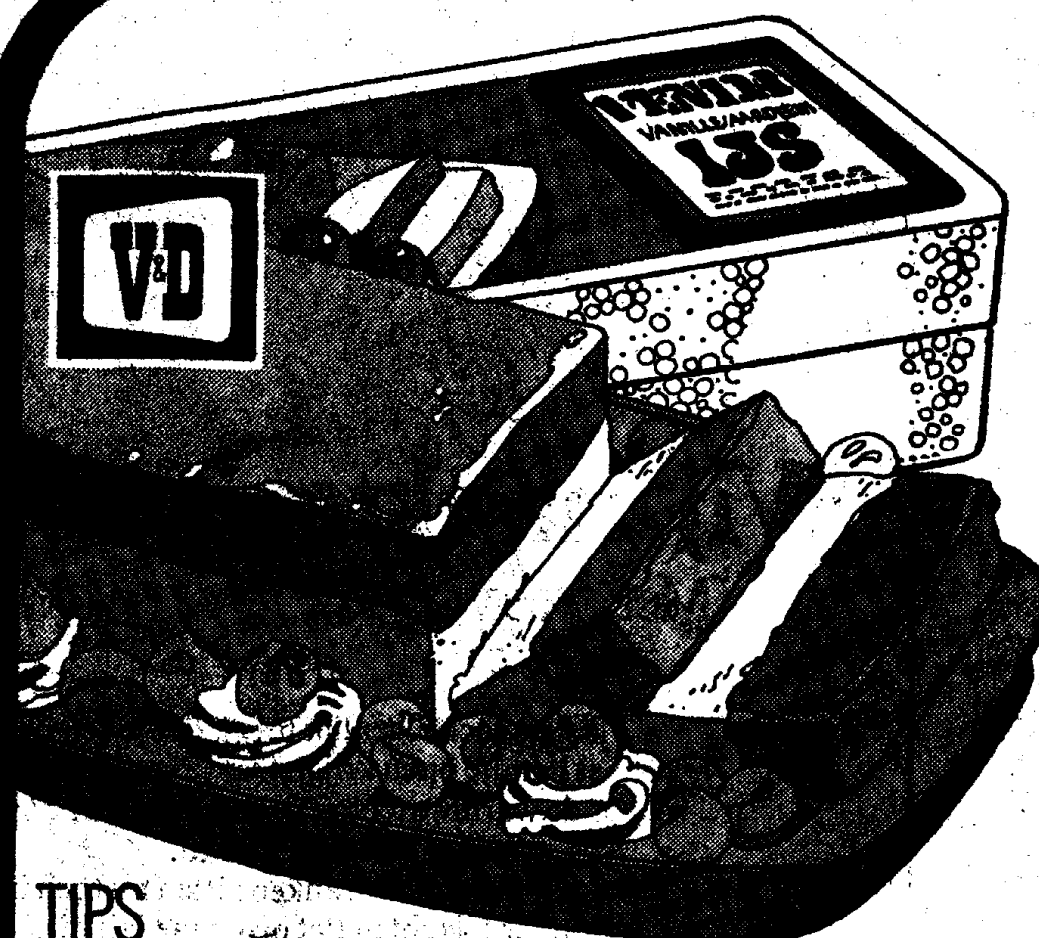
500 gram  
van 3.95 voor

**295**

Geldig 12-13-14 aug.

## VENDA IJS

feestelijk besluit van elke maaltijd



Venda ijs van Vroom & Dreesmann, verpakt in een kunststof koelbox, die het ijs minstens 2 uur ijskoud houdt. Berg het op in het vriesvak van uw koelkast tot u het nodig hebt. Dat kan dezelfde dag zijn, maar ook weken later. In een paar minuten brengt u dan een heerlijk dessert op tafel. Venda ijs is immers klaar in een wip!

Venda ijs.  
Vanille, vanille-aardbeien of vanille-mokka.  
1/2 Liter in koelbox van 1.45 voor

## TIPS

kindercoupe.  
Serveer vanille-aardbeien-ijs met aardbeien, slagroom en een vruchtensaus en vruchtjes.  
dame blanche.  
Overgiet vanille-ijs met vloeibare chocolade.  
coupe Brazil.  
Serveer vanille-mokka met karamelkeur, slagroom en een ijswafer als besluit van de maaltijd.  
(Tips samengesteld door Henriëtte Holthausen.)

## 10-gulden-aanbieding:

Peijnenburg gesneden ontbijtkoek.

Van 1.08 voor

**78**

Venda ijskerten.  
Vanille-aardbeien of vanille-egg-nog, nu ook in koelbox

Victoria flamenco ijswaaiers.  
Per pak van 85 voor

**2.95**  
**69**

Venda pils in Euroflor.  
Pak a 1/2 liter, nu 2 stuks van 1.04 voor

**89**

## Delmonte TOMATENPUREE

2 blikjes voor

**49**

## ABRIKOZENPULP

**2.10**

## Speciaal MARGARINE

8 pakjes nu

**2.59**

## Verse vleeswaren

Paarderookvlees.  
Per 100 gram van 98 voor

**79**

Artland Gutsjagdworst.  
Vacuum verpakt.  
Per stuk a 100 gram van 1.30 voor

**1.08**

Venda palingworst.  
Vacuum verpakt.  
Per 100 gram van 74 voor

**64**

## Uit onze chocolaterie

Wafel glas.  
Per pak a 200 gram van 1.25 voor

**1.10**

Venda banaanachuis.  
Per 200 gram van 78 voor

**65**

Venda pennywafels.  
Pak a 8 stuks van 79 voor

**69**

Deze aanbiedingen zijn geldig van donderdag 12 augustus t/m woensdag 18 augustus.

**VROOM & DREESMANN**

uw prijsbewuste warenhuis

## Couque BASTOGNE

pak a 250 gram nu

**1.15**

VERKADE

## CHOC. REPEN

4 stuks nu

**89**

## CHAMPEROSE

een licht mousserende

ROSéWIJN

**198**

## EXTRA UIT ONZE SLAGERIJ

## SLAVINKEN

vacuum verpakt  
100 gram van 95 voor

**85**

## CHRYSANTEN

per pot

**1.75**

# VROOM & DREESMANN

HEERLEN RAADHUISPLEIN

SITTARD

BRUNSSUM

KERKRADE



HET BESTUUR VAN DE  
R.K. MAVO-SCHOOL TE STEIN-KERENSHEIDE

roept een

# SOLLICITANT(E)

op voor 24 lessen minimaal o.a.

NEDERLANDS - AARDRIJKS KUNDE EN GESCHIEDENIS

Sollicitaties zo spoedig mogelijk te richten aan:

De secretaris van het Kerk-Schoolbestuur Sanderboutlaan 16 - Stein

**Te koop in het hartje van Sittard nog slechts 3 luxueuze uitgevoerde eengezinswoningen met garage, voor- en achtertuin en centrale verwarming.**

De komende maanden zal worden aangevangen met de bouw. Deze eengezinswoningen hebben een optimale woonruimte met een grote L-vormige woonkamer. Oppervlakte ± 40 m<sup>2</sup> en 4 slaapkamers.

Koopprijs (vrij op naam ca f 62.000,—)

Eerste jaars bijdrage = f 1350,—

Wij kunnen u ook nog nieuwbouwwoningen aanbieden in: Bochtolt, Eijsden, Houthem, Hulsberg, Sittard, Spaubeek en St.-Geertruid.

**Makelaarskantoor FRANKEN N.V.**

Hoofdkantoor Maastricht - Via Regia 101

Telefoon 04400-31223\*

Kantoor Heerlen - Tempelsplein 33

Telefoon 045-711632

**Antenna Heerlen**  
vraagt

**zelfst. antennebouwer**  
i.b.v. rijbewijs.

Vaste aanstelling, hoog loon en

**leerling antennebouwer**

Zwaluwstraat 3, Heksenberg-Heerlen, tel. 211316, na 18 uur.



**Voorlopig kosteloos**

Bij vorming van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht d.d. 5-8-1971 is verklaard in staat van faillissement de N.V. T.V. Mastenbouwbedrijf en Electrotechnische Handelsschepers Sijmen N.V. gevestigd en kantoorhoudende te Spaubeek, Stationstraat 25, met benoeming van Mr. H. M. J. I. Steenbergen, lid van gemeinde Rechtbank tot Rechter-Commissaris en Mr. J. W. H. Kempen, wonende te Sittard en kantoorhoudende aldaar, aan de Engelenkampstraat no. 74 Sittard.

Sittard, 10 augustus 1971  
Mr. J. W. H. Kempen  
Advocaat en Procureur  
Engelenkampstraat 74, Sittard.

**GEHEEL  
MASSIEF EIKEN  
EETKAMERSTOELN**  
vanaf  
**f 75.-**

Complete  
woninginrichting  
**FRAENKEL**  
Akerstraat 176  
Tel. 045-412456  
KERKRADE-WEST

Te huur gevraagd  
**WERK-  
PLAATS**  
Sittard of omgeving  
Telefoon 04490-3754

**Bij elke studie  
doen de ogen  
't eerste werk**

Span ze niet onnodig in,  
zorg voor een goede bril  
van

**BRILLEN** speciaalzaak  
P. Hoppenbrouwers  
Emmaplein 11  
HEERLEN  
Telefoon 711984

bij de St. Pancratiuskerk  
t.o. Wyerspassage  
**Voor ziekenfondsen  
op recept**  
20% montuurkorting  
Glaskorting als steeds

**AUTO'S & MOTOREN**

**MOTOR** te k. 250 cc NSU  
max. bij 1960 Te bevragen  
P. Janssen, Holstraat no. 16  
Spaubeek.  
Te k. onder gar. OPEL Kadett '70 met roldak, goud metallic, Kadett '69 gr. met schuifdak; Opel Olympia '69; Rekord 1700 met pook 1969; Cortina 1600 '70 beige; Daf 55 '70 bl.; NSU Pr. 1200 '70 rood; Fiat 124 1968 beige; Triumph Herald 1300 '60; Cariolet '68; Peugeot 404 1968 grijs; Cortina 1200 '67 groen; Vauxhall Cresta '67 donkergr. Vauxhall Viva bestel '68 wit NSU Pr. 4 '66 gr. Inruil en ANWB-keuring, Autobedrijf H. Moonen, Vbungeweg 44, Voerendaal, tel. 1501.

Te k. SPORTWAGEN Sunbeam bij '63 Karel Doormanstr. 5, Brunssum.

Te k. DKW type 12 1963 m. verz. f 450.— Molenstr. 66—Brunssum-Egge na 6 uur.

## Dit was de makkelijkste manier om een fles te openen



## Wij maakten 't nóg makkelijker.

(Met twee vingertjes plus de nieuwe fles zonder klachten.)

Tja, 't is toch eigenlijk te gek dat je een fles fris niet gewoon met het handje open krijgt. Dat je er een tang bij moet halen.

Of de warmwaterstraal. Of een lucifer d'r onder. Of...

Ach, maak u maar niet kwaad.

De drie lekkerste frisdranken zitten nu toch in een Fles Zonder Klachten (let op de medaille!).

Geen klachten over de schroefdraad.

Kan niet kapot en houdt de dop goed vast zodat geen koolzuurtje kan ontsnappen.

Ook geen klachten over de dop.

Die gaat heel soepeltjes open, met één handomdraai. En sluit toch hermetisch af, zodat de smaak tot de laatste druppel in de fles blijft.

Geen gek idee om in de winkel even uit te kijken naar de Fles Zonder Klachten.

D'r zit zo'n medaille op, dus dat kan niet missen.

**Alleen Pepsi-Cola, SiSi en Royal Club Tonic  
hebben de fles zonder klachten.  
(Gebotteld door Vrumona.)**

En hieraan herkent u 'm.



## ENERGIEK ECHTPAAR GEZOCHT

welk zich wil belasten met de exploitatie van een exclusief, goed lopend horecabedrijf in grensplaats in Zuid-Limburg.  
Vestigingspapieren en kapitaal zijn niet vereist.  
Brieven onder nummer 3370 LD Heerlen.

## Zeer interessante aanbieding TWEDE HANDS AUTO'S met Bovag-garantie

KARMANN GHIA 160 TL '68  
PEUGEOT 404 '68  
SIMCA GLS 1100 '68  
RENAULT 16 TS '68-'69  
RENAULT 10 '68-'69  
VW DE LUXE '67  
RENAULT 4 Export '66  
DAF DE LUXE / 1250 ESTAFETTE  
BESTELWAGEN MET VERHOOGD  
DAK / 1250,—

Showroom Oranjeplein geopend tot  
20.00 uur  
's Zaterdags v.a. 10.00-18.00 uur

TELEFOON 27241-27710-20222

## Garagebedrijven Fisette en Zn. - Maastricht

## Zoekt

EEN BLIJVENDE EN GOEDE  
BIJVERDIENSTE; waarbij U  
de vroege ochtenduren nuttig  
kunnt gebruiken, vraagt dan  
vrijblijvend inlichtingen bij het  
Limburgs Dagblad, Markt 3 te  
Geleen.

Wij vragen:

## enkele actieve bezorgers/sters

lieft in gezinsverband.

Telefoon 04494-6868 na 18.00 uur 04494-6104

Wij bieden aan een gebruikte DAF RIJSCHOOL van Renault, Unolana 29, Heerlen, tel. 212130.

10 volle uren **AUTORIJLES** voor f 47,50. Wij lesven ook met DAF. Aperte theorie-avonden. Bevoegdheidscombinatie „Nationaal”. Vrijblijvend gediplomeerd. Aanm. Heerlen, Juddestraat 10, tel. 413910; Brunssum, Rumpweg 11, tel. 252697; Hoensbroek, Akerstraat 124, tel. 212676; Kerkrade, Prof. Cobbenhagenstr. 51, tel. 6832; Sittard, Kerkstr. (centrum), tel. 2427; Geleen, Redaerstraat 15, tel. 9487; sinds 94 aan de toer. Lijsten ter inzage.

VW '62 te k. of te ruil De- bleslaan 35, N'hagen.

Te k. weg. omst. ALFA ROMEO 2000 Spider met radio / 2000,—. Iets moois. Deskundig onderz. toegest. Koelw. 14, N'hagen, tel. 5012.

Te k. KADETT Coupé 1965 Kleusterlaan 15, Schinveld x

**ONDERWIJS**

10 **AUTORIJLESSEN** voor f 47,50. Vervolg en losse lessen f 8,50. Autotrischoolcombinatie „De Centrale”. Vrijblijvend gediplomeerd. Aanm. en inl. Handelsschool Avado. Dir. W. Janssen, Ambachtstraat 15, Heerlen, tel. 716678.

Dansschool Degenkamp Klompstr. 31, Heerlen, tel. 712228 vanaf heden aanmelding nieuwe DANSCURSUS.

Opleiding ASSOCIATIE-examen. Marketing, MBA, boekhouden. Nieuwe- en re- petitiecurssus. Aanm. en inl. Handelsschool Avado. Dir. W. Janssen, Ambachtstraat 15, Heerlen, tel. 716678.

**KAPPERSVAKSCHOLEN** P. Haan te Heerlen Maastricht en Sittard 3-, 2- of 1-jarige avondcursus tot opl. bed. dipl. ook al bent u niet in het vak werkzaam. Dagvak- school in Geleen inl. tel. 045-211998 of 04494-2962.

Contant **GELD!** Voor elk doel beschikbaar. Afh. 1-jr. Schrijf of bel aan: AC-Crediet, Postbus 1094, Kerkrade-W., tel. 045-412061.

Uitsluitend contant **GELD** voor iedereen, ook zelfstandigen. Binnen 1 dag tot elk bedrag. Geen aanvraagkosten.

Strikt vertrouwelijke behandeling. Alle verzeker-ingen en bijdragen. Spa- ren tot 71% per Kantoel ge- penit de hele week tot 6 uur, zaterdag 10-12 uur, telefo- nisch tot 9 uur 's avonds. Ziekenbureau Funderia Pa- F. van Lanschot, Blijveld NV. Voorschotbank, Postb. 36, Kerkrade, tel. 94445 6543, na 18 uur tel. 7572.

**GELDLLENINGEN**. Wij ver- strekken U los van de be- staande hypotheek elk kapita- taal b.v. f 3000,— is per maand f 45,— enz. Tevens alle financie. verzekeringen en pens. leningen t.m. f 6000,— Inl. H. H. G. Scholz, Eisen- howerstr. 222, Sittard, tel. 04490-7598, knl. uren van 9 tot 17 uur.

Den Haag: mod. BENWO- NING met tuin, 5 pers., ± 3 km v.d. zee. Van 21 aug. t/m 4 sept. f 140 per week. Tel. 070-674400.

Te h. 4- tot 5-pers. CARA- VAN, standplaats Eifel. Nog vrij: 15 aug/15 sept. Tel. 04443-1425.

Te k. gebr. CARAVANS, alle- gem. incl. voortent, mod. 1971. De Olde Caravan, Rijksw. Nrd. Belfeld, x

Te k. gebr. STIERKALVE- REN. Betal. de hoogste prijs. J. H. Goudas, Vaestrade 19, Nuth, tel. 0447-1753.

Te k. gebr. STIERKALVE- REN. Betal. de hoogste prijs. J. H. Goudas, Vaestrade 19, Nuth, tel. 0447-1753.

Bet. f 350,— tot f 475,— v. bes- te KALVEREN en zeugen. Binnen 24 uur bez. in geh. z.d. en Midd.-Limb. Overtuig- ing en bel B. Beusmans, Noor- beek tel. 04457-315.

Bet. f 350,— tot f 450,— v. bes- te KALVEREN. Extra kwal. f 50,— bov. not. Rundvee en zeugen toppr. K. Meijer, Ge- leen tel. 04494-2772.

Vaars- en STIERKALVE- REN gebr. Bet. f 450 v. r.b. Schrijf of bel aan: AC-Crediet, Postbus 1094, Kerkrade-W., tel. 045-412061.

## HUWELIJK

Gepens. **WEDUWNAAR** zoekt weduwe, alleen, zijn ben ik moe. Br. o. nr. B 583 LD Heerlen.

**WED.** 46 jr. zoekt kennis- met heer zelfde leeftijd. Br. o. nr. D 593 LD Hrl.

Nette **HEER** 2 kinderen 59 jr. z. nette surieuze w.d. z. kind. Br. o. nr. MA 5435 LD Maastr.

Gesch. man 29 jr. zoekt langs doze weg kennis. in ge- sch. v.vouf of wed. een kind geen bezw. Br. o. nr. K 4585 LD Kerkrade.

**DIVERSEN**

FA. KROON Verhuur van kolkenzuigers incl. chauffeur. Tel. 04495-2497.

**CASH AND CARRY SHOP.** Centr. verwarming, ook op gemakk. betaling, vanaf f 1500. Ned. ketels, paneel- radiatoren, kolomradiatoren, kranen, koppelingen, stalen pijp, dunwandige pijp, alles voor uw verw. koperen buis, koperen hulpstukken, p.v.c. buis en hulpstukken, regen- afvoer, dakgoot, regenwater- buis en hulpstukken, rollen bitumenvilt, bitum, ligbad en douchebakken, closetpotten, wastafels, geisers, gastornui- zen, tap- en mengkranen, toiletkasten, keukens, leg- kasten, hangkasten, afzuig- kappen zonder afvoer / 195, electro-installateur, boten, speedboot Lugano / 2900, Pelikaan zeilboot / 1750, roei- boot / 450, Hurricane speed- boot m. kap / 6200. Alles met 20 pct korting. 's Maandags gesloten. 's Zaterdags tot 2 uur geopend. Neem een on- derhoudscontract voor uw centr. verw. Groothandel in san., verwarm-art., bij in- gang Ceramiche, Wyck, bij tunnel, Hoge Barakken 4, tel. 15884, Maastricht.

Te k. 2e hands **VOUWKAM- PEERWAGENS**, Alpenkreu- ner Junior Nimrod, De Olde Caravan, Rijksw. Nrd. Sit- tard.

Te k. gebr. houten STACA- RAVAN min. lengte 7 m. Br. m. pr. Brunssummerweg 89, Waubach.

Te huur **ZOMERHUISJES** en caravan voor de maand sep- tember. Inl. A. van Malde- gem, Langelaan 3, Zout- lande (Zld.).

TV of **RADIO-APPARAAT** defect? Bel 045-715484 en wij komen direct. Aanleg en on- derh. van tv-antennes. Radio- en tv-bedrijf H. van Brum- men en n.z., Or. Nassaust- raat 26, Heerlen.

**MEUBELS** stoffieren. 5 jaar garantie! Uw meubels weer als nieuw. Gemakkelijke be- taling. Alle bekende nylonta- pitten teg. concurr. prijzen. Gratis leggen. Fa. Savels- bergh, Marktstraat 47, Kerkrade, telef. 04445-3189, na 6 loon. Onderhoud na spraak. Tel. 04405-2497.

Voor 1 okt. vraagt Kruisboun te Klim- nette **HULP** vnl. ke- nette hulp v.h. ver- derhoud v.h. huil- loon. Onderhoud na spraak. Tel. 04405-2497.

FA. KROON. Reinigingswer- ken voor al uw riol rei- ningswerk, ook zeer zwa- re wagens tot 8 m<sup>3</sup> inh. op aanvr. Tel. 04495-2497.

FA. KROON. Zuig- en reinigingswerk- ken voor al uw riol rei- ningswerk, ook zeer zwa- re wagens tot 8 m<sup>3</sup> inh. op aanvr. Tel. 04495-2497.

**MUIJS EN DE WINTER-  
BETONBOUW N.V.**

**aftimmerlieden**  
voor woningbouw

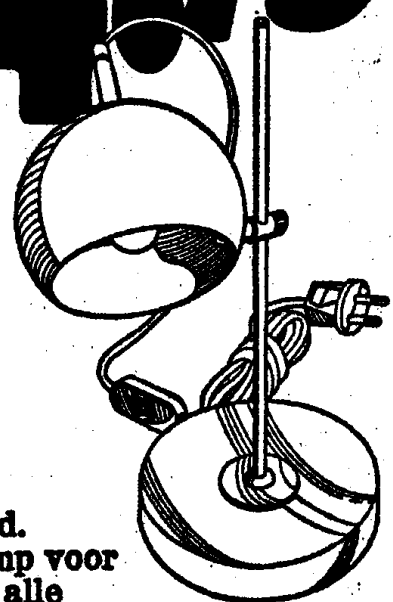
en  
**stratenmakers**

Geboden wordt:  
goed salaris  
en deling in de winst.

Zich te melden:  
**RIJKSWEG ZUID 105 C — GELEEN**



24.75



Ballonspot in wit, oranje of rood. De bureaulamp voor studenten en alle schoolgangers. Verstelbaar in alle denkbare standen. 24.75.

Set van 2 ringbanden nu 3.25.



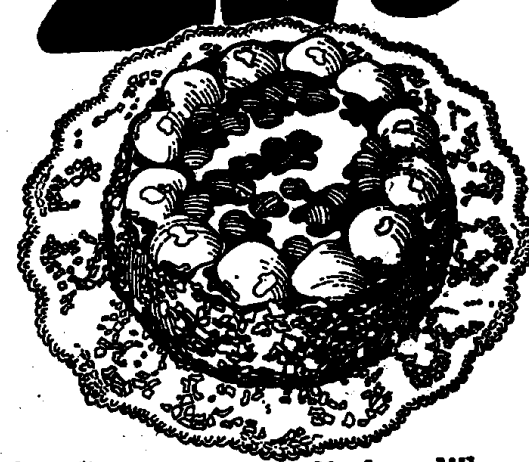
De school gaat in met een set van 2 ringbanden. Met doorzichtig binnenvak en 17-rings-mechaniek. In diverse kleuren. Normaal 2,- per stuk. Zolang de voorraad strekt nu set van 2 stuks 3.25. Interieur van 300 vel gelinieerd papier nu 1.75.

Nu 6.75



Streeplous drogende natuurzeem. Goedgekeurd door de Ned. Ver. van Huisvrouwen. Maat ca. 57 x 37 cm. Absorbeert uitstekend. Ook ideaal voor auto, boot of caravan. T/m zaterdag 14 augustus van 7.50 nu 6.75.

Nu 2.75



Smullen maar van die heerlijke, royale en frisse abrikozenkersentaart. Met een rand abrikozen en veel kersen middenin. Vers uit eigen banketbakkerij. T/m zaterdag 14 augustus van 3,- nu 2.75.

Vanaf 1.75



Mousse fantasie sportkousen voor jongens en meisjes. Schoenmaten 18 t/m 40. In heel veel zonnige zomerkleurtjes. Vanaf 1.75.

Doe meer met minder geld. HEMA

# WERKINGSORGAAN STREEKBELANGEN WESTELIJKE MIJNSTREEK gevestigd te BEEK (L.)

Secretariaat: Van Sonbeeklaan 11A. Telefoon 0442-2226

## Richtlijnen voor de verlening van bijstand

Van 27 juni 1971 zijn de gemeentelijke normbedragen voor de bijstand gewijzigd, zoals onderstaand aangegeven. Uit deze tabel kan het bedrag aan bijstand worden afgelezen. Het bedrag aan bijstand wordt vastgesteld op basis van de inkomensgegevens van de gezinsleden. Wanneer het eigen inkomen lager is dan het bedrag, op deze manier wordt aanvullende bijstand verleend.

<b>I. GEZIN ZONDER KINDEREN</b>	
A. Basisbedrag	106,30
B. Verschuldigde huur (excl. brandstoffen)	111,00
C. Premie ziektenfonds (hoofdverzekering)	111,00
Totale uitkering (A+B+C) =	
<b>II. GEZIN MET KINDEREN voor wie kinderbijslag ontvangen wordt (kan worden)</b>	
A. Basisbedrag met 1 kind	106,30
2 kinderen	108,00
3 kinderen	111,00
4 kinderen	114,00
5 kinderen	117,00
6 kinderen of meer	120,00
B. Verschuldigde huur (excl. brandstoffen)	111,00
C. Premie ziektenfonds (hoofdverzekering)	111,00
D. Wettelijke kinderbijslag	111,00
E. Totaal (A+B+C+D)	111,00
F. Verminderende met werkelijk te ontvangen kinderbijslag	111,00
Totale uitkering (E-F)	
<b>III. ONVOLLEDIG GEZIN (wanneer een der echtgenoten ontbreekt)</b>	
A. Basisbedrag met 1 kind	92,25
2 kinderen	95,50
3 kinderen	98,75
4 kinderen	102,00
5 kinderen	105,25
6 kinderen of meer	108,50
B. Verschuldigde huur (excl. brandstoffen)	111,00
C. Premie ziektenfonds (hoofdverzekering)	111,00
D. Wettelijke kinderbijslag	111,00
E. Totaal (A+B+C+D)	111,00
F. Verminderende met werkelijk te ontvangen kinderbijslag	111,00
Totale uitkering (E-F)	
<b>IV. ALLEENSTAANDEN (met eigen huisvesting en huishouding)</b>	
A. Basisbedrag	74,40
B. Verschuldigde huur (excl. brandstoffen)	111,00
C. Premie ziektenfonds (hoofdverzekering)	111,00
Totale uitkering (A+B+C)	
<b>V. ALLEENSTAANDEN (zonder eigen huisvesting en huishouding)</b>	
A. Basisbedrag	74,40
B. Verschuldigde woonkosten maximaal	20,75
C. Premie ziektenfonds (hoofdverzekering)	111,00
Totale uitkering (A+B+C)	

De toepassing van bovenstaande richtlijnen in concrete gevallen kunnen worden besproken met de adviseur Algemene Bijstandswet, c.q. bij de gemeentelijke sociale dienst.

De Voorzitter van de Commissie van Advies Algemene Bijstandswet,  
Dra. CH. J. J. KEULERS

## MOLENSCHOT FABRIEK VAN INDUSTRIËLE WEEGAPPARATUUR

Wij bouwen weegapparatuur in alle vormen en afmetingen. Daarom staan wij onder collega's bekend als de maatkeukers in de weegindustrie. Het installeren, onderhouden en repareren van onze weegapparatuur geschiedt door een aantal monteurs.

Wij zijn de representanten van ons bedrijf voor de buitendienst. Wij stellen aan onze monteurs dat ook hoge eisen, maar... staat wat tegenover.

Op dit moment hebben wij in de rayons Noord- en Zuid-Limburg enige plaatsen vakant voor:

### BUITENDIENSTMONTEURS

- Gewenst is:
- opleiding L.T.S. + Bemetel of V.E.V. M.T.S.-W. of E.
- zo mogelijk praktijkervaring als monteur.
- belangstelling voor fijnmechanische technieken.

De opleiding in de weegtechniek wordt in en door het bedrijf verzorgd.

De arbeidsvoorwaarden, verbonden aan deze functie, zullen in onderling overleg geregeld kunnen worden. Hierbij worden de richtlijnen van de CAO-grootmetaal in acht genomen.

Uw schriftelijke sollicitatie, voorzien van een recente foto, worden graag ingewacht bij de afdeling personeel van MolenSchot NV, Teteringedijk 53 te Broda.

# Liesbeth is terug bij De Gruyter

Helemaal. Voorgoed. Waarom? Gewoon omdat ze de Gruyter de fijnste winkel uit de buurt vindt. Lekker voordelig. Reuze open en eerlijk. En met een attente kassaservice. als het om kwaliteit, hoeveelheid en prijs gaat. waardoor je verrassend vlug weer buiten bent.

Geldig van donderdag 12 t/m zaterdag 14 augustus

Magere  
**Varkenslappen**  
3.75  
500 gram

Verse worst 500 gram 1.95  
Doormager  
Varkenslappen 500 gram 1.65  
Varkenspoulet/  
Nasi-vlees 500 gram 3.40

**Land  
wijn**  
Wijn voor  
alle dag.  
Rood, wit of rood  
1.89

**Grote  
natuur  
zeem**  
Huidmodel  
door grote maat  
uitermate  
geschikt  
voor het wassen  
van de auto  
4.95

de gruyter  
**HALVARINE**  
Krijpje plantaardige,  
ongezouten halvarine.  
250 gram 4.9



de gruyter  
**KILO KIP**  
Gekurd, mals vlees.  
2.75  
Gewicht van  
900 gram t/m  
1400 gram

de gruyter  
**Witte import  
Druiven**  
Kwaliteitsklasse 1  
per mandje  
± 1000  
gram  
15.8  
Citroenen 4 stuks 89  
Kwaliteitsklasse 1 per netje  
Import  
Peren 1000 gram 110  
Kwaliteitsklasse 1  
Bloemkool 128  
Kwaliteitsklasse 1 Per stuk

Florida  
**Grapefruit  
juice**  
Een liter  
zuiver vruchtensap  
vol vitaminen  
1.79  
vleeswaren  
Katenspek ontbijtspek  
met heerlijke palingsmaak  
100 gram 75  
zuivel  
Goudse jong 500 gram  
belegen kaas 2.50  
Vacuüm vers verpakt  
de gruyter  
Eierbeschuit dubbelpek 69  
de gruyter  
Mokka oploskoffie 3.50  
pot 200 gram extra voordelig

de gruyter  
is oké

Weekeindeaanbiedingen zijn geldig van donderdag 12 augustus t/m woensdag 18 augustus

De Gruyter heeft het lekkerste spaarsysteem van Nederland. Vraag naar het zegelboekje en plak papagoele voor pure wens!







# DUNNE KORST OP HALF VOLGESPOTEN GRINDGAT

## Slikvijver levensgevaarlijk

Wethouder Reynen van Grevenbicht demonstreert dat er wel degelijk gevaar bestaat voor wegzakken in de tweede slijkvijver. Dit gat is slechts voor de helft met slik volgespoten. Het is daarvoor moerassig gebleven. Alleen de bovenlaag van het slik is in de loop der jaren verhard. Zakt men door de korst, dan is men reddeloos verloren, want daaronder zit slik, zoals het destijds in het grindgat is gespoten.



### Raadslid tijdens vergadering onwel

LIMBRICHT, 12 aug. — Tijdens de raadsvergadering te Limbricht gisteravond werd plotseling het raadslid J. Wielders onwel. Raadslid-arts J. Tjissen, die naast hem aan de vergadering zat, onderzocht de heer Wielders onmiddellijk in een naast de zaal gelegen vertrek. Hij liet de patiënt per ambulance naar het Sittardse ziekenhuis overbrengen. Vermoedelijk was er sprake van een lichte hartaanval. De heer Wielders was nog niet lang geleden uit het ziekenhuis teruggekeerd, waar hij voor een dubbele breuk was behandeld. Aan het begin van de raadsvergadering had hij een dankwoord gesproken voor de bloemtentatie die hem toen namens de gemeenteraad was bezorgd.

### Dinsdag opening Boerenleenbank in Nieuwstadt

NIEUWSTADT, 12 aug. — Dinsdag 17 augustus zal de nieuwe Boerenleenbank te Nieuwstadt officieel worden geopend. De genodigden worden om kwart voor vier in „Het Nestje“ verwacht van waaruit men naar het gebouw zal gaan. Burgemeester P. M. Willems zal de officiële opening verrichten. Van 19 uur tot 20.30 uur wordt er gerecipiëerd.

### Roosteren wil bestemmingsplan uitstellen

ROOSTEREN, 12 aug. — Op donderdag 12 augustus om half acht houdt de gemeenteraad van Roosteren een openbare vergadering. Op de agenda staat het voorstel van b. en w. om grond aan te kopen voor de bouw van de nieuwe kleuterschool. Ook moet er grond worden gekocht op het hoekpunt Julianastraat-Schoolmeesterstraat, die nodig is voor de realisering van de laatste fase van de bebouwing ter plaatse.

B. en w. stellen verder voor de vaststelling van het algemeen bestemmingsplan en het bestemmingsplan Kern Roosteren met drie maanden te verdagen. Volgens het college nopen de ingekomen bezwaarschriften tot intensief overleg met de stadsbouwkundige. Het terrein rond de lagere school aan de Eijckholtstraat moet geëgaliseerd en beplant worden. Volgens een plan van Van Iersel Bosman en Cultuurtentiek gaat een en vinden ruim 20.000 gulden kosten. Dat doorvoeren van een aantal bezuinigingen blijkt dat het ook kan voor nog een 10.000 gulden. Dat laatste krediet wordt nu aan de raad gevraagd.

### Pony op lot nummer 621

NEERBEEK, 12 aug. — In het kader van de feestelijkheden rond fanfare St. Calixtus te Neerbeek is ook een loterij gehouden. De trekking is geweest en de prijzen zijn gevallen op lotnummer 621. De eigenaar van dit lot komt in het bezit van een pony.

Het Limburgs Dagblad voor Sittard-Geleen is de plaatselijke en regionale editie van het Limburgs Dagblad voor het gebied Sittard-Geleen en omstreken.

Uitgever:  
Limburgersmaatschappij  
Limburgs Dagblad N.V. te Heerlen.

Directeur-Hoofdredacteur  
Drs. J.P.S. van Neerven.

Kantoren:  
Sittard: Rijksweg Noord 3,  
tel. 04490-5577.  
Geleen: Markt 3,  
tel. 04494-6868.

Redactie-redactie L. Willemsen.

GREVENBICHT, 12 augustus — Het gevaar is niet denkbeeldig, dat een van de met mijnslik volgespoten grindgaten in het viswatergebied Elba te Grevenbicht vandaag of morgen slachtoffers eist. Dinsdagnamiddag heeft de Grevenbichtse hengel-Constant Brouwers, die aan het vissen was in een van de grindgaten, enkele spelende kinderen van een slikgat moeten halen. De kinderen waren zich niet bewust van het gevaar, dat zij gemakkelijk door de harde korst hadden kunnen zakken en dan reddeloos verloren waren geweest en in het slik waren weggezaakt. De heer Brouwers heeft onmiddellijk na dit voorval een klacht ingediend bij de gemeente Grevenbicht. Hij is van mening dat ter plaatse te weinig aandacht wordt gevestigd op het gevaar van de slikvijvers. Bovendien zijn deze vijvers bijzonder in trek bij de Grevenbichtse jeugd, die met name in de vakanties hier een speelparadijs vindt. Tot nu toe zijn er echter nog geen ongelukken gebeurd.



● Werklieden van de gemeente Grevenbicht hebben gistermiddag verbodsborden geplaatst bij de tweede slijkvijver, waar men gemakkelijk in kan wegzakken. Hier hebben nooit waarschuwborden gestaan.

## Guttecoven krijgt weer flink aantal woningen erbij

LIMBRICHT, 12 aug. — De gemeenteraad van Limbricht is gisteravond akkoord gegaan met het voorstel van b. en w. tot realisering van het bestemmingsplan Guttecoven, hetgeen impliceert dat behalve de reeds in aanbouw zijnde 23 woningwetwoningen nog eens 60 koopwoningen in dit dorp tot stand gebracht zullen worden. Van deze laatste zullen er 40 voor DAF-personeel worden bestemd. DAF wil dat nog dit jaar met de bouw wordt begonnen.

De raad kon zich ook verenigen met de voorgestelde aankopen van gronden, die voor dit plan nodig zijn. Alleen de heer Van Heggelom liet weten dat hij tegen was, omdat hij enkele aankoopsprijzen en vergoedingen aan pachters aan de hoge kant vond. Bovendien was hij bezorgd dat zulks mogelijk konsequenties zou kunnen hebben voor het plan Limbricht Zuid-west, tweede fase. Voorzitter Corlen deelde die mening niet. Hij gaf toe dat enkele aankoopsprijzen nogal hoog lagen. Uit zijn betoog werd duidelijk dat men aldus onteigening heeft kunnen voorkomen.

De 60 woningen zullen worden gebouwd door de N.V. Muys en De Winter uit Geleen. De raad ging akkoord met verkoop van de gronden aan die firma, echter weer met uitzondering van de heer Van Heggelom.

Twee nieuwe straten in het Guttecoven bestemmingsplan kregen de namen van Heerenlandstraat en Groendalstraat. Voor de laatste straat hadden B. en W. de naamgeving Duikestraat voorgesteld, maar die benaming vond de raad niet zo geslaagd.

### Jeugd zonder klas

De raad verleende in principe medewerking voor de uitbreiding van de basisschool te Limbricht met een semi-permanent lokaal. Maar tijdens de raadsvergadering bleek dat die bewuste klas, die komende maandag van start gaat, nog geen tijdelijk onderdak heeft. De voorzitter betoogde dat dit een zaak voor het schoolbestuur is, maar de raad toonde zich voor die huisvesting toch nogal bezorgd. De heer Loop deed de suggestie om de jeugd tijdelijk in de raadszaal onder te brengen, maar daar voelde de voorzitter niet veel voor. „Alleen in het uiterste geval“, zei hij. Hij deelde

In het gebied Elba liggen vier grindgaten. Twee ervan zijn viswaters. De twee andere gaten zijn destijds via pijpleidingen vanaf Geleen via Berg aan de Maas, Urmond en Obbicht door de Staatsmijnen/DSM volgespoten met mijnslik. Het is inmiddels begroeid met struikgewas en onkruid.

Op dit gat bestaat geen gevaar voor verzakkingen, omdat het slik zelf geheel weggezaakt is en een keiharde zwarte massa is geworden. Nochtans is bij dit gat een bord geplaatst met het volgende opschrift: „Slik, levensgevaar“.

### Dunne laag

Dit bord zou beter bij het tweede slikgat kunnen staan, want daar is zeer veel gevaar aanwezig. Dit grindgat is destijds niet helemaal volgespoten door de staatsmijnen en het gat bestaat dan ook voor de ene helft uit slik en de andere helft uit water. Dit heeft tot gevolg, dat het steeds moerassig en drassig is gebleven. Alleen het slik aan de oppervlakte is hard geworden. En op sommige plaatsen is de korst op de slikvijver dun tot zeer dun. Als het regend heeft is ook de harde korst doorweekt en zakt men veel gemakkelijker weg. Bij dit tweede gat staat geen enkel waarschuwbord: ook geen verbodsborden dat het slinkerrein niet mag worden betreden.

### Ouders

Naar aanleiding van de klacht van de heer Brouwers is de gemeente echter in het geweer gekomen. Gistermiddag hebben verklieden bij het tweede gat verbodsborden neergezet. Wethouder Reynen van Grevenbicht vraagt zich af of de borden effect zullen hebben. Hij geeft wel toe, dat ze daar allang hadden moeten staan. Hij zegt: „De ouders zullen er zelf voor moeten zorgen dat hun kinderen daar wegblijven. Het komt ook vaak voor dat vissers hun kinderen meenemen en kinderen blijven natuurlijk niet urenlang naar een dobber kijken. Die gaan in de buurt spelen en komen dan op de slikvijvers terecht.“ Volgens de heer Reynen zal ook de Grevenbichtse rijkspolitie wat meer toezicht uitoefenen op de slikvijvers.

### Gillende vrouw jaagt inbreker op de vlucht

GELEEN, 12 aug. — In de nacht van dinsdag op woensdag waarschuwde een buurvrouw van mevrouw W. uit de Mauritslaan in Geleen de politie, omdat zij hulpgeroep hoorde. Mevrouw W. bleek wakker te zijn geworden doordat zich een onbekende man in haar slaapkamer ophield. Van schrik begon zij zo hard om hulp te schreeuwen, dat de inbreker er jiljings vandoor ging. Hoewel de politie snel ter plaatse was en de omgeving afzocht, is er nog geen duidelijk spoor ontdekt. De inbreker bleek wel al een klein bedrag aan geld buit te hebben gemaakt.



### Reacties op tv-programma

## Veel sympathie voor hulpactie Malawiprojekt

SITTARD, 12 aug. — De Sittardse vrouwenarts dr. A. Schellen, die maandagavond in het televisieprogramma „Met de muziek mee“ al drummend op de beeldbuis was te zien en wel in het kader van de hulpactie voor een ziekenhuis-project in de Afrikaanse staat Malawi, heeft diverse positieve reacties op deze uitzending ontvangen.

Verscheidene verpleegsters hebben de Sittardse vrouwenarts reeds laten weten, dat zij in principe wel bereid zijn om tijdelijk in Malawi te werken.

„Iemand anders zei me dat een arts in dat project ook wel geïnteresseerd was. Er zijn ook mensen geweest, die geld gegeven hebben voor het ziekenhuis in Malawi. Ik heb zelfs op mijn spreekuur diverse enveloppen daarvoor ontvangen“, aldus dr. Schellen, die uiteraard alleszins verheugd is over deze reacties. Er is nog veel geld nodig om medische voorzieningen in Malawi en in genoemd hospitaal tot stand te brengen. Het gaat hier om een ontwikkelingsgebied. Bijdragen kunnen worden gestort op giro 1036718 van de Nederlandse Middenstandsbank te Sittard met de vermelding „Malawi“.

### Postagentschap in Urmond-Oost

URMOND, 12 aug. — Maandag wordt in het nieuwe gedeelte van Urmond, Urmond-oost, een nieuw postagentschap geopend in de winkel van de heer P. A. L. Brouns, St. Antoniusplein 12. Het agentschap is van dinsdag tot en met vrijdag open van 09.00 tot 12.30 en van 13.30 tot 18.00 uur.

Op maandag is het agentschap, in verband met de winkelsluitingswet, alleen van 09.00 tot 12.30 uur geopend. Alle post, telegraaf-, giro- en spaarbankzaken kunnen er worden afgehandeld. Men kan er ook telefoneren en er zal een briefbus worden geplaatst.

### „Ha-oe-oe-ha“ in Grevenbicht

GREVENBICHT, 12 aug. — Vana's drive-in show komt ook naar Grevenbicht. Het bestuur van de harmonie St.-Cecilia heeft de showmakers kunnen contracteren. De drive-in discotheek die op de radio steeds wordt aangekondigd met de kreet „ha-oe-oe-ha“ zit op maandag 20 september in Grevenbicht. Dit in het kader van het dirigent Thissen-toernooi. De disc-jockeys zijn Jaap Poort en Theo Stokkink. Vanaf 1 september zijn er toegangsbeuizen verkrijgbaar bij de heer M. F. C. Tholen, Raadhuisstraat 47 te Grevenbicht, tel. 522.

### Bromfietzers met elkaar in botsing

STEIN, 12 aug. — Op de kruising Heenkensstraat - Peldenstraat te Stein kwam woensdagmiddag de bromfietser van de C. uit Stein en K. uit Donen met elkaar in botsing. De botsing ontstond omdat geen voorrang werd verleend. Op de C. had buikklachten en moest zich onder doktersbehandeling stellen.

### Voor 130 gulden buizen gestolen

STEIN, 12 aug. — In Stein zijn diverse buizen gestolen, die eigendom zijn van Limagas. De waarde van het materiaal bedraagt ongeveer 130 gulden. De politie stelt een onderzoek in.

# Beek wil DSM onder hinderwet

BEEK, 12 aug. — Het gemeentebestuur van Beek wil er opnieuw bij de regering op aandringen dat de hinderwet ook op DSM van toepassing verklaard zal worden, waardoor de bevoegdheden voor de gemeentelijke instanties bij de afgifte van vergunningen groter worden. Volgens plan zal het hele complex van DSM onder het Mijngereguleerend blijven ressorteren, totdat de laatste staatsmijn (de Emma-Hendrik) zal zijn gesloten. Naast het devies om voor de nieuwe PVC-fabriek op het terrein van het Polychemiebedrijf in Beek slechts een voorlopige vergunning af te geven, ontvangt de minister van burgers uit Beek en het gemeentebestuur een aantal bezwaren tegen de uitbreiding van de chemische industrie. Gistermorgen vond in het gemeentehuis van Beek de wettelijk voorgeschreven hoorzitting plaats waarbij naast een vijftiental inwoners van Beek vertegenwoordigd waren het gemeentebestuur, DSM en Staatsoezicht op het mijnbedrijf. Het gemeentebestuur van Beek zei de verontrusting te delen die een aantal burgers via het KAV afdeling Neerbeek kenbaar hadden gemaakt.

Nadat de heer Revalier van DSM op een vraag uit het publiek de verzekering gaf dat de bewoners van Beek onder normale omstandigheden geen stankoverlast of geluidshinder zullen ondervinden van de nieuwe PVC-fabriek en dat er grote veiligheidsmarges worden aangehouden bij de afvoer van afvalgassen, ging burgemeester Jhr. mr. P. van Meeuwen in op de gevaren van een groot aantal kleine „vervuilers“ samen. „De verschillende fabriekjes voldoen steeds aan de voorschriften als er uitbreidingen zijn. Wij willen echter eens zien hoe de gevaren zijn van al die fabriekjes samen. Dit is voor ons een reden om bij de minister één hinderwetvergunning voor het hele complex aan te vragen“, aldus burgemeester Van Meeuwen. Omdat bewaking van het leefmilieu een primaire taak is voor de gemeentelijke overheid, zei burgemeester Van Meeuwen tegen de huidige regeling te zijn waarbij de uitbreiding van een staatsbedrijf volledig in handen is van staatsoezicht en het

de vertegenwoordiger van Staatsoezicht mee dat voor de grote NAK 3 bij het Polychem een voorlopige vergunning zal worden afgegeven, als aan bepaalde eisen wordt voldaan. Om de overlast in de aanloopperiode tot een minimum te beperken zal de fabriek voor het eerst van „achteren naar voren moeten worden opgestart“, waardoor bij storingen veel minder producten in de lucht worden geloosd. Hard wordt bij DSM momenteel ook gewerkt aan het zuivel van de „ploffien“ die regelmatig in Beek zijn te horen. Staatsoezicht deelde mee dat de processen, waarbij de explosies ontstaan, beter onder controle kunnen worden gehouden. Anderzijds worden ook methoden ontwikkeld om bij het te sterk oplopen van de druk in de installatie een eventueel vrijkomende gaswolk te blussen.

### Voorlichting

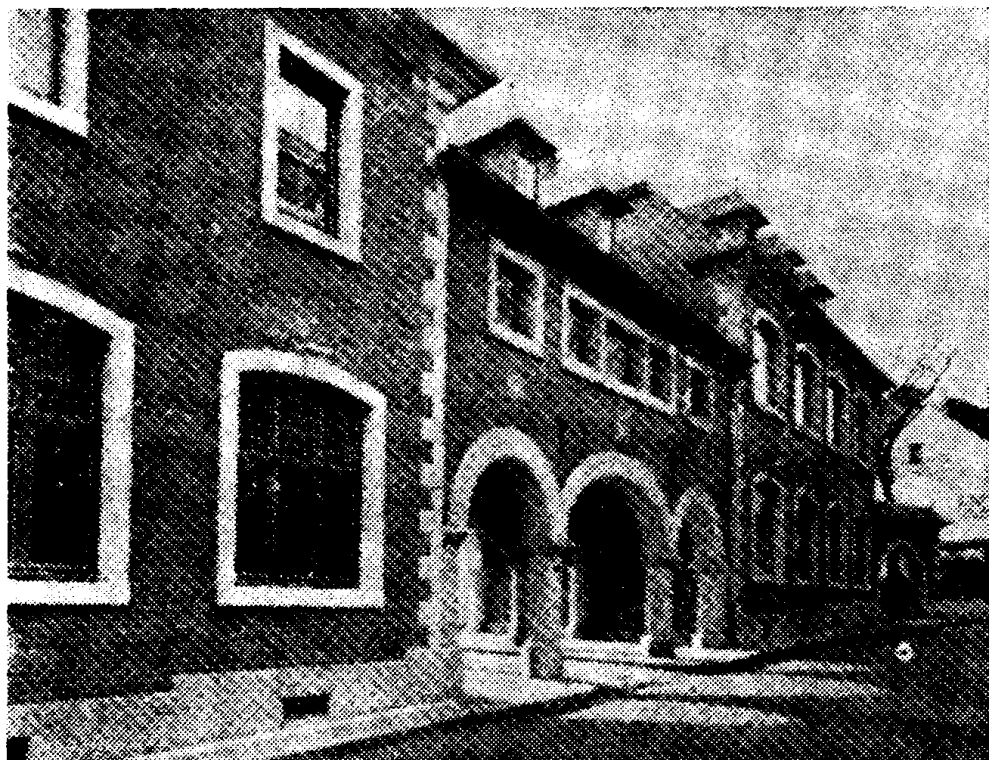
De heer De Jong van de DSM-voorlichtingsdienst liet gisteren weten dat via een ruimere voorlichting over de activiteiten van het bedrijf getracht zal

worden een „stuk vrees voor het onbekende“ bij veel omwonenden weg te halen. Mogelijk zal het gemeentebestuur van Beek tot een gecoördineerde actie met de buurgemeente Geleen overgaan om het raadslid J. Glaesmaekers van de fractie Aktie en Vernieuwing het college van Geleen om verzocht heeft op vervanging van het Mijngereguleerend door de hinderwet aan te dringen. Mocht deze actie succes hebben dan zou daarbij de provinciale overheid ook een belangrijke rol gaan spelen omdat de chemische industrie van DSM zich over verschillende gemeentes uitstrekt. Daarbij wijzen zowel burgemeester v. Meeuwen van Beek als de heer Glaesmaekers op het grote belang van de reukere inspraak van de burgers bij uitbreiding van de chemische industrie. „Niemand van ons heeft nu enige zeggenschap over enorme bouwwerken binnen de gemeente“, aldus burgemeester Van Meeuwen. Volgens de heer De Jong laat het DSM „siberisch koud“ welke voorschriften van toepassing worden verklaard, omdat dit voor het bedrijf zelf geen verschil uitmaakt.



memo vandaag  
memo vandaag  
memo vandaag  
memo vandaag

## Middeleeuws aardewerk in Tongeren



Het Gallo-Romeins Museum in Tongeren

Middeleeuwse keramiek uit Moravië, het westelijk deel van Tsjechoslowakije, kan men tot 26 september in het Belgische stadje Tongeren gaan bekijken. Het Nationaal Museum van Praag heeft zijn collectie middeleeuwse keramiek uitgeleend aan het Gallo-Romeins Museum van Tongeren. Deze keramiek bereikt haar hoogste bloei in de 15e eeuw. De collectie omvat keramiek vanaf de 10e eeuw. Men kan aan de hand van het aardewerk de culturele ontwikkeling volgen die de Tsjechoslowakische keramiek heeft doorgemaakt. Hoe langzamerhand het versierd element bij de keramiek een belangrijke rol ging spelen, en hoe men aardewerk steeds meer praktische toepassingen gaf. Haard- en vloertegels en speelgoedfiguren voor de kinderen zijn hier voorbeelden van. Behalve aardewerk kan men op de tentoonstelling ook foto's zien over het architecturaal verleden van Bohemen en Moravië en een aantal houtsculpturen uit de 15e tot de 18e eeuw.

Het Gallo-Romeins Museum is geopend van 10 tot 12 uur en van 14 tot 18 uur. 's Maandags is het museum gesloten. Het adres is: Kiezenstraat 15, Tongeren. De toegangsprijs bedraagt 5 Belgische Francs voor volwassenen en 3 Francs voor kinderen. Personen in groepsverband eveneens 3 Francs.

## Zomerfeest in Ulestraten

Komend weekend staat Ulestraten in het teken van het Zomerfeest. Het gebeuren zal zich afspelen in een feesttent aan de Dorpsstraat.

Op zaterdag 14 augustus om 20 uur kan men in deze tent een uitgebreid optreden zien en horen van de Rhythmic Steel-orchestra met vuurwreter en Limbo-show. Een Federatieconcert is te beluisteren op zondag 15 augustus om 14 uur. Om 20 uur begint een balavond met optreden van het „Melodia Quintet“.

## Muziek deze week

In de reeks van zondagmiddagconcerten zal a.s. zondag om half drie de Koninklijke Philharmonie van Bocholtz concert is ook voor iedereen toegankelijk. Het concert wordt gegeven in binnenplein van Kasteel Heensbroek. Bij slecht weer gaat het concert door in de grote zaal van het kasteel.

De fanfare St. Gerlach uit Houthem treedt zondagochtend op in de kiosk van het Odapark in Valkenburg. Dit concert is ook voor iedereen toegankelijk. Donderdagavond, 12 augustus vindt er weer een zomerconcert plaats in Elsloo. De organist Jean Wolfs bespeelt om 20 uur het orgel van de St.-Augustinuskerk. Zaterdag 14 augustus om 20.30 uur concert in de O.L.V. Basiliek in Maastricht het Amerikaanse koor de „University Madrigal Singers“ van de Universiteit van Illinois.

## Wandeltochten in Roggel en excursie naar Brunssummerheide

Op 14 en 15 augustus vinden in Roggel wandeltochten plaats. Aan deze wandeltochten wordt deelgenomen door wandelsportverenigingen, maar ook door niet georganiseerde wandelaars. Er zijn telkens een aantal buitenlandse wandelclubs aanwezig. Op zaterdag 14 augustus start om 11 uur een tocht van 40 kilometer en op zondag 15 augustus starten om 12 uur wandelgroepen voor afstanden van 5, 10, 15 en 20 kilometer. De tochten voeren door de omgeving van Roggel en Heythuysen. Deelname kost 4 gulden per persoon voor de tocht van 40 kilometer en ongeveer 1,50 gulden voor de tochten op zondag. Het vertrekpunt is in het dorpje „De Widdendijk“ in Roggel.

In Valkenburg kan men zondagmiddag om 14 uur meegaan met een excursie naar de Brunssummerheide. Deze IVN-excursie heeft als startpunt het plaatselijke VVV-kantoor in Valkenburg. Alle deelnemers moeten eigen vervoer bij zich hebben.

# Schutterij St.-Jozef bestaat 65 jaar

## Drie dagen feest in Sweikhuizen

SWEIKHUIZEN, 12 aug. — De schutterij St.-Jozef van Sweikhuizen gaat vrijdag, zaterdag en zondag het 65-jarig bestaan vieren. De jubileumviering belooft voor het hele dorp een feest te worden: enerzijds omdat de inwoners het korps een warm hart toedragen en anderzijds omdat de organisatoren van de festiviteiten heel wat op touw hebben gezet om de gemeenschap zoveel mogelijk te bedienen.

Vrijdagavond wordt het feest (in een grote tent op het Odillaplein) ingezet met muziek van een accordeonsectie van de Geleense muziekvereniging onder leiding van de heer W. Bonnè. Voor zaterdagavond staat een feest in Beierse stijl op het programma. De feesttent zal dan vol vrolijke klanken geblazen worden door het orkest van Dolf Dokter. Zondag begint om 9 uur een plechtige eucharistieviering en om 10 uur volgt een feestvergadering en de hulding van de jubilarissen. Het jubilerende gilde de recipieert vervolgens van 11 tot 12 uur. Zondagavond presenteert het orkest van Dolf Dokter weer een hele reeks Beierse melodien in de tent. Rond 23 uur wordt de trekking van een loterij gehouden, waarbij de eerste prijs bestaat uit een televisie.

## Middelpunt

Tijdens de eerdergenoemde feestvergadering, hulding en receptie zal de heer J. Kersemakers ongetwijfeld het middelpunt vormen. Deze oud-generaal is namelijk sinds de oprichting lid van de schutterij. Momenteel bekleedt hij nog steeds een bestuursfunctie. De heer Kersemakers heeft alle „ups and downs“ van „St.-Jozef“ meegemaakt. Talloze keren mocht hij beleven dat „zijn jongens“ een beker of plaquette tijdens concoursen wisten te veroveren. Ook weet hij zich nog goed te herinneren dat koningin Wilhelmina in 1927 bij de schutters van Sweikhuizen te gast was, bij welke gelegenheid het gilde een zilveren plaat met inscriptie kreeg aangeboden. Andere „wapenfeiten“ in het 65-jarig bestaan van de schutterij zijn: de oprichting van een drumband in '57, de aanschaf van nieuwe uniformen in '64 en de benoeming van een nieuwe generaal in datzelfde jaar. Het totaal van de verzamelde trofeeën loopt in de tientallen.

## Jubilarissen

Vermeld dient nog te worden dat de heer Kersemakers niet de enige jubilaris van de schutterij van Sweikhuizen is. De heer Jan Smits is sinds 1924 jaar bestuurslid. Gedurende een even lange periode lid zijn de heren: Jozef Willems, Jozef Cremers, Pierre Lemmens, Frans Lienenarts en Leo Willems. Uiteraard zullen ook deze personen tijdens het feest extra in het zonnetje worden gezet.

DE MEESTE MENSEN RIJDEN ALSOF ZE  
BANG ZIJN DAT ZIJ  
TE LAAT KOMEN BIJ HUN EIGEN ONGEVAL

ACTIE VEILIG VERKEER LOTEN A. T. D. S. O.

## Op Stationsplein Geleen-Oost

# Bomen wijken voor huizen

GELEEN, 12 aug. — Op het Stationsplein Geleen-Oost zullen populieren moeten wijken voor daar te pleger woningbouw. „Maar we zullen zoveel mogelijk bomen sparen“, lichte voorzitter Schepers dinsdagavond in de raadsvergadering toe. Wethouder Stans benadrukte dat de bomen veel moeten van Limburgs Dagblad mee dat de zaak niet getorpedeerd is vanwege de komst van het bad in zuid, maar om andere factoren. In tegenstelling met de heer Boor was wethouder Schumans van mening dat het recreatieschap in de Mijntreekwest zich steeds gedistantieerd heeft van de bouw van overdekte baden.

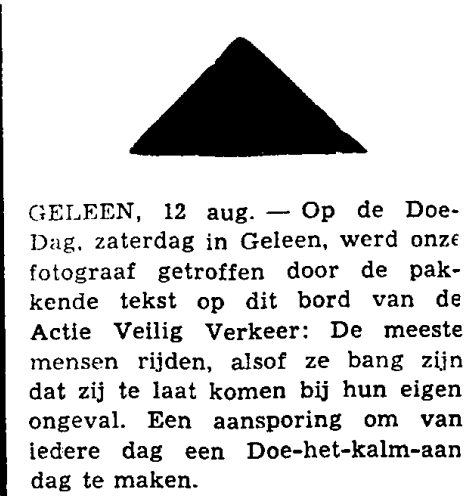
Tenslotte informeerde de heer Glaesmaekers waarom bij de ingekomen stukken het herindelingsplan niet was gedeponereerd. De heer Schepers antwoordde dat men eerst nog om toelichting over enige onduidelijkheden bij Ged. Staten heeft gevraagd. Maar het stuk komt nog in de raad.

## Zwembad

Nog heel even kwam de 50-meterzwembadwestie ter sprake. Zoals bekend is

van hogerhand een door Geleen ingediend beroep tegen de weigering om een raadsbesluit goed te keuren inzake de voorbereidingskosten voor dat bad, ongegrond verklaard. Voorzitter Schepers deelde naar aanleiding van een uitlating van raadslid Rooymans in het Limburgs Dagblad mee dat de zaak niet getorpedeerd is vanwege de komst van het bad in zuid, maar om andere factoren. In tegenstelling met de heer Boor was wethouder Schumans van mening dat het recreatieschap in de Mijntreekwest zich steeds gedistantieerd heeft van de bouw van overdekte baden.

Tenslotte informeerde de heer Glaesmaekers waarom bij de ingekomen stukken het herindelingsplan niet was gedeponereerd. De heer Schepers antwoordde dat men eerst nog om toelichting over enige onduidelijkheden bij Ged. Staten heeft gevraagd. Maar het stuk komt nog in de raad.



## Limbricht

— VV Limbricht houdt ook dit jaar weer zijn voetbaltoernooi, dat zaterdag 14 augustus om half één van start gaat en tot zondag 20.00 uur zal duren. Ongeveer 35 verenigingen nemen deel aan het toernooi. In de KNVB-poule komen tegen elkaar in het veld: RKSNA-Stadbroek, Hultum-RIA, De Ster 2-Haslou 2, Limbricht-Susteren 2.

De afdelingspoule KNVB afd. Limburg bevat de volgende wedstrijden: RKSNA 2-GSV 28, Jabeek-Stadbroek 2, Maurits 2-Caesar 3, Susteren 3-Maurits 3, OVCS 1-St. Joost, EVV 2-DVO 2, Obbicht 2-Putbroek 1, Sittard 3-Hultum 2, Slekk. Boys-Almania 3, SVE-OVCS 2, OVCS 2-Walburgia, Sittard 2-Koningsbeek, RIA 2-Haslou 3, De Ster 4 heeft vrijlot in de eerste ronde.

De halve finales van de KNVB-poule beginnen zondag om 15.45 uur en de finale is op 17.00 uur gepland. De halve finales voor de afd. Limburg worden rond 17.55 gespeeld en de finale is geplaatst op 19.30 uur.

## Sweikhuizen

— De vriendschappelijke voetbalwedstrijd tussen Sweikhuizer Boys en Heerlen Sport eindigde in een 2-4 overwinning voor de Heerlenaren. Voor rust scoorde Snijders 0-1, waarna Wijk 1-1 aantekende. Na rust scoorde Snijders 1-2, De Wit 1-3, waarna Schifters uit een strafschop de stand naar 1-4 schoot. Hans Vissers bepaalde de eindstand van deze aantrekkelijke wedstrijd op 2-4.

— Zaterdag 14 augustus speelt het eerste elftal van Schinnen zijn eerste oefenwedstrijd thuis. Kakkeriet Boys is om half drie op het Kerkelbergterrein de tegenstander.

— Zaterdag 14 augustus is er in het clublokaal Hendriks om 14.00 uur een teugdeleidersvergadering. Behandeld wordt o.a. de indeling van de jeugdtal- talen voor de nieuwe competitie.

## Schinveld

— Zondag 15 augustus houdt HVS zijn jaarlijks toernooi in het Burgemeester Adamssportpark aan de Mariabergstraat. Aan het toernooi dat om 12.00 uur begint, nemen in totaal 29 teams deel.

Zondag heeft HVS met de dames junioren deelgenomen aan het Patriottoernooi in Echt. In de strijd om de derde plaats versloeg het team van HVS Patrick met 4-0. In hun eigen poule behaalde HVS de tweede plaats door met 10-7 van Zonnebloem te winnen met 9-5 van Sittard en te verliezen en met 6-6 gelijk te spelen tegen DVO.

## Mheer

— De lessen aan de plaatselijke school beginnen weer op maandag 16 augustus om 8.45 uur. In de hal van de school wordt ter opening van het schooljaar een mis opgedragen.

— Donderdag 12 augustus om 13.30 uur wordt in het Groene Kruisgebouw zingelingenbureau gehouden.

— Het eerste elftal van Mheerder Boys neemt zondag deel aan de seriewedstrijd van Banholtia in Banholt.

— Het kerkelijk zangkoor is weer begonnen met de wekelijkse repetities. Deze zijn op maandagavond in het verenigingslokaal café Mergelland.

## Vilt

— Van maandag 16 uur tot dinsdag 16 uur worden aan de Leytensstraat en aan de Vinkenweg containers geplaatst.

## Grevenbicht

— In het kader van het bondschuttersfeest van de Eendracht wordt zaterdag een wielervedstrijd georganiseerd voor jeugd en veteranen. De strijd vindt plaats op de dr. Duysenslaan, Essensstraat, H. Knuijsstraat en Beneluxlaan. Met het oog op de veiligheid en eventuele hinder verzoekt het bestuur van de Eendracht om zaterdag van 12 tot 18 uur geen auto's op het parcours te parkeren zodat de wedstrijden zo ordelijk mogelijk verlopen. Ook tijdens de schietwedstrijden a.s. zondag — van 13 tot 19 uur — dient men niet in het schietveld te verblijven in verband met schietgevaar. Vooral op de landbouwers wordt een dringend beroep gedaan met het oog op de melkwerkzaamheden. De optocht heeft zondagmiddag de volgende route: Op de Coull, Merker Eijkstraat, Staat Steenweg, Pannesheuvel, Markt, Raaihuiststraat, Kerkstraat, Nieuwstraat, richting feestweide. Voor de kerk vindt het defilé plaats en zal de harmonie St. Cecilia met de genodigde plaats nemen. De wedstrijden in de feestweide beginnen om half vier.

— Het tweede onderlinge hengelconcours van de HSV de Verenigde Vrienden wordt zaterdag 14 augustus gehouden om 17 uur op de grindgaten van Elba. Na het derde concours zal de clubkampioen 1971 bekend zijn.

— Vrijdag 13 augustus om 7 uur avonds zal in Grevenbicht een nieuw café worden geopend. Het is de Lierbar aan de Houtstraat, welk pand eerst jaren geleden vrijwel geheel was brande. Thans heeft de eigenares mevrouw Spiliet-Bovens uit Sittard de zaak helemaal herbouwd en aan de deuren des tijds aangepast.

— Wegens omstandigheden kan de repetitie van de harmonie St.-Cecilia vrijdag niet doorgaan. Een ander concert zal op zaterdag 14 augustus om 10 uur in de drumbandrepetitie begint vrijdagavond om acht uur.

## Spaubeek

— Het bestuur van de St.-Laurentiusparochie doet een dringend beroep op de parochianen om het kerkelijk zangkoor te versterken. Het betreft vooral het mannelijk gedeelte van het koor. Inlichtingen en opmerkingen kunnen geschieden bij het parochiebestuur.

— De plaatselijke schutterij St.-Laurentius was afgelopen weekende machtig op het bondschuttersfeest van de bond Gerardus de Geleen. De Spaubeekse schutters en de drumband namen in totaal 12 prijzen in de wacht slepen, waaronder liefst 8 eerste prijzen. Dit mag een uitstekend resultaat worden genoemd.

— Zondag 15 augustus zal de plaatselijke fanfare St. Cecilia concerteert het federatiefest te Ulestraten.

— De voetbalvereniging zal dit jaar weer toetreden tot de competitie. Voor de competitie zal de vereniging een nieuw veld aan de Houtstraat 2a en in het clublokaal aan de Houtstraat 2a. De vereniging heeft tevens terecht voor inlevering van toetreden.

## Jabeek

— Na een vakantie begint de fanfare St.-Cecilia zondagmorgen weer te repeteren na de hoogmis in het verenigingslokaal.

— Het raadsbesluit om de presentatiedien voor raadsvergaderingen te verspreiden tot 30.30 per vergadering en commissievergaderingen tot 75 minuten van dit bedrag, werd door G.S. goedgekeurd. De raad wijzigde de hondenlasten. Er wordt geen onderscheid gemaakt tussen vastliggende en lopende honden. Voor elke hond moet een belasting worden betaald. De kerkelijke school kreeg een krediet van 1.955 voor het kopen van speel-materiaal. De keur ruitverkeerswegen werd openbaar verklaard. De nieuwe langs Pijls, verbinding tussen Elzenweg en Beemden werd Puttersweg vernoemd, de verbinding langs de dorpskerk werd de nieuwe vernoemd. Omdat de huidige sociale dienst functioneert en deelname aan een gemeentelijke dienst een kostbare is, besloot de raad niet deel te nemen aan een dergelijke dienst met de meenten Schinveld, Amstenrade, Obeek, Merkbeek en Bingerland. De voorlopige afwerking van het terrein werd 25.000 gerediteerd. De raad verklaarde drie bezwaarschriften tegen het bestemmingsplan Rindendiep onvatkelijk. Het plan werd een kleine wijziging vastgesteld. Perceel die niet minnelijk konden den aangekocht werd — voor het in Jabeek — een onteigeningbesluit namen.

# Plaatselijk nieuws - plaats

## Sittard

— De postduivenvereniging Hollandia uit Sittard zal op 21 november een grote algemene tentoonstelling houden.

— Op zaterdag 14 en zondag 15 augustus maakt de Beierse kapel de Reebök van de harmonie St.-Joseph een concertreis door het Sauerland. Ondermeer worden concerten gegeven in de Kührorten Züschen en Winterberg.

— De voetbalvereniging Sanderboud heeft een nieuw bestuur gekregen op de zaterdag gehouden jaarvergadering. De vergadering stond onder leiding van de vice-voorzitter, Nic Boven. Voorzitter werd gekozen de heer Tjeu Gerrits, die verleden jaar zijn functie als penningmeester neerlegde en toen tot erebestuurslid benoemd werd.

De verdere bestuursleden zijn de heren W. Pfeifer, vice-voorzitter, Nic Boven, daerdt secretaris W. Kuypers penningmeester en de leden: H. Köhnen, H. Blom, H. Smits, H. Hochstenbach, L. Busch, L. Gerrits, G. Smal.

## Sibbe

— Zaterdag en zondag wordt in het oefenlokaal van de sportvereniging Sibbe op de speelruimte ervoor een grote fancy-fair gehouden, die georganiseerd wordt door de voetbal- en handbalvereniging, die voortaan de sportvereniging Sibbe heet. Voor jong en oud is er vertier. Er is ook een Bierstube. Het bestuur van de sportvereniging hoopt op de grote steun van de bevolking, want er is veel geld nodig voor de nieuw opgerichte handbalafdeling.

— Vrijdag komt weer de bibliobus in Sibbe. Ze staat in de Schoolstraat, echter niet meer van 12 tot 1.30 uur, maar van 14.15 tot 15.45 uur.

— De kinderen van de Basisschool gaan hedenmorgen weer naar school. De lessen beginnen echter niet meer om 9 uur, maar om kwart voor negen. 's Middags wordt gewoon om 1.15 uur begonnen, maar de school eindigt om kwart voor vier en er is geen middagpauze meer. Voor de eerste klas eindigen de lessen in het vervolg om 3.15 uur. De kleuterschool begint op maandag 16 augustus, ook om 8.45 uur.

## them

— Vrijdagavond verzorgt de volksdansclub vanaf half negen Grand Square, de eerste van vijf volksdemonstraties bij het VVV-kantoor in Valkenburg. De demonstratie begint om 20.30 uur.

— Deze maand heeft de fanfare St.-Gerlach het ophalen van oud papier vastgesteld op 28 augustus.

— Op 25 september houdt de vriendenkring van fanfare St. Gerlach 'n talentenjacht. Inschrijvingen kunnen vanaf heden bij het verenigingslokaal het Witte Paard geschieden.

## Obbicht

— Op 18 augustus start het samenwerkingsgemaal „Obbicht“ weer met het zwemmen in het Prins Willem Alexanderbad te Geleen. Nieuwe leden kunnen zich nog opgeven tot 17 augustus bij mevrouw Meekels-Op den Kamp Dorpsstraat 4 te Obbicht, tussen 19 en 20 uur. Degenen die zich na 17 augustus opgeven kunnen pas in november mee gaan zwemmen. Bij de opgeven dient men naam, voorletters, geboortedatum en adres te vermelden. De lesgeelden kunnen niet meer aan de bus worden voldaan. Dit moet gebeuren bij mevrouw Meekels-Op den Kamp.

— Zaterdag 14 augustus gaat harmonie Concordia naar Stokkum gaan. Daar zal men het Braderiefest opulsieteren en tevens zal de drumband een show verzorgen. Bijeenkomst om 17.30 uur in café Dahlmans aan de Maasstraat te Stokkum.

— Zaterdag 14 augustus speelt het eerste elftal van Schinnen zijn eerste oefenwedstrijd thuis. Kakkeriet Boys is om half drie op het Kerkelbergterrein de tegenstander.

## Noorbeek

— Zondagmiddag werden de slotwedstrijden gespeeld van de door V.V. Noorbeekse Boys georganiseerde seriewedstrijden. Het eerste elftal van RKVV uit Margraten ging met de hoogste eer strijken. Dat er echter maar van een klein krachtverschil sprake was, bleek uit het feit dat eerst na harde maar faire wedstrijden de prijzen verdeeld werden door het nemen van strafschoppen. Na RKVV 1, dat beslag legde op de ereprijs, behaalde het tweede elftal van Nijswiller de eerste en Banholtia 1 de tweede prijs. Aan dit toernooi namen 20 elftallen deel, waarvan de meesten weer present zullen zijn in Banholt waar zondag de plaatselijke voetbalvereniging seriewedstrijden houdt.

— De door harmonie Berggalm uit Noorbeek georganiseerde „Gezellige Limburgse Avonden“ zijn ook dit jaar weer een succes geworden. Talrijke gasten en toeristen hebben zes dinsdags achtereenvolgende avonden in het paviljoen Berggalm kunnen genieten van de concerten die door de harmonie en haar drumband werden gegeven. Na deze concerten zorgde De Berggalm telkens weer voor een oppeppende stemming en werd er volop gezongen en gedanst.

— Zondag gaat harmonie Berggalm op bezoek in het Belgische stadje Aubel ter opluistering van het 100-jarig bestaanfeest van de plaatselijke harmonie. Het korps zal deelneemen aan de optocht en aan de marswedstrijden, waarvoor een bedrag van 35.000 Belgische francs aan prijzen beschikbaar is gesteld.

## Oirsbeek

— Het uitstapje van de kinderen uit de buurt Gracht is vastgesteld op zondag 15 augustus a.s. naar Bokrijk. Vertrek om 9 uur vanaf het plein in de Gracht.



## BROMMER

● De heer Hanssen jr., wonend aan de Milkenweg 42 in Nieuwstadt, miste zondag na afloop van het voetbaltoernooi zijn bromfiets. Reeds eerder kreeg de heer Hanssen sr. een verdwenen bromfiets terug na een bericht in de krant. De familie hoopt derhalve dat dat ook nu het geval zal zijn. Men wacht met spanning op het bericht om een bruine DKW met witte spaarborden.

## UITNODIGING

● De Beierse kapel De Reebök van de Sittardse harmonie St.-Joseph heeft de uitnodiging gekregen op zaterdag 4 september in de Eurohal te Valkenburg het afscheidsfeest van directeur Huub van Doorne van de DAF mede te te luisteren. Een uitnodiging, waarmee de kapel weer in haar nopjes is en die dan ook graag aanvaard is. Zoals bekend neemt de heer van Doorne op genoemde dag afscheid van het personeel van Born en van Belgisch-Limburg. Behalve door De Reebök wordt de muzikale omlijsting ook verzorgd door het orkest The Skymasters. De regio van dat alles is in handen van Jos van der Valk. Er worden op die bijeenkomst circa 5000 personen verwacht.

## JUBILEUM

● Op zondag 15 augustus viert mgr. Wilhelm Cleven, wibisschop van Keulen, aldaar zijn gouden priesterfeest. Een week later, op zondag 22 augustus, komt mgr. Cleven naar zijn geboortedorp Saeften in de Zeilkant. Het is dan op zaterdag 14 augustus dat de feestelijke steken en de parochianen en verenigingen zijn van plan om hun grote luister het gouden feest van hun dragr mgr. Cleven een pontificale mis op, waarin hij een toespraak zal houden. Na de dienst volgt een herderlijke mis met de gevallellen, waarna de slot en receptie plaats vindt in de Wollers. Mgr. W. Cleven werd in 1966 in een groot gezin in Saeften geboren. Omdat hij tijdens de eerste wereldoorlog onder de wapens moest, werd hij eerst luitenant in zijn priesterstudies. Hij was 28 toen hij te Saeften begon met 116 andere veldjagers. Hij werd bissdom Keulen priester werd mgr. Na de tweede wereldoorlog werd mgr. Cleven ingezet in Frankfurt am Main aldaar het lot van de vele krigegevangenen aan te trekken. Hij werkte daar samen met mgr. Angelo Roncalli, de latere paus Johannes de 23ste. Bij zijn terugkeer werd hij belast met de organisatie van het katholieke laseoord, derwits in de Bondsrepubliek.



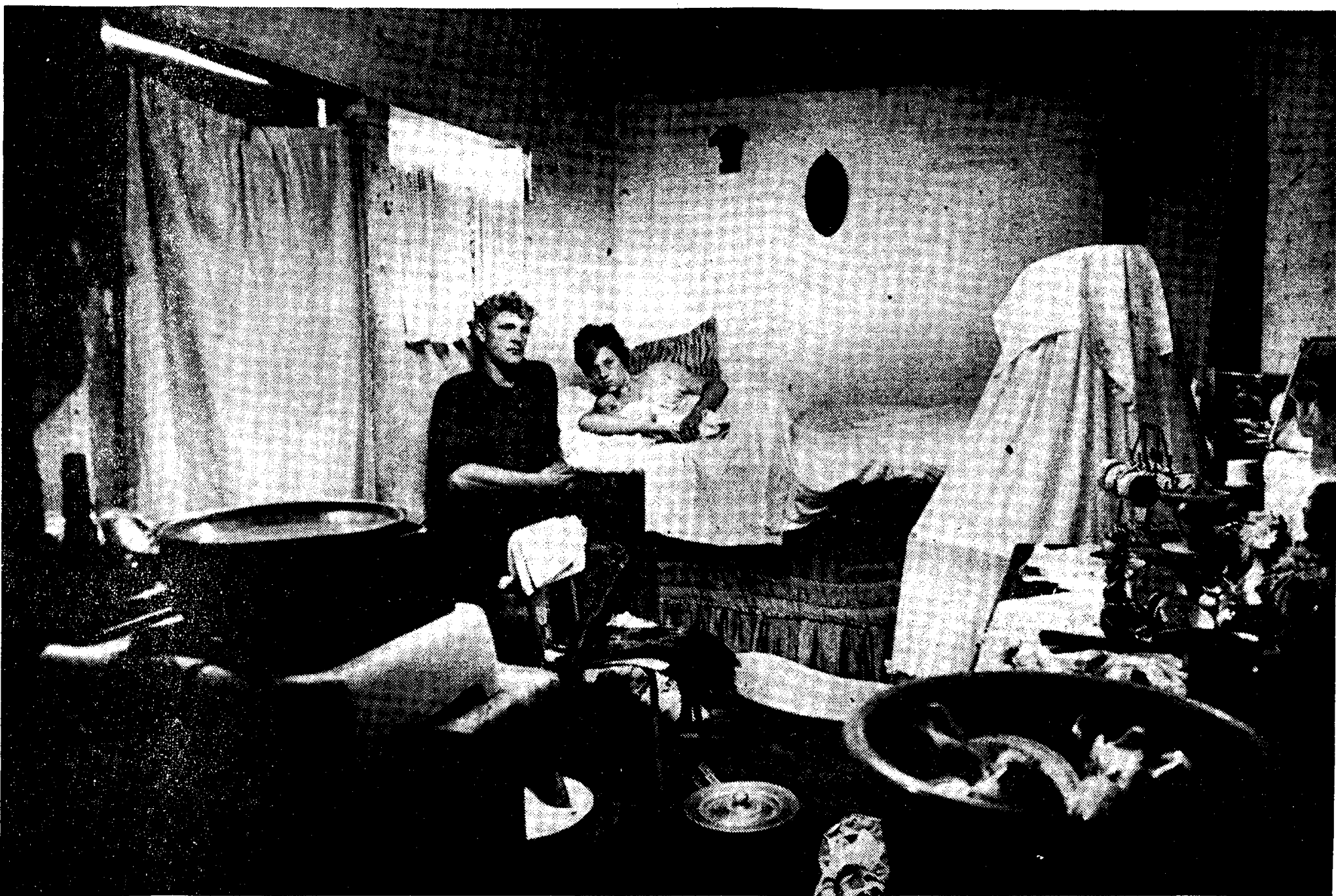
# JONG ECHTPAAR WOONT AL MAANDEN IN EEN STAL

# Christine kwam op de wereld in een berghok

**HEERLEN, 12 augustus.** Christine is een gezonde baby. Vandaag wordt ze drie dagen. Ze werd geboren in een stal, maandagmiddag om kwart over een. De dochter van het echtpaar Germain zal haar prille iengd in een hokje van nauwelijks zes vierkante meter moeten doorbrengen.

Dit berghok is al acht maanden het onderkomen van het jonge echtpaar. Twee smalle sloten in de muur laten wat licht door. Omdat deze „ramen“ geen glas hebben, laten ze ook regen en kou binnen. De wieg van Christine staat tussen een armoedig versleten vloermatje, een dres-soir, een zelf in elkaar gespijkerd planken-bed, een stoel en een klein tafeltje: het interieur van de „woning“. In de kraamkamer zijn de vliegen en insecten ontelbaar. Een toestand die in 1971 mogelijk blijkt te zijn, in het woonwagenkamp tussen Heerlen en Voerendaal.

Toen het echtpaar Germain verleden Kerstfeest in het huwelijk trad konden zij niet vermoeden dat hun eerste kind in dergelijke omstandigheden geboren zou worden. De heer Germain: „Dit kan zo niet langer. Ik zal proberen van de huisarts een verklaring te krijgen dat we hier niet mogen blijven wonen. Dan ga ik daarmee naar de gemeente.“



Misschien dat het me dan lukt een huis te krijgen, of een woonwagen. Toen we trouwden hebben we een maand bij mijn vader ingewoond. Ook in een woonwagen. Maar daar was de ruimte te klein. Ik heb toen moeite gedaan om zelf een wagen te krijgen of een huis te huren. Maar voor een huis zou ik op een wachtlijst komen en dan kan het nog wel jaren duren voordat ik aan de beurt ben. Een nieuwe woonwagen kan ik niet betalen.

Grootvader Germain is enkele dagen naar Heerlen gekomen, op kraamvisite. Hij vindt het een grote schande dat zijn zoon met diens gezin in dergelijke toestanden moet leven. „Maar ja“, zegt hij „hier kan alleen de overheid helpen. Ik ben ook niet bij machte een oplossing te vinden“.

## Water via slang

Het berghokje waarin het gezin Germain woont is eigenlijk bedoeld als een ruimte, waarin de woonwageneigenaars wat ruime kunnen bergen. Iedere woonwagen beschikt over een dergelijke ruimte. Tussen deze betonnen hokjes hangen ook de openbare toiletten. De heer Germain heeft een slang aangesloten op het waterreservoir van het toilet dat aan zijn behuizing grenst. Op die manier krijgt hij drinkwater, en water voor 't badje van zijn dochtertje. Een fonteinje is niet aanwezig.

De deur van het berghok hangt zo scheef in de sponning dat er 'n brede strook lucht zichtbaar is.

## „Ik kan niets doen“

Wethouder Schiks van sociale zaken in Heerlen vertelde gisteren op de hoogte te zijn van het geval Germain. „Het is echter een zaak die nog bij Gedeputeerde Staten in Maastricht behandeld moet worden. Zo gauw als deze zaak bij mij aan de orde komt zal ik op korte termijn een oplossing zoeken. Ik weet ook dat zo snel mogelijk een betere behuizing gevonden moet worden. Maar ik kan nu nog niets doen. Verder heb ik geen enkele behoefte aan sensatieverhalen“, aldus een geïrriteerde wethouder.

# Zeer zwaar gewond bij explosie in schakelstation

Van onze verslaggever

**ROERMOND, 12 aug.** — In het 10KV-schakelstation van de PLEM in Merum-Herten deed zich gistermiddag even voor vijf uur een ontploffing in een van de hoogspanningscellen voor. PLEM-ruimteur W. Heykers uit Ell werd daarbij zeer ernstig gewond. De monteur was aan het werk in het schakelstation dat de Natronchemie in Linne-Herten van elektrische energie voorziet. Wat zich daarbij precies heeft afgespeeld is nog niet precies bekend. Waarschijnlijk is door een storing de hoogspanningsstroom op het lichaam van de monteur overgeslagen. De man liep over zijn hele lichaam ernstige brandwonden op. Gedeelten van het onderlichaam waren zelfs verbrand. Hij is opgenomen in een ziekenhuis in Roermond. Gisteravond was zijn toestand niet zonder levensgevaar. Onmiddellijk na de ontploffing werd door Natronchemie groot alarm geslagen. De bedrijfsbrandweer van die onderneming en de brandweer van Roermond hoefden slechts een begin van brand — (van de vloerbedekking en kleding van de monteur) in de kiem te smoren. De stroomvoorziening van Natronchemie werd slechts licht gestoord. Alleen het elektrosysteemprogramma van de chemische fabriek werd even gestagneerd. Functionarissen van de PLEM zochten woensdagavond nog naar de juiste toedracht van 't ongeval. Ook de arbeidsinspectie zal een onderzoek naar de oorzaak en toedracht ervan instellen.

# Chauffeur trekt jonge vrouw met auto uit water

**HELDEN, 12 aug.** — De 29-jarige vrachtwagenchauffeur H. Gommans uit Helden-Panningen heeft gistermiddag een onderwijzeres van de verdronkingsdood gered. Mevrouw A. Senden (28) uit Gennep zat opgesloten in haar wagen, waarmee ze in de Noordervaart bij Helden-Beringe was gereden. De onderwijzeres verloor de macht over het stuur, reed dwars door de afraftering en belandde in het water. Even later passeerde de vrachtwagen. Gommans' aandacht werd getrokken door het grote aat in de afraftering. Terwijl hij afremde ontdekte hij de drijvende, langzaam volgende wagen. Gommans griste direct de sleepkabel uit zijn wagen, zwom ermee naar de auto en bevestigde hem eraan. Daarna trok hij de Gennepse auto naar de kant en bevrijdde de onderwijzeres uit haar netelige positie. De vrouw bleek een shock te hebben opgelopen en werd naar het Venlose ziekenhuis gebracht.

# Leerling-monteur door stroom gedood

**EYGELSHOVEN, 12 aug.** — De 17-jarige leerling-monteur P. Skerka uit Eygelsheven is gistermiddag op het terrein van de IAO dodelijk verongelukt. Samen met een collega was hij bezig met behulp van een elektrisch pompje water uit een van de kelders te zuigen. Toen het pompje haperde is de leerling-monteur de kelder ingegaan om het apparaat te repareren. Na enige tijd riep hij naar zijn collega, die boven stond de stekker van de waterpomp weer in het stopcontact te steken, waarop hij elektrische schok kreeg. Hij strompelde nog enige treden de trap op, waarna hij overleed. Per ambulance werd hij naar het ziekenhuis in Kerkrade overgebracht.

# Laura verkoopt helft van aandeel in Laura Tennecogroep

**EYGELSHOVEN, 12 aug.** — Laura en Eygelsheven is gistermiddag met instemming van de regering en haar partners ertoe overgegaan de helft van haar deelneming in de Laura Tennecogroep te verkopen aan de Italiaanse maatschappij Agip. De Agip heeft daardoor een belang in de groep gekregen van een twaalfde deel, aldus het Lauraconcern.

# Bromfietser na aanrijding overleden

**NUTH, 12 aug.** — De 21-jarige bromfietser E. M. J. Kemper uit Hoensbroek is gistermorgen omstreeks half acht nabij het industrieterrein in Nuth aangereden door een vrachtauto van de firma van de K. en later aan zijn verwondingen overleden. De vrachtwagenchauffeur kon, komende uit het tunneltje dat onder de autoweg doorgaat, een botsing met de bromfietser niet meer voorkomen.

# Werkende jongeren pendelen om dag school te ontlopen



Van onze verslaggever

**HEERLEN, 12 aug.** — Ruim tien procent van de 3000 werkende jongeren in Zuid-Limburg pendelt naar Duitsland en ontdaakt op die manier de wet die hun verplicht een dag per week een school te bezoeken. Het zijn vooral de vijftien- en zestienjarigen die over de oostgrens pendelen en voor een paar gulden extra de verplichte schooldag ontlopen. In Limburg zouden ze minstens acht uur per week naar school moeten, met name de Levensschool, om geestelijk bijgeschaafd te worden. Jongeren van 17 en 18 jaar kunnen de school op vrijwillige basis bezoeken. De werkgever moet voor de werkende jongeren de schooldag uitbetalen.

Als de jongeren naar Duitsland gaan werken heeft de Nederlandse wet geen vat meer op hen. Ook in Duitsland vallen ze niet onder de wet op de leerplicht. Vijftienjarigen tot achttienjarigen zijn ook in Duitsland verplicht minstens een dag de zogenaamde Berufsschule te bezoeken. De werkgever betaalt die dag door. De Duitse werkgevers ontvangen de jeugdige Nederlandse pendelaars met open armen. Ze kunnen de Limburgse werkende jongeren zes dagen bij het arbeidsproces inschakelen. Hun Duitse leeftijdsgenoten mogen maar vijf dagen werken. De Duitse werkgevers zijn

graag bereid om een paar gulden extra te betalen als ze daarmee Nederlandse jongeren kunnen lokken. Protesten van Duitse Werkende Jongeren hebben tot nu toe niet geholpen. De arbeidsbureaus zeggen dat de Nederlanders niet onder de Duitse wet vallen en dus niet verplicht kunnen worden naar de Berufsschule te gaan.

## • Geen cijfers

De Duitse bedrijven willen geen cijfers geven van het aantal jongeren dat bij hun in dienst is. Het is een aspect van de pendel dat tot nu toe versluierd is gebleven. De bedrijven geven wel toe dat zij Nederlandse jongeren in dienst hebben. De arbeidsbureaus in Krefeld, Aken en Düsseldorf zeggen dat ze geen idee hebben van het aantal jongeren dat dagelijks de grens overtrekt om de dag schooling te ontlopen. Wel bestaat de indruk dat veel jongeren zwart werken. In Limburg schat men het aantal jongeren dat naar Duitsland pendelt op ongeveer tien procent van de werkende jongeren. Het aantal werkende jongeren dat diepgeand moet worden onderzocht, waarom de centra zo onrustbarend weinig belangstelling trekken. Volgens de bond zijn de faciliteiten om zich te laten ontscholen niet gunstig en ook de kwaliteit van de opleidingen is niet slecht. St. Eloy denkt dat vooral psychologische factoren een rol spelen, plus de onbekendheid van de werknemers met de bestaande faciliteiten. Bedrijfsleven en overheid hebben volgens de bond te weinig gedaan om de belangstelling te stimuleren. De 26 centra in Nederland telden vorig jaar maar 1501 cursisten voor de metaalvakken en 674 voor de bouw. Slechts 38 cursisten waren 45 jaar of ouder.

Dat deze analyse niet op de Limburgse centra van vakopleiding is bewijst wel het feit, dat vaker wachlijsten moeten worden aangelegd. Het vorig jaar waren er in Limburg 400 cursisten. De gunstige situatie in Limburg is natuurlijk voornamelijk te danken aan de mijnsluitingen en de daarmee gepaard gaande omscholing van ex-mijnpersoneel.

Waterdichte controle aan de grens is niet mogelijk, omdat de driehonderd jongeren maar een onbeduidend percentage uitmaken van de ruim 12.000 pendelaars die de Duitse grens oversteken. De jongeren worden bij de grens „weggedrukt“ tussen hun oudere collega's. De politie en de mareschasse controleert de busjes met pendelaars nauwelijks.

# „Schone Maasvallei“ tevreden na gesprek met minister Stuyt

**Van onze redacteur in Den Haag, 12 aug.** — Het actiecomité „Schone Maasvallei“ heeft gisteren een petitie met 20.000 handtekeningen tegen de mogelijke vestiging van een chemische raffinaderij bij Groot-Limburg aangeboden aan de minister van Volksgezondheid en milieuhygiëne, dr. L. B. J. Stuyt. De aanbieding werd ondersteund door een 25-tal demonstranten met borden, die met auto's naar Den Haag waren gekomen. Verder werd een afschrift van de petitie aangeboden bij de Belgische ambassade in Den Haag en bij de Tweede Kamer.

Het bestuur van het actiecomité, de heer J. Roosenburg, drs. P. J. G. M. Theunissen, had een half uur met minister Stuyt gesproken. Hij zei zich geheel achter de actie te zullen stellen en zullen trachten het inmiddels met de Belgische regering stagnerende gesprek weer op gang te brengen. De gesprekken met de Belgen blijken volgens minister Stuyt niet al te best te lopen. Na een overleg in februari is er in feite geen enkel contact meer geweest. Een bijeenkomst in april werd uitgesteld in afwachting van een gezamenlijke Belgisch-Nederlandse nota over de problematiek van de milieuhygiëne. De minister zegde toe zijn ambtgenoot in België op de hoogte te zullen stellen van de inhoud van de petitie. Ook maakte hij er melding van dat volgens zijn informatie er in België nog geen definitieve beslissing over de vestiging is genomen. Hij zei blij te zijn met een tijdige actie van de burgerij, omdat het nu nog niet te laat is om maatregelen voor de milieubescherming te treffen.

De bestuursleden van het comité bega-ven zich vervolgens naar de Belgische ambassade. Hierheen werden de demonstratieborden wegens tijdsdruk — het gebrek met minister Stuyt had langer geduurd dan verwacht werd — niet meegenomen. De handelsraad economische aangelegenheden nam bij afwezigheid van de ambassadeur de petitie in ontvangst en zegde toe deze aan de ambassadeur en aan de Belgische regering te zullen doorgeven. Met borden stond men even later op het Binnenhof, waar afschriften van de petitie werden aangeboden aan een ambtenaar van de griffie van de Tweede Kamer. Kamervoorzitter mr. F. van Thiel en de volksvertegenwoordigers waren wegens vakantie afwezig. De petitie zullen worden ingebracht in de commissies van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening, van Economische Zaken en van Volksgezondheid en Milieuhygiëne.





# DER BEND JEHT OP!

Freitag 13. August bis Montag 23. August 1971.

Täglich geöffnet ab 14.00 Uhr.  
Modernste Fahr-, Scha-, Belustigungsgeschäfte u.a.  
Zeppelin, Achterbahn, Gross-Riesenrad, Miami-Beach-Show  
Eröffnung Freitag 14. August 17.00 Uhr.  
Familientag am 18.8 und 23.8.1971.

Eintritt frei und ermässigte Preise bis 18.00 Uhr.  
Betreuung der Waisenkinder am 20.8.1971.

ERÖFFNUNGS- UND ABSCHLUSSFEUERWERK.

Voor onze projecten in Duitsland zoeken wij nog enige

**LOODGIETERS en  
VERWARMINGSMONTEURS**

Goede soc. voorzieningen.

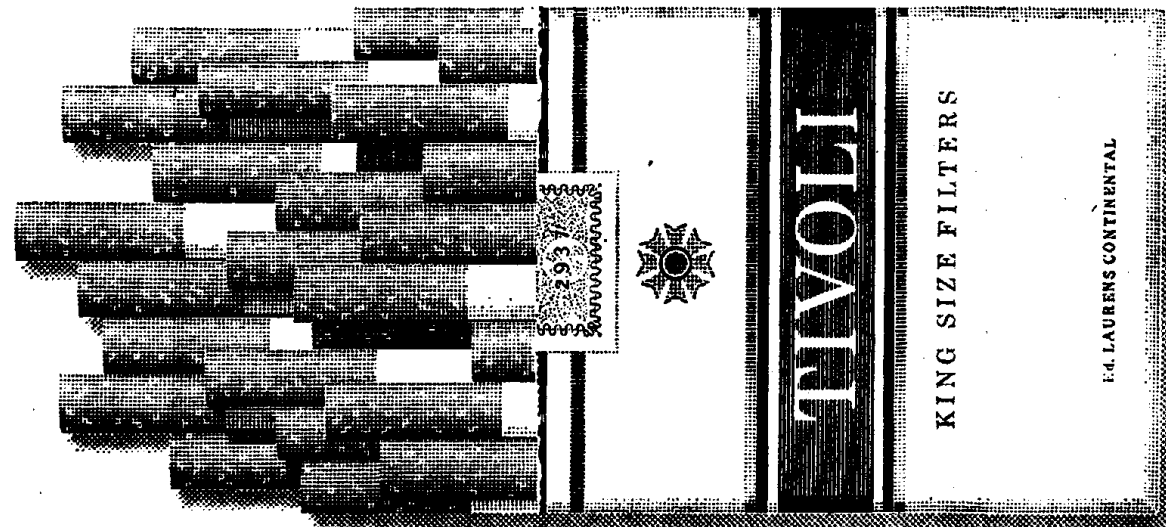
Aanmelden:

**Industriemontage Roberts**

Bellenkampweg 3, Oirsbeek, tel. 04490-9045

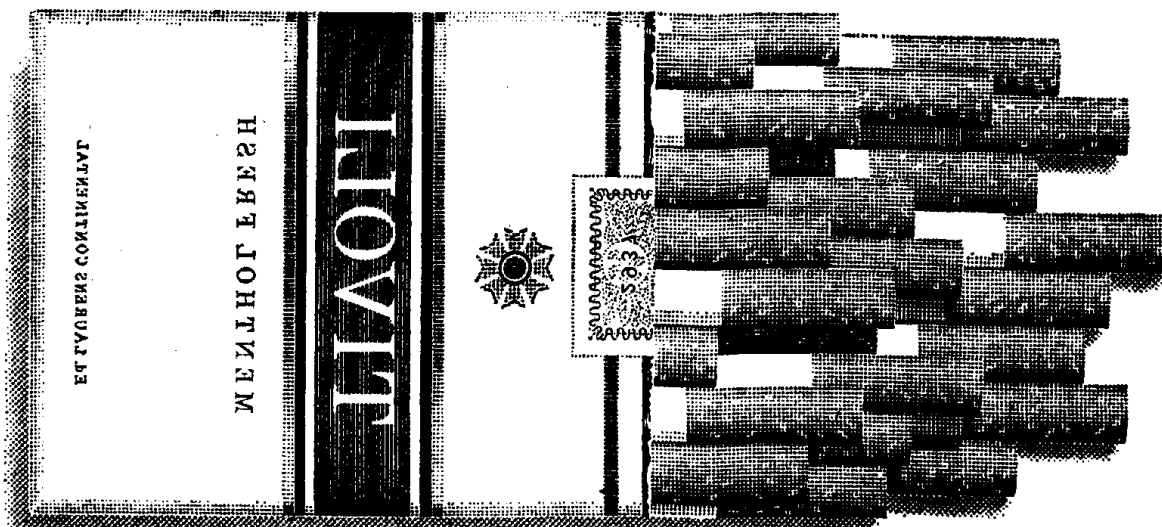
Omgeving Kerkrade tel. 045-410521.

# TIVOLI



Doen.  
25 voor 1.40

# I LOV' IT



Doen.  
25 voor 1.40



## 5 soorten S-koeken

Ovenvers en overheerlijk. En voor een smakelijk prijsje, zodat u royaal kunt presenteren. 12 hazelnootkoeken, 12 cocos-rondo's, 12 goudsprieten, 18 koffiekoeken of 18 Zaanse rondo's in een pak van 77

nu **69**



10 repen  
melk of puur

**1.59**



## Korting koffie

500-gramspak  
(= 2 normale pakken)

nu van 3.18 voor

**2.98**



## S-jus d'orange

hele liter

van 1.29 nu **1.19**

## 'GRAY' TONG-FILETS

Heerlijke tongfilets uit de diepvries, gefileerd en gaar, klaar om in slechts 2 x 2 minuten te worden gebakken. Maak eens makkelijk 'tong à la meunière' zoals uw moeder het deed. Zij had voor een zelfde hoeveelheid maar liefst 700 gram verse tong en veel geduld nodig; u maar één 200-gramspak, ter introductie van 1.69

**1.49**



Vers van de S-groenteman  
In vele SdW-filialen geldig t/m 14 augustus.

Outspan sinaasappelen 10 stuks... **2.98**

Italiaanse witte druiven slof à ca. 1 kilo **1.58**

Italiaanse perziken slof à ca. 1 kilo **1.58**

Vers van de S-slager

In alle S-markten geldig t/m 14 augustus.

Verse braadworst 500 gram **2.15**

Varkenslever 500 gram **1.95**

## S-Choco-slim

mager chocolademelk

hele liter

nu **69**

## UNOX

Tomatensoep

per blik van 98

nu **78**

## Ananas

stukjes

literblik van 1.35

nu **99**

## SHERRY



COCHERO

AMONTILLADO

hele liter nu

**4.75**

## NASI- of BAMI-GORENG literblik van 1.98 nu 1.75

S-SPAGHETTI pak à 250 gram nu **45**

S-MIE pak à 500 gram van 99 nu **89**

S-LEVERPASTEI 2 blikjes à 100 gram nu **98**

S-MIXED SLASAUS 1/2-literfles van 1.69 nu **1.59**

S-PINDAKAAS extra grote pot (kunt u ook lekkere saté-saus mee maken). Normaal 2.15, nu **1.98**

S-JANHAGEL pak à 400 gram nu **1.10**

KRENTENSLOF met spijs, van 1.15 nu **1.00**

S-VISSTICKS (voorgebakken). In onze diepvries, pak van 1.45 nu **1.25**

MOSEL PERLÉ een frisse mousserende wijn. In de meeste filialen, fles van 2.95 nu **2.35**

S-TOILETREINIGER handige strooibus van 98 nu **89**



## Handige SNIJMACHINE

Boterhammen snijden in een wip, vleeswaren een kaas moeiteloos in mooie plakjes verdelen; 't gaat in een handomdraai met deze degelijke snijmachine. Neem er een mee voor

**24.95**

## Alle maten kinder-SPORTKOUSJES

**1.98**

**ALLEMAAL BIJ**

Aanbiedingen geldig t/m woensdag 18 augustus.

# SIMON DE WIT

## TE KOOP GE

**MOTOR & RIJWIEL**  
Deze week banden:  
Sport buitenbanden  
26x1 1/2 v.a. / 3.95, idem  
bromfiets 23x200 va.  
Klompstr. 1, Heerlen.

Op vaste standplaats 16  
Bird 4 pers. CARAVAN  
Heimbach Eifel a 1  
met waterleiding en  
Pacht f 300,- p. jr. 100  
heel plekje. Verdere  
tingen Reisburo Cachet  
bospad 8, Spijkenisse,  
01880-5252. Uitsluitend  
uur (werkdagen).

Te k. KINDERLEDIKAL  
oud Holl. kinderstoel, 2  
teuils. Kruisstr. 93, Heer  
tel. 713209.

Te k. inventaris wasse  
8 WASSERS, 5 drogers  
95000 butl. 1 zeepaut  
z.g.st. Moet weg. Br. 04  
583 LD Heerlen.

Eiken WANDMEUBEL  
ken bankstellen, tafels,  
len enz. Spotprijs  
Kock Kampstr. 62, Lin  
heuvel-Geleen, tel. 3412

CATÉBUFFET m. kr  
en lampen te k. z.g.a.n.  
Kruispunt Hommert  
Vaesrade.

Wij bouw. gemetselde  
RAGES in 1 wk. kl.  
m. plat., brandvr.  
raan, deuren, voegw.  
etc. te kl. vakwer.  
Tilburg, tel. 045-254456,  
045-410870.

TRILBETONTGELS  
wrij gekleurde of uit  
sen. Gebr. Creugers,  
mestraat 46, Hoensbro  
045-213877.

Dames! Grijp de win  
Eindhoven is geope  
grootste en goed  
BONTZAAK van Ned  
Als openingsreclame  
maand augustus 20 %  
prijzenkorting. Nu  
in de winter betaal  
zenden korte en lang  
mantels. Bonthoeden  
kopen is een zaak van  
trouwen. 'n 9-jarig  
bewijs is dat verzu  
waard. Meer waarbon  
bont. Desgewenst zeer  
ie krediet-service. De  
ning, Hooghuysstraat  
Rechtstraat 10, Heer  
Eindhoven tel. 040-611  
koop krijgt U reisge  
Vrijdagavond tot 9 u  
pend.

Luxe AANRECHTER  
stalen blad 18/8 b.v.  
compleet met 2 led  
blad f 345, ook 170  
cm. 220 cm. - Bus  
Akerstr. 96, Heerlen.

Reeds va. f 15,- p. ma  
in het bezit zijn  
PIANO. Pianobedel  
Geestr. 61, Heerlen  
714064.

TRILBETONTGELS  
ten v. gar. sbuttinge  
Uitgew. grint- en kleu  
tegeis, trapreden,  
ringsplaten enz. P.  
en zn., Roebroekwa  
Heerlerde, tel. 040-

KINDERWAGEN Cash  
Carry, Jesno, Warner  
Braustr. 54 Heer, tel.  
laatste nieuwe modelle  
der- en wandelwagene  
kinderstoelen, relat  
enz. Modernste kinde  
vanaf f 135, nieuwe  
jaarscollectie n.w.v.  
vanaf f 62.50, combi  
wagene 3 in 1 vanaf f  
Reservering mogelijk  
vrijblijvend te bezic  
Ook 's avonds voor  
huis bezorgd. Woensda  
dags gesloten. Ruime  
keergelegenheid.

Voor gebr. NAAMMA  
is uw adres Pfaff, He  
plein 3, Heerlen. Met  
tie en evt. gesprek  
teling.

2- en 3-drs. KLE  
TEN, stalen ledikant  
matrassen spotpr.  
Kampstr. 62, Lindem  
Geleen, tel. 3412.

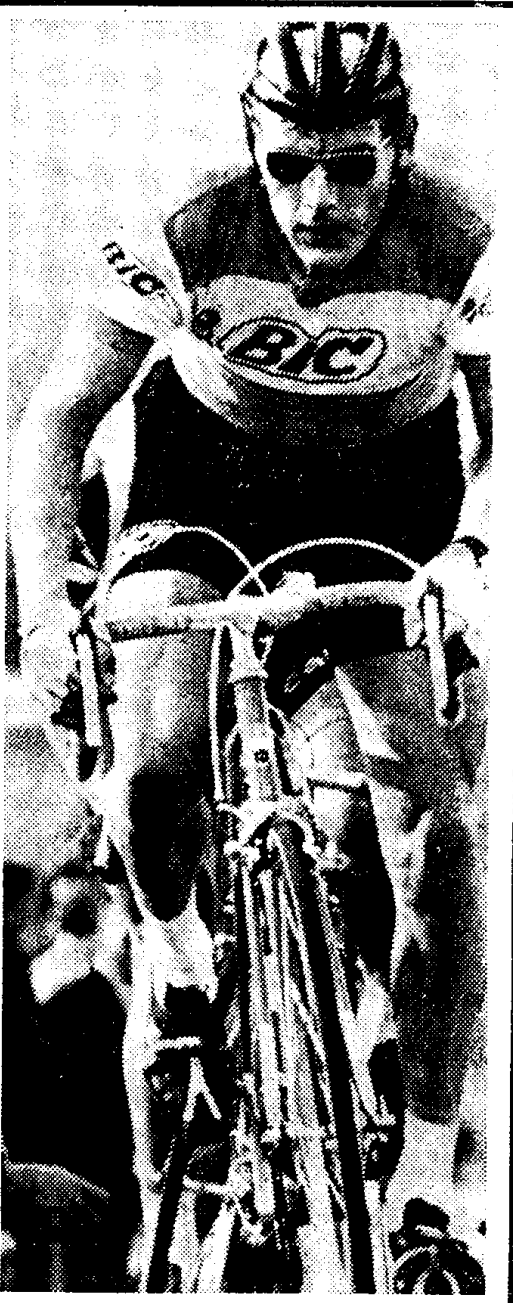
Meubelstoffeerderij  
nieuwe kopen? Laat  
meubels als uw vakke  
STOFFEREN, 6 stoelen  
bankstel / 180, Levering  
het Zuiden, Gulper,  
beukerweg 19, Heer  
tel. 045-215032.



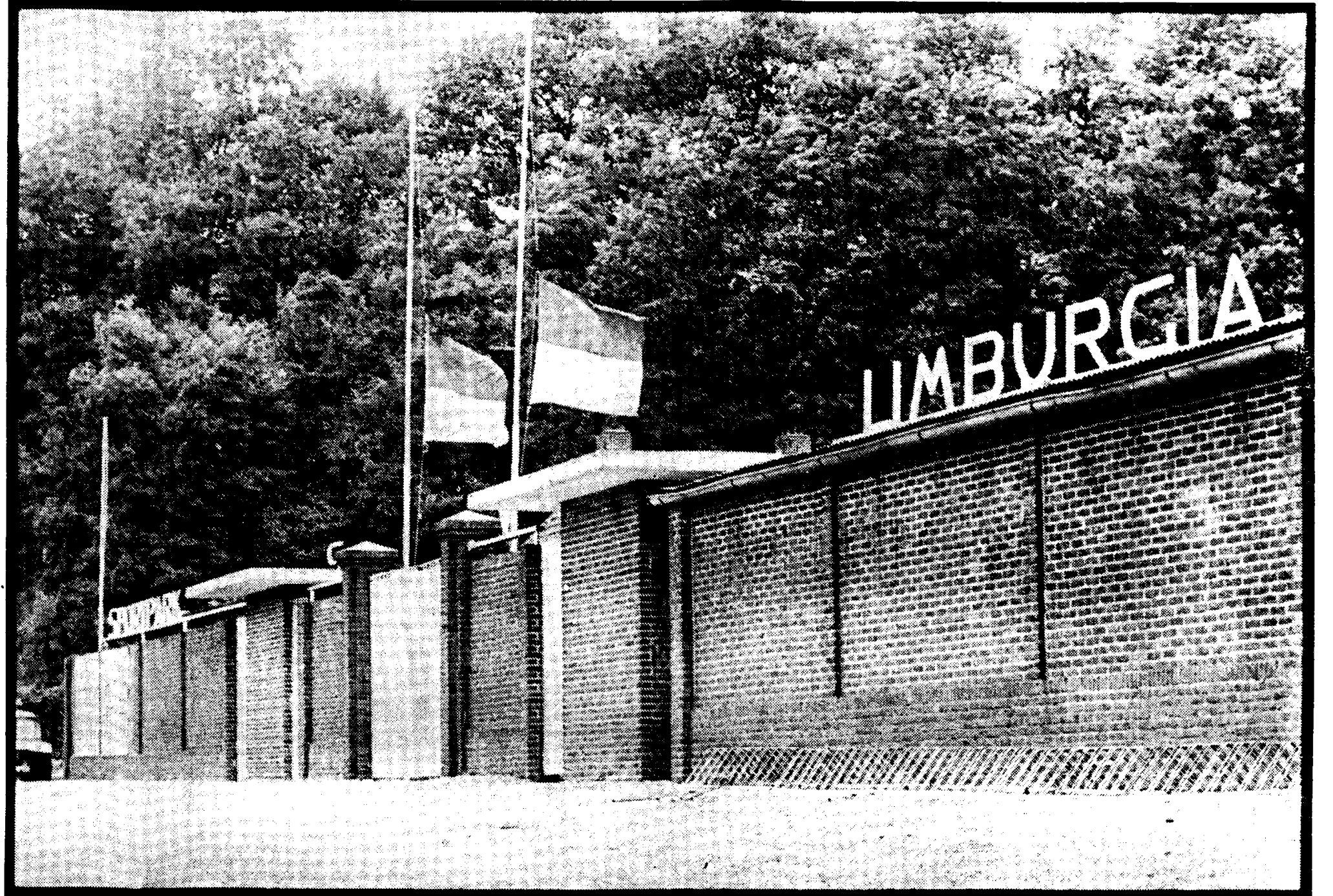


## Sittard krijgt primeur Luis Ocana start in Grote Prijs Limburgs Dagblad

SITTARD, 12 aug. — Luis Ocana start op maandag 30 augustus in de Grote Prijs Limburgs Dagblad te Sittard. Na de Tour de France, waarin hij zo ongelukkig werd uitgeschakeld, is dit de eerste wedstrijd van de Spanjaard in Nederland.  
Het Sint Rosa Wielervederbond, dat in samenwerking met de wielclub De Ster uit Geleen deze groots opgezette profronde organiseert, slaagde er gisteren via oud-wielrenner Eddy Beugels in de EIC-renner te contracteren. Ook Jan Janssen, ploeggenoot van Luis Ocana tekende gisteren een contract, zodat het inmiddels meer dan veertig man sterke deelnemersveld opnieuw met twee kopstukken is uitgebreid.  
Tot de prominenten die op kermis-avond in Sittard van start gaan behoren ook Joop Zoetemelk en Rini Wastmans. Jan Krekels, die in de slotfase van de Tour voor opmerkelijke prestaties zorgde, verschijnt eveneens voor de startlijn. Momenteel worden ook nog onderhandelingen gevoerd met een aantal vooraanstaande Belgen.



● Jan Janssen



● In het Limburgia-sportpark aan de Venweg te Brunssum hingen gisteren de vlaggen halfstok.

# Zeven 'verdoemde' clubs nu definitief gevonnist Limburgia terug naar amateurs

DEN HAAG, 12 augustus. — Limburgia is weer amateurclub. Vice-president mr. G. Philipse van de Haagse arrondissementsrechtbank heeft gistermorgen de vorderingen van de zeven tweede divisieclubs die een kort geding tegen de KNVB hadden aangespannen, afgewezen. Die zeven clubs zijn: AGOVV, RBC, ZFC, Limburgia, SC Drente, NOAD en RCH. Door het vonnis is er eindelijk een einde gekomen aan de maandenlang durende tijdensweg van de door KNVB en FBO uit het betaald voetbal gestoten clubs.

Zij zullen nu definitief terugkeren naar de amateursector. Het verzet van de verdoemde clubs is uiterst hardnekkig geweest. Na de verschillende pleidooien tijdens het kort geding vorige week woensdag, was de algemene verwachting dat de uitgezonden zeer sterk stonden en dat zij het kort geding zouden winnen. Daarvoor kwam de voor hen negatieve uit-

slag gisteren als een grote verrassing, die begrijpelijk nogal wat teleurstelling teweeg bracht.  
De zeven clubs beschouwen — zoals bekend — de beslissing van het bestuur en de buitengewone algemene vergadering van de sectie betaald voetbal van de KNVB om hen van deelneming in het betaalde voetbal uit te sluiten, als een onrechtmatige

daad. De clubs hadden in kort geding geëist dat het saneringsbesluit niet zou worden doorgevoerd. Mr. M. Fievez had namens de eisende clubs aangevoerd dat het saneringsbesluit waardoor de clubs naar het amateurvoetbal moesten terugkeren, in strijd was met de reglementen van de KNVB en dat de door de KNVB gehanteerde norm onjuist was.  
In het vonnis heeft de vice-president naar analogie van het ongeschreven verenigingsrecht aangenomen, zoals door de KNVB-raadsman Kauling-freks was betoogd, dat het bestuur en de algemene vergadering gerechtigd zijn clubs van verdere deelneming in het betaalde voetbal uit te sluiten, indien redelijkerwijs van de sectie betaald voetbal niet gevergd kan worden die clubs nog langer in het betaald voetbal te laten spelen, derhalve ook in gevallen, die niet in het reglement betaald voetbal zijn genoemd.  
De vraag of dat redelijkerwijs van de sectie betaald voetbal niet gevergd kon worden, betreft volgens het vonnis een beleidskwestie, die door de rechter slechts marginaal getoetst kan worden.

Volgens het vonnis hebben de eisende clubs niet aannemelijk kunnen maken dat geen redelijk denkend algemene vergadering tot het saneringsbesluit had kunnen komen.  
Ook zijn de eisende clubs er naar de mening van mr. Philipse niet in geslaagd aannemelijk te maken dat geen redelijk denkend bestuur en geen redelijk denkend algemene vergadering bij het saneringsbesluit als norm het aantal toeschouwers van de clubs had kunnen hanteren. Ook hier heeft de vice-president slechts een marginale toetsing toegepast, omdat de zaak eveneens een beleidskwestie betrof.

## Verrassing

Voor de bij de uitspraak aanwezige bestuurders van de gevonniste clubs kwam het oordeel van de vice-president als een complete verrassing. RBC-voorzitter Kruizinga en NOAD-voorzitter Bolsius zeiden nog met de zeven te willen nagaan of er hoger beroep ingesteld zal worden. De heer Bolsius meende echter dat de kans dat de clubs appel aantekenen, gering is.

## Derby Limburgia-Schuttersveld...

## „Progressieven” wilden Limburgia in eerste klasse

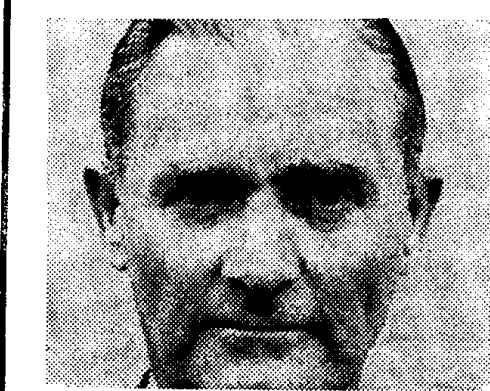
HEERLEN, 12 aug. — De „progressieven” onder de Limburgse eerste klasse amateurclubs hadden er geen enkel bezwaar tegen gehad als Limburgia ingedeeld was in de hoogste klasse van het amateurvoetbal. Zoals bekend, strevde de „progressieven” er naar om binnen afzienbare tijd de eerste klasse uit te breiden van twaalf tot vijftien clubs. De huidige situatie zou een goede gelegenheid zijn geweest om dat doel te bereiken. De eerste klassers zouden er meteen mee akkoord gegaan zijn als Limburgia, en de gedegradeerde clubs De Ster en Wilhelmina '08 aan de eerste klasse waren toegevoegd. Zaterdag komt deze materie weer ter sprake tijdens de buitengewone vergadering van Zuid II in Sittard. De „progressieven” hebben het punt uitbreiding eerste klasse althans op de agenda laten zetten.

## Wie helpt de ex-profspelers?

## Sportief verloren

DEN HAAG, 12 aug. — Door de terugkeer van de zeven profclubs naar de amateursector komen rond honderdvijftig ex-profspelers op straat te staan. Het aantal van deze spelers. De meesten zullen meegaan naar het amateurvoetbal. Karel Jansen, secretaris van de vereniging van contractspelers (VVCS) die er gisteren wel duidelijk de nadruk op gelegd dat er in bepaalde gevallen ernstige problemen ontstaan. Hij zei dat de commissie van vertegenwoordigers van de KNVB, VVCS en FBO zal gaan beraden over de financiële schade die de spelers lijden. Veel spelers zullen namelijk een bedrag van honderden tot duizenden gulden van hun rekening als profvoetballer gaan missen. Karel Jansen is van oordeel dat er bij de gehele sanering veel te weinig rekening is gehouden met de situatie van de voetballers zelf.

## Meeste Limburgianen elders onder dak



door Harry Muré

BRUNSSUM, 12 aug. „Ik had die uitslag natuurlijk niet verwacht. Wij hebben er geen moment bij stil gestaan dat wij zouden verliezen. Maar goed, het feit ligt er, keihard. We zullen nu met frisse moed beginnen in de tweede klasse. Het is geen schande dat wij verloren hebben”.

# HUUB WELZEN: WIJ BEGINNEN MET NIEUWE OPBOUW

Secretaris Huub Welzen van Limburgia reageerde gisteren realistisch op de voor de zeven tweede divisieclubs negatieve uitspraak. Ook hij was enorm teleurgesteld. Maar Huub Welzen keek meteen na de uitslag al weer vooruit: „Onze club staat er financieel niet gek voor. Er is een plan geweest om ons alsnog in de eerste klasse in te delen, maar wat mij betreft begin ik liever in de tweede klasse. Je kunt beter wat lager starten, met een totaal nieuwe opbouw van onderaf. We weten nog niet welke spelers we overhouden en wat voor een ploeg we kunnen vormen, maar ik heb goede hoop dat wij in de tweede klasse behoorlijk zullen meedraaien”.

## Uittocht spelers

Drie spelers keerden terug naar SVN: Wiel Smeets, Nico Kamps en Wim Lo-



● Bloemen en geschenken en hartelijke ovaties vielen Jo Toennaer bij het verlaten van het terrein ten deel.

# MVV nam waardig afscheid van Jo Toennaer

door Harry Theunissen

MAASTRICHT, 12 aug. — MVV heeft Jo Toennaer een waardig afscheid bereid. In de wedstrijd tegen het Belgische Sint Truiden speelde de 38-jarige centrale verdediger het eerste kwartier voor de laatste maal met zijn club, die hij gedurende twintig jaar trouw heeft gediend.

Toen was het afgelopen. Jo Toennaer, met rugnummer 11 en de aanvoersband rond zijn arm, gaf zijn taak in het veld over aan François Herben. Begeleid door de spelers en onder luid applaus van de drieduizend toeschouwers ging Jo naar de zijlijn waar zijn vrouw Tiny hem opwachting en omhelste. Trainer Knobel en manager Dreimuller drukten hem de hand en tussen een erehaag van jeugdspelers en met een grote bos roodwitte bloemen in de hand keerde Jo terug naar de kleedkamer. Bewogen door emoties liet hij zijn tranen de vrije loop. Het was een onvergetelijk en zeer eervol afscheid van een speler die altijd het beste in het veld heeft gegeven.

Terwijl hij zijn shirt uittrok in de kleedkamer zei hij stil voor zich zelf: „Het is hard; twintig jaar is een leven”.

MVV honoreerde de uitzonderlijke verdiensten van Jo Toennaer met een speciaal ontworpen gouden speld met briljant welke onderscheiding hem in de bestuurskamer op de revers werd gespleld door voorzitter mr. Max Tripels. Het is voor het eerst dat MVV dit ere-teken uitreikt.

De receptie van deze ontmoeting, zesduizend gulden, was eveneens voor Jo, die later in het café van Willy Brokamp op zeer gemoedelijke wijze afscheid nam van vele honderden vrienden en bekenden. De spelers vonden het jammer, dat zij hem de overwinningspremie van 200 gulden niet konden aanbieden want de ontmoeting met Sint Truiden ging met 0-1 verloren, door een doelpunt dat Polleunis in de 22ste minuut van de tweede helft scoorde.



# Uitnodiging voor 'n nieuwe Brom-Belevenis Gratis proefrit op de Comfortabelste Bromfiets van Europa

De Peugeot 104 Comfort de Luxe. Voor maar f. 689,-.  
Nieuw van Peugeot, gemaakt door autoconstructeurs.  
Nieuwe belevens. Brommen is nu zwoegen  
geworden. Flitsend. Snel. Dat ontdekt u  
bij de proefrit. Bel maar op voor  
die proefrit Of kom langs.



**HUUB ARETS**

Ridderhoenstraat 118 Hoensbroek

**PEUGEOT 104**

... autocomfort op twee wielen.

DE LAATSTE  
OUDE  
CASIMIR  
HANDWERK

## SIGARENVORMEN

voor f 7,- per stuk  
hier verkrijgbaar:

MAASTRICHT: sig.mag. H. Boltong, Glacisweg 37b  
VAALS: sig.mag. R. Schletter, Kerkstraat 40  
KERKRADE: sig.mag. N. Crousen, Markt 55  
HEERLEN: sig.mag. „Eierhand“, Saroleastraat 29  
BRUNSSUM: sig.mag. C. Hermans, Rumpenerstr. 5  
HOENSBROEK: sig.mag. J. Ruyters, Akerstraat  
Noord 128  
SITTARD: sig.mag. N.V. Augustus-van Neer,  
Markt 18  
GELEEN: sig.mag. P. H. Rouschop-Degeldre,  
Raadhuisstraat 15  
ROERMOND: Casimir Sigarenfabriek,  
Veeladingstraat 5.

# IFA

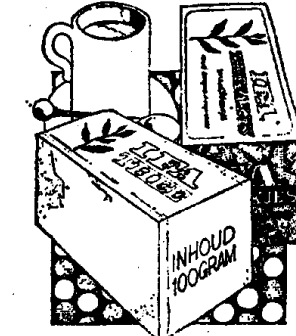
uw  
voorkeur  
op de voordeligste  
manier



Geef uw huishoudgelden extra ruimte: laat hem voor u werken in een laaggeprijsd assortiment van kwaliteit-artikelen! Een paar straten verder is uw IFA - laat hem zijn gang gaan... Alle grote merken zijn aanwezig. Uw voorkeur is er bij. De vele wekeaanbiedingen: neem dat keuze uit onverwachte extra's. Tel of het gancegen van gezellig en gemakkelijk winkelen bij op. Een IFA-zaak is nu eenmaal afgestemd op persoonlijke service. Ga daarom bij voorkeur een IFA binnen. Om voordeliger uit te zijn!

GELDIG t/m 14 AUGUSTUS

**IFA**  
theebuiltjes



20 stuks  
2e pak voor  
halve prijs

**CALIENTE**  
**SHERRY**  
pale dry  
0,7 literfles  
van 4,35 voor  
**3.98**

**IFA**  
**BOTERHAM-**  
**ZAKJES**  
doos à  
25 STUKS  
+ sluitclips  
van 80 voor  
**69**

**IFA**  
**AFWASMIDDEL**  
handzacht literfles  
van 89 voor  
**69**

**IFA**  
**CHOCOLADE-**  
**MELK**  
literfles  
van 89 voor  
**69**

**IFA** guldens zijn voordelige guldens 13 GULDEN GESPAARD - 15 GULDEN WAARD PRISWIJZIGINGEN VOORBEHOUDEN



Alweer een Twinkle sinas aanbieding  
die er best in gaat!

# twinkle liter sinas



Laat nou de zon maar komen!  
Een héle liter lekkere sinas kost  
bij CO-OP toch maar een prik...

75

# 59

CO-OP HEEFT VÉÉL MEER:  
EN ÉVEN VOORDELIG:

**roodmerk thee** **69**  
Co-op 100 gram 84

**2 kuipjes** **109**  
**margarine** Sápá 122

**gratis poeze-masker** **118**  
bij Co-op druivensap  
rood of wit, 0,68 liter

**engels drop** **169**  
eigen import 500 gram 198

**damesverband** **110**  
Modess 125

UIT DE DIEPVRIES:

**liter ijs** Dame **219**  
vanille-ijs blanche  
met chocolade 280

IN VELE WINKELS:

heerlijke verse kip!  
**kuikenborst** **5.90**  
kilo 630

**VAN DE JUWELBAKKER:**  
**krentenbrood** **115**  
nù

**soep-**  
**vlees** **185**  
met been 500 gram

**zuur-**  
**vlees** **4.45**  
500 gram

**aard-**  
**appelen** **109**  
5 kilo

**dikke oranje**  
**perziken** **179**  
10 voor

**ananas-**  
**taart** **3.50**

Stroucken Interieurverzorging

gespecialiseerd in betere klassieke en moderne inrichtingen

VRAAGT voor directe indiensttreding

## een eerste verkoper

welke onze klanten geheel zelfstandig kan adviseren.

Onze gedachten gaan uit naar iemand van tenminste 25 jaar, met jaren lange ervaring, opgedaan in eerste klas zaken.

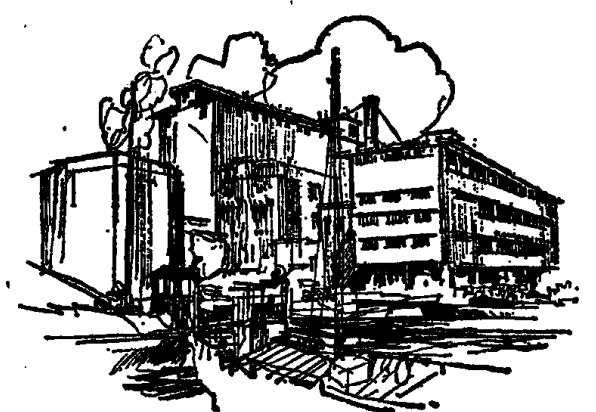
Enige kennis van Duits en Engels strekt tot aanbeveling.

Wij bieden een hoog salaris met uitstekende arbeidsvoorwaarden en op name in eigen pensioenfonds.

Met de hand geschreven brieven te richten aan de directie van:

## STROUCKEN

INTERIEURVERZORGING N.V.  
Steenweg 5, telefoon 4441, Roermond. Top-Form adviseur.



## GROSSIERS- VERTEGENWOORDIGER

Wij zoeken een grossiersvertegenwoordiger.  
En een goede! Een vechter, die in een "nee"-  
zegger alleen maar de "ja"-zegger van straks  
ziet. Een man die in de verkoop van merk-  
artikelen zijn sporen verdiend heeft.

Duyvis is een modern, groeiend bedrijf, met  
functies, die meegroeien.  
Onze grossiersvertegenwoordigers verkopen niet  
alleen, zij zorgen ook voor een uitstekend  
contact met onze grossiers, bovendien zijn zij  
verantwoordelijk voor een optimale  
presentatie van onze artikelen bij de grote  
supermarkten.  
In het kort: een functie waaraan wij veel gewicht  
toekennen en die wij daarom overeenkomstig  
honoreren.

De man die wij zoeken hoeven wij weinig te  
vertellen: hij is een rasechte aktivist, niet veel  
ouder dan 30 dachten we, een onvermoebaar  
doorzetter, maar... met verstand en beleid.  
Wij verwachten een opleiding op middelbaar  
niveau, rijbewijs BE (bedenk: mogelijkheid tot  
privé-gebruik bedrijfswagen!).

Naast een goed salaris bieden wij diverse  
andere plezierige voorzieningen.

En nu... AKTIE!! Stuur ons even een briefje of bel  
meteen en vraag naar de heer Siffels (tel. 02980-27540)  
tenslotte bent u een man-van-de-daad!

**Duyvis**

Koninklijke Fabrieken T. Duyvis Jz. N.V.  
Postbus 4 - Koog a/d Zaan

Fabrikant van slaolie, sausen, mixen, pinda's, noten, kroepoek,  
en groenteconserven.

# SUPERCO-OP

Prijzen geldig t/m 18 augustus Slagerij- en groente-aanbiedingen geldig t/m 14 augustus.

Weekend in  
Weekend uit  
CA 71-32



# Favorieten wonnen vier atletiekfinales

# Wilma van den Berg en Sief Hensgens gewipt

**HELSINKI, 12 augustus.** — Op de tweede dag van de Europese atletiekkampioenschappen in Helsinki waren er weer de nodige sensaties. Voor Nederland was de grootste sensatie of liever gezegd teleurstelling dat Wilma van den Berg in de halve finales 100 meter dames werd uitgeschakeld door een kansloze zevende plaats in de voor haar zeer slechte tijd van 12,1 seconde.

## Helsinki in cijfers

**Finale speerwerpen heren:**  
1. Lusi (SU) 90,68 meter, 2. Donis (SU) 85,39 m., 3. Hähnisch (O.Did) 84,22 m., 4. Sijonen (Fin) 83,84 m., 5. Kinnunen (Fin) 80,96 m.

**400 meter dames halve finales (eerste vier naar finale), eerste halve finale:**  
1. Seidler (O.Did) 52,8 sec., 2. Besson (Fr) 52,9, 3. Eklund (Fin) 53,1, 4. Tsjisjakova (SU) 53,2, 6. Burggraaf (Ned) 53,8.

**Tweede halve finale:**  
1. Lohse (O.Did) 53,0, 2. Boedding (W.Did) 53,2, 3. Sykora (Oost) 53,3, 4. Kihne (O.Did) 53,8.

**400 meter horden heren, halve finales (eerste vier naar finale), eerste halve finale:**  
1. Gavrilenco (SU) 50,2 sec., 2. Nallot (Fr) 50,4, 3. Skomorochov (SU) 50,4, 4. Danis (Tjech) 50,8.

**Tweede halve finale:**  
1. Rudolph (O.Did) 49,8, 2. Büttner (W.Did) 50,2, 3. Stoekalov (SU) 50,3, 4. Salin (Fin) 50,4.

**Finale 100 meter dames:**  
1. Stecher (O.Did) 11,4 sec., 2. Mickler (W.Did) 11,5, 3. Schittenhelm (W.Did) 11,6, 4. Helten (W.Did) 11,5, 5. Balogh (Ged) 11,6, 6. Szewinska (Pol) 11,6, 7. Voci (O.Did) 11,7, 8. Neil (GB) 11,8.

**Finale 100 meter heren:**  
1. Bortsov (SU) 10,3, 2. Wucherer (W.Did) 10,3, 3. Papageorgopoulos (Ged) 10,6, 4. Schenke (O.Did) 10,6, 5. Nowosz (Pol) 10,7, 6. Korneljoek (SU) 10,7, 7. Chauvelot (Fr) 10,7, 8. Echevin (Fr) 11,4.

**800 meter heren, halve finales (eerste vier naar finale), eerste halve finale:**  
1. Carter (GB) 1 min 48,5 sec., 2. Oertel (O.Did) 1,48,7, 3. Medjimurec (Z.Slav.) 1,48,9, 4. Meyer (Fr) 1,48,9.

**Tweede halve finale:**  
1. Fromm (O.Did) 1,48,6, 2. Arzanov (SU) 1,49,0, 3. Browne (GB) 1,49,0, 4. Placvy (Tjech) 1,49,1.

**Finale speerwerpen heren:**  
1. Klaus (O.Did) 7,92 meter, 2. Ter Ovanesian (SU) 7,91, 3. Szudrowicz (Pol) 7,87, 4. Davies (GB) 7,85, 5. Myllymaeki (Fin) 7,85.

**Tienkamp: na de eerste dag is de stand:**  
1. Kirst (O.Did) 4455 pnt, 2. Zeibauer (Oost) 4150, 3. Waldo (W.Did) 4125, 4. Czeczenko (Pol) 4086, 5. Hedmark (Zw) 4079, 6. Bendin (W.Did) 4064, 7. De Noorlander (Ned) 3896, 24. Nuss (Ned) 3899, 25. Smeman (Ned) 3878.

	goud	zilver	brons
Rusland	4	2	1
Oost-Duitsland	2	3	2
Finland	0	2	1
West-Duitsland	0	0	1
Britt.	0	0	1
Griekenland	0	0	1
Polen	0	0	1

## Geen WK-wedstrijden in Keulen?

**KEULEN, 12 aug.** — Naar alle waarschijnlijkheid zal Keulen niet in aanmerking komen als plaats van handeling voor de daar toegevoegde vier wedstrijden om de wereldkampioenschappen voetbal in 1974. De gemeenteraad van Keulen zal de toestemming voor de bouw van een nieuw stadion wegens het gebrek aan inkomsten trekken. De wedstrijden zullen dan in Dortmund gespeeld worden.

**ST. MORITZ, 12 aug.** — De Nederlandse ploeg, bestaande uit Fedor den Hertog, Arie Hassink, Frits Schuur en Aad van der Aa, is gisteren achter Zwitserland als tweede geëindigd in een tijdrit op de weg over 102,2 km in St. Moritz. De Zwitsers Hubbschmid, Fuchs, R. en H. Schuur waren veruit de snelsten en kwamen tot een tijd van 2 uur 4 min 39 sec. hetgeen een gemiddelde snelheid van 48,080 km/u. De Nederlandse ploeg reed de afstand in 2 uur 26 min 25,5 sec. Derde werd Frankrijk (Duterrme, Roque, Corbeau en Meunier) in 2 uur 26 min 25,5 sec.

**Fortuna SC-FC Beringen 1-1**

**BERINGEN, 12 aug.** — Als laatste voorbereiding op de competitie die zondag begint, heeft Fortuna SC gisteravond oefenwedstrijd gespeeld tegen FC Beringen. Leden de spelers van Fortuna vonden wekeloos vele fouten in de verdediging en 4-2 nederlaag, gisteravond FC Beringen. Beide ploegen brachten het echter niet verder dan één doelpunt die allebei voor de rust gescoord werden. Fortuna SC nam zelfs in de 31e minuut de leiding door middel van Jan van der Aa. Het half uur na rust werd de wedstrijd gelijk. Het had echter niet veel gescheeld of FC Beringen, dat slechter was dan vorige week, had tien minuten voor het einde de leiding genomen, maar een knappe redding van de weg.

Een andere teleurstelling was de uitschakeling van Sief Hensgens in de halve finales 800 meter. De Limburger kwam in de tweede groep niet verder dan een zevende plaats. Zijn tussentijd van 53,5 bood goede perspectieven. Ongeveer 350 meter voor de finish demarreerde de atleet van Achilles-Top, maar die explosie slokte plotseling in de laatste bocht. Hij verloor enorm veel terrein, waarna hij uitkwam op een tijd van 1,50,2. Voor Hensgens is de droom uit. Ook voor Marianne Burggraaf die in de halve finales 400 meter gewipt werd.

## Sief Hensgens:

**„Na één ronde wist ik dat het hommeles zou worden”**

**HELSINKI, 12 aug.** — De reactie van Sief Hensgens na zijn uitschakeling was: „Ik ben erg teleurgesteld. Ik moet nog een paar jaar leren. Er is tijdens de race getrapt, geslagen en gedruwd. Daar kan ik niet tegen. Ook het sterk wisselend tempo speelde me parten. Mijn tegenstanders hebben veel meer routine. Na één ronde wist ik al dat het hommeles zou worden en op de laatste honderd meter ging ik verkrampd lopen. Ik moet meer internationale ervaring kunnen opdoen. Dan kom ik er wel.”

## Breuk Merckx-Driessens

**GENT, 12 augustus.** — Het is al lang geen publiek geheim meer dat het tussen Eddy Merckx en zijn ploegleider Guillaume Driessens niet meer botert. Merckx heeft in het verleden reeds vaker dan eens zijn misnoegen uitgesproken over sommige uitlatingen en gedragingen van Driessens. Trouwens, sinds het einde van de Ronde van Frankrijk van dit jaar, had Merckx nauwelijks nog contact met zijn ploegleider. Naar we vernemen staat de combinatie Merckx-Driessens nu definitief op springen. Het feit dat Guillaume Driessens onlangs naar Spanje ging om er met Langen van de formatie KAS te praten in het belang van Magniflex, die volgend jaar medesponsor Hertentkamp verlaat, was de druppel die de emmer heeft doen overlopen. Naar beweerd wordt, zal Driessens door Molteni worden ontslagen. De naam van zijn opvolger wordt ook reeds genoemd: oud-renner Robert Lelangue.

● Go Ahead Eagles en Anderlecht hebben gisteravond de vriendschappelijke wedstrijd in Deventer gelijk gespeeld. 2-2. De rust ging in met een voorsprong van 2-1 voor Go Ahead.

Ook andere landen kregen teleurstellingen te slikken, zoals bijvoorbeeld Griekenland. Bij het polsstokhoogspringen was wereld- en Europees recordhouder Christos Papanikolaou met 5,49 meter ongetwijfeld de grote favoriet. Zoals zovelen echter moet ook de Griek ervaren dat het bepaald niets zegt wereld- of Europees recordhouder te zijn. Bij de kwalificatie haalde Papanikolaou nota bene niet eens de aanvangshoogte van 4,70 meter.

Van de vier finales die gisteren werden verwerkt, discussiëren heren, verspringen heren en 100 meter dames en heren, is niet één verrassing te melden. Alle favorieten wonnen hier. Voor de 21-jarige studente Renate Stecher-Meuser, was het haar eerste Europese titel op de 100 meter dames. Valeri Bortsov uit Rusland was in 1968 Europees juniorkampioen op de 100 meter. Een jaar later behaalde de student uit Kiev de Europese titel bij de senioren in Athene en dit jaar was hij ook al Europees indoorkampioen op de 60 meter.

## GROSSIER

Speerwerper Janis Lusi is langzamerhand grooier geworden in Europese titels. Zijn kampioenschap in Helsinki was zijn vierde. Bij het verspringen werd niet wereld- en Europees recordhouder de Rus Igor Ter-Ovanesian Europees kampioen, maar de nog vrij onbekende Duitser Max Klaus met een sprong van 7,92 meter tegen Ter-Ovanesian, die tweede werd 7,91 meter.

De 20-jarige Russische student Valeri Bortsov, die geen woord Engels, Duits of Frans spreekt, kon zich niet meer herinneren wanneer hij voor het laatst verloren had. Naderhand herinnerde hij zich dat hij vorig jaar bij de Russische kampioenschappen tweede was geworden. Dit jaar had hij de Russische titel wel gewonnen. Over de starter, waarop nogal veel kritiek is, bleef Bortsov op de vlakte door vragen over de Finse starter te ontwijken.

In tegenstelling met hun landgenoot Bortsov spraken de nummers één en twee bij het speerwerpen Janis Lusi, een kapitein in het Russische leger en Janis Doninsh, een luitenant in het Russische leger, uitstekend Engels. Lusi die zijn wereldrecord van 91,98 meter in Finland kwijtraakte aan de Fin Joerna Kinnunen die in 1969 92,70 meter wierp, was diep onder de indruk van het fanatieke Finse publiek. Dit sneekste Kinnunen, die niet verder kwam dan een vierde plaats met 80,96 meter, als het ware om een tweede gouden plak.

## REVANCHE

In Finland is men nog steeds niet uitgepraat over de fantastische race van hun landgenoot Vaatanen op de tien kilometer. Alle kranten brachten uitgebreide reportages op de voorpagina. Dave Bedford vertelde na afloop met in de ene hand een sigaret en in de andere hand een fles bier dat hij volgend jaar tijdens de Olympische Spelen wel eens zal laten zien wie de sterkste is. „Het was ik tegen de rest van de wereld”, zo vertelde de nog steeds brandachtige Engelsman in het atletendorp. De Fin, die uit Lapland komt, begint aardig met de opschepperij van Bedford mee te doen. Vóór de race had hij al tegen iedereen verkondigd. „Dave Bedford favoriet? Wie is dat eigenlijk? Hoe spel je zijn naam? Aan wereldrecords heb ik lak”

## Hoogspringsters in finale

**Helsinki, 12 aug.** — De beide Nederlandse hoogspringsters Annemieke Bouma en Marjan Ackermans hebben zich gistermorgen op de tweede dag van de Europese kampioenschappen atletiek in Helsinki gekwalificeerd door de vereiste hoogte van 1,73 meter te halen. Zowel Marjan Ackermans als Annemieke Bouma haalden deze hoogte bij hun tweede poging. Van de 35 deelnemers bij het hoogspringen, vielen slechts negen dames af, zodat er niet minder dan 26 hoogspringsters vandaag in de finale komen.



## Nog 3 dagen

**DEN HAAG, 12 aug.** — „Bij de keuze van spelers heb ik bewust gezocht naar jongens met een goed karakter. Jongens die eenzelfde instelling hebben als ik, een ideaal nastreven: proberen het hoogst mogelijke in je carrière te bereiken. Ik heb zulke jongens bij Excelsior gevonden, fijne kerels.”

Dit zijn de woorden van Joop Castenmiller, die dit seizoen met een tweejarig contract op zak, als trainer van de Rotterdamse eredivisievereniging Excelsior aangekomen is.

„Onder Bob Janse werd vorig seizoen driemaal 's avonds en eenmaal 's zaterdagsmorgens getraind. Komend seizoen kan ik Excelsior, dat een tweejarig contract op zak, als trainer van de Rotterdamse eredivisievereniging Excelsior aangekomen is.

„Onder Bob Janse werd vorig seizoen driemaal 's avonds en eenmaal 's zaterdagsmorgens getraind. Komend seizoen kan ik Excelsior, dat een tweejarig contract op zak, als trainer van de Rotterdamse eredivisievereniging Excelsior aangekomen is.

## Excelsior wil zaken rigoureuus aanpakken

tijdens het spel kunt analyseren, dan is de oefenstof onuitputtelijk. Wat de professionele aanpak bij Excelsior betreft, Excelsior had één doel: de aanval versterken en zorgen voor een bredere basis. Welnu, vorig jaar had Excelsior de beschikking over 14 spelers, nu kunnen we putten uit 22 spelers”, aldus Castenmiller.

Doordat Toledo naar Vitesse ging ontstonden er financiële mogelijkheden

## En Wim van Hanegem meent:

## „Nederland bij de drie beste landen van de wereld”

„Normaal gesproken moet het Nederlands elftal de poule met België, Noorwegen en IJsland gemakkelijk doorkomen. Je mag er om lachen, maar ik ben ervan overtuigd, dat Nederland qua materiaal bij de beste drie van de wereld geen betere aanspuitzer rond dan Israël. Ik durf dat te zeggen ook al ben ik zelf een Feijenoorder. En dan heb je op het middenveld een Wim Jan-

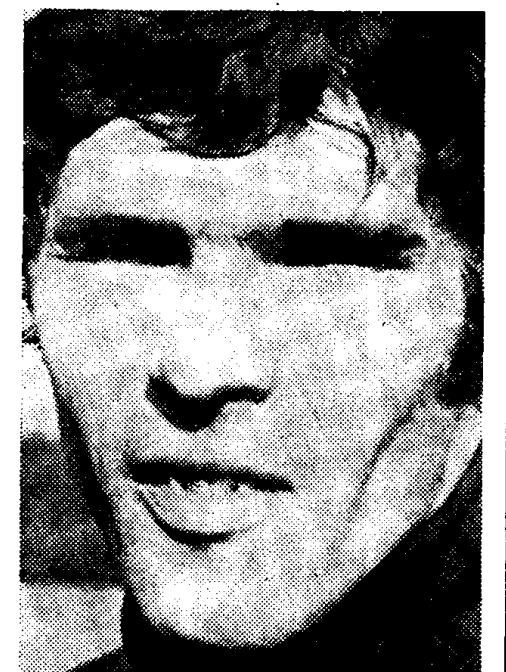
sen lopen. Noem maar eens een betere. En we hebben in Jan van Beveren misschien wel de beste keeper van de wereld, al is het op dit moment dan een vervelende goosier geworden. Nou, dan hebben we nog een Suurbier lopen, een Cruyff, een Keizer, een Neeskens. En bij Anderlecht is er dan nog Jan Mulder, afijn, er is zoveel kwaliteit in Nederland, dat we het toch moeten redden”.

Daarom ben ik ook niet bang voor de Belgen. Die kunnen toch niet in het veld brengen wat wij hebben. De eer om in het Nederlands elftal te spelen doet me trouwens niets. Die eer is er helemaal af. De nationale trots ook. Ik sta puur voor m'n brood te voetballen. Ik heb in het veld nog nooit een moment aan een premie gedacht. Mij interesseert dat niet zoveel. Nee, serieus. Of ik nou hier in de zomeravondcompetitie speel of in het Nederlands elftal, dat doet me niets. Als de premie maar redelijk is. Maar er komt wel een ander eergevoel voor in de plaats. Als je het zover brengt, nou dan kom je toch in alle kranten in Europa. Pas als je in de wereldkampioenschappen speelt word

voor Excelsior. „Een gelukje was ook, vervolg Castenmiller, dat we door de fusie van ADO en Holland Sport, Hollandssporters aan konden trekken met de zo belangrijke eredivisie-ervaring.”

„Met Frans van der Heide (Holland Sport) hebben wij nu een fysiek sterke kerel voor het middenveld. Ook met de buitenspelers, de ex-SVV'er Basant, ben ik erg blij, daar Excelsior geen echte buitenspelers bezat. Van Go Ahead hebben we de veelbelovende spitspelers, de 18-jarige Meustege te leen gekregen. (hij speelde in Go Ahead B)”

Met Eddy van der Roer in het doel, mannen als Van der Heide, Butter, Libregts en Tetterso op het middenveld en Kwakkernaat en de reeds genoemde Meustege in de spits moet Excelsior in staat geacht worden zich zeker te handhaven in de eredivisie. Castenmiller zegt hierover: „Ik streef ernaar een paar plaatsen hoger te komen als vorig seizoen. Maar ja, daar streeft natuurlijk iedere trainer naar.”



WIM VAN HANEDEM

je erkend. Cruyff zou bij z'n club nog beter gemaakt kunnen hebben, als we de wereldkampioenschappen gehaald hadden en als je daar geschitterd had.

Als je nou die Belgen ziet lopen, die wel Mexico hebben gehaald. Nederland heeft wel twee keer de Europa Cup gewonnen, maar als je die gasten hoort, dan zeggen ze: dat was een gelukje. Zo gaan die lui in het buitenland redeneren, als we met het nationale elftal er weer uitgekegeld worden. De Europa Cup van Feijenoord en Ajax krijgt ook in het buitenland meer aanzien als we het nu ook eens maken met het Nederlands elftal. Aan mij zal het niet liggen.”

## NOG GEEN AKKOORD GOUDSMIT-HOFF EN MARS

**HEERLEN, 12 aug.** — Goudsmit-Hoff en Mars hebben gisteren — zoals aanvankelijk de bedoeling was — de besprekingen om te komen tot het sponsorship van een gezamenlijke wielploeg, niet voortgezet. De heer J. G. Hoff, directeur van Goudsmit-Hoff, geeft ons hier omtrent mede: „De heer Leenders van Mars zou me vandaag bellen, maar tot nu toe heb ik niets gehoord. Mars heeft de vorige week uitstel van de besprekingen gevraagd, omdat men nog eens wilde praten met het Duitse filiaal. Wij wachten dus rustig af. Indien het met Mars niet doorgaat, kunnen we nog altijd met Meuser praten. Komt er ook daarmee niet tot een akkoord, dan gaan we niet meer zoeken naar een medesponsor, maar gaan we gewoon alleen verder. Natuurlijk zou het voor ons aantrekkelijker zijn, wanneer er een firma was die op vijfalfifv basis met ons wilde samenwerken. Maar ja, als dat niet gebeurt is dat voor ons ook geen bezwaar. Ik heb al gemerkt dat diverse firma's over het sponsoren van zo'n ploeg toch wel licht te licht denken. Er zijn firma's die menen dat ze met zijn vijftigduizend gulden een heel eind komen. Voor zo'n bedrag heb je nauwelijks één behoorlijke renner.”

## Afscheid Jo Toennaer

(vervolg van Sport 1)

In de ontmoeting, die werd bijgewoond door PSV-trainer Kurt Linder, bleek er nog het nodige te markeren aan het ploegverband van MVV, ook al kwamen Mraz en Brokamp enkele malen heel dicht bij een alleszins verdiende treffer. In het positieve bleek Staf Truiden vooral na rust duidelijk beter te zijn en dat resulteerde tenslotte in het beslissende doelpunt. Nog tweemaal schiep Brokamp zich een goede scorekans, maar hij had geen geluk in de afwerking. De spits van MVV troostten zich met de gedachte, dat een slechte generatie wellicht gevolgd zal worden door een goede première zondag tegen PSV.

Bij de vele attenties die Jo Toennaer bij zijn afscheid van MVV ontving, was ook een origineel telegram van „Pummy”. Gerard Bergholtz, die thans voor Racing White speelt en die geruime tijd clubmakker is geweest van Jo Toennaer. De tekst luidde: Als rechtsbuiten breekbare Als half zeer bruikbaar: Als stopper onwrikbaar: Twintig jaar lang een Mastrechtster Staar: Eindelijk ook: Veel succes in de toekomst als scout.

## Manager Dreimuller neemt 22 augustus afscheid van MVV

**MAASTRICHT, 12 aug.** — Manager Joop Dreimuller van MVV neemt zondag 22 augustus definitief afscheid als manager van de Maastrichtse eredivisieploeg. De functie van „manager” kan hij wegens zijn drukke werkzaamheden niet langer meer uitoefenen. Op de dag van zijn vertrek speelt MVV in het Geusseltstadion de competitiewedstrijd tegen NEC. Wie opvolger wordt van de heer Dreimuller is nog niet bekend.

## Limburgia-MKC 5-3

**BRUNSSUM, 12 aug.** — Limburgia heeft gisteravond de oefenwedstrijd tegen MKC met 5-3 gewonnen. Het was een aantrekkelijke partij voetbal, waarbij de Brunssummers de kansen beter benutten.



AUTO'S & MOTOREN

Wilt u twee weken gratis proefrijden? Wilt u 10.000 km garantie? Wilt u bij een Bova erkend bedrijf kopen? Koopt dan bij de Susterse Automobiel Maatschappij S.A.M. Markstraat 46 in de S-bocht te Susteren. Telefoon: 0499-342. Steeds voorradig in onze twee verlichte showrooms 150 occasions: OPEL Admiral '66, Opel Commodore 4 drs. '68, Opel Commodore coupé '67, Opel Rekord automatic '68, Opel Rekord caravan '68, Opel Rekord 4 drs. '67, Opel Rekord coupé 1900 '67, Opel Rekord coupé 1700 '70, Opel Rekord '70, '69 en '68, Opel Kadett Olympia 1500 type '70, Opel Kadett Olympia 1900, Opel Kadett LS '67, Opel Kadett caravan '69, Opel Kadett special '70, Opel Kadett 2x '69, 3x '68, 1x '67 en 4x '66, Mercedes 250S '67 en '66, Mercedes 190D '65, Ford Mercury Cougar '69, Ford Mustang '65, 3x Ford 20M Hardtop '65, Ford 20M TS coupé 2300S, Ford 20M XL 2300S '69, Ford Taunus 20M 2x '66, Ford Taunus 17M '65, Taunus 15M '67, Ford 1600 1971 en 1970, Ford bestel '66, Ford Capri 1700XL '69, Ford Capri 1500 XL '69, Fiat 600 '63, Peugeot 404 '63, '65, '64 en '63, DAF 44 '63, DAF 46 '69, DAF 33 '69, VW 1300 3x '69, '67, VW 67 en '66, Karmann Ghia 1500 '65, NSU 1000 '67, BMW 2000 '70 en '66, BMW 1800 '66, BMW 1600 '68, Simca 1100 '68, Simca 1000 special GLS '69, Simca 1000 GLS '67, Citroën Ami '65, Vauxhall Viva '69 en '67, Triumph Herald '65, MG 100 MB, met zomer en winterkap, Austin Seven '68, Renault 16 '68, Renault 10 '66, Audi '66, Volvo 121 '68, Chevrolet Impala op LPG 1964, Chevrolet Chevelle '67, Buick 1971, Ruime keuze. Inruilwagens in goedkope prijsklasse. Dagelijks geopend. Zaterdag van 10 tot 18 uur. Zondag van 11 tot 17 uur. Maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag tot 21 uur en woensdag tot 19 uur. Inruil en financiering mogelijk.

Te koop onder garantie — MERCEDES 20 Diesel type 69, Mercedes 230 m. schuifdak type 69; Mercedes 200 Benz. bj. '66; Mercedes 230 SL met winter- en zomerkap bj. '67; Mercedes 190 Diesel bj. '65; VW Kleinbus de Luxe 20.000 km gel. bj. 1970; VW bestelwagens bj. 70 69 68 VW Pick Up met dubb. cabine bj. 70 68 65; VW Pick Up bj. 69, VW de Luxe bj. 70 69 68 67 66 65; Ford Taunus Transit bestel m. en zonder ruiten bj. 69 68 67; Ford Taunus 17 M Stationcar bj. 67; Ford Taunus 12 M bestel bj. 67 68; BMW 2002 in pr. st. bj. 68; Austin Sprite sportw. bj. 66; Opel Kadett Rally bj. 69; Opel Commodore 2-drs. bj. 68; Opel Rek. 170 4-drs. bj. 67 en 66; Opel Rek. 1900 bj. 67; Opel Rek. Stationcar 4-ds. bj. 68; Opel Rek. Stationcar bj. 66; Opel Kadett bj. 70 69 68 67 66 65; Peugeot 404 Coupé bj. 66; Peugeot 404 stat-car bj. 66; Citroën Axam 6, geh. gaaf bj. 67; Simca 1501, familievagen bj. 66; Opel Kap. 67; Simca 1000 de Luxe automatic bj. 68; Simca 1501 special bwj. 68. Door inruil verkregen Citroën ld. bj. 65 f 1250; Fiat 550 bj. 66 f 1300; VW Pick Up met Dubbel cabine bj. 65 f 975; Ford Taunus 12 M coupé bj. 66 f 1500; Austin Sprite Kikker model f 500 Auto's boven f 2500 met 3 mnd. of 10.000 km. Schriftelijke garantie. Iedere technische keuring toegestaan. Showruimte tot 20 uur geheel verlicht. Inr. en fin. mog. ook zonder eigen geld. P.L. en snel geregeld. Ridder Hoenstraat 151. Bij de markt om en dan 2de str. t. af. Hoensbroek, telefoon Melk - puur af hazelnoot 045-212091. x

Hamers Heerlen biedt aan: BMW 2002 70 als nw. rood, BMW 2500 69 m. radio, BMW 2000 67 blauw, BMW 1800 68 groen, Fiat 125 69 wit, Fiat 124 69 wit, Fiat 850 coupé 69 rood, Fiat 850 Special 68 beige, Mercedes 200D 69 blauw, Mercedes 230D 66 beige, Pontiac Firebird sport 69 blauw, Ford Mustang 66 blauw, Ford Mercury Comet 4-drs. 67 grijs, Ford 17M 1700S 69 wit, Ford 17M 68 4-drs. beige, Ford 20M 68 4-drs. wit, Ford 17M 67 wit, Ford 12M 68 67 66 65, Ford 15M Combi 68 groen, Ford 12M Combi 67 wit, Opel Rek. 1700 69 4-drs. blauw, Opel Rek. 68 wit, Opel Kadett 69 40idmet, Opel Kadett 68 blauw, Opel Kadett 67 wit, Opel Kadett Combi 66 grijs, VW 1600 68 beige, VW 1300 L 68 schuifdak grijs VW 1300 L 67 beige, VW bestel 68 blauw, Austin 1100 Glider 68 wit, Austin 1100 68 groen, Renault R16 68 49.000 km wit, Vauxhall Viva de L. 69 4-drs. zilver, NSU 1000 L 67 wit, NSU 1000 66 blauw, Opel Rek. 65 f 1250, Ford 12M f 1000, Verkoop onder garantie. Inruil en financiering. ANWB-keuring. Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1, Heerlen (to, Nationale Houthandel, hoek auto-weg), tel. 716045. Geopend tot 19 uur. x

Speciale aanbieding van Automobielbedrijf Kolnburg. Zonder aanbetaling kunt u FIAT rijden. Nu reeds in een nieuwe FIAT 600 f 167,63 p. mnd., Fiat 850 f 188,15 p. mnd., Fiat 850 Special f 205,99 p. mnd., Fiat 128 f 258,92 p. mnd., Fiat 124 f 293,68 p. mnd. Nadere inlichtingen kunt u bij ons verkrijgen. Kruisstraat 12, Heerlen. Tel. 045-714524. Officiële Fiat-dealer. Ook 's zaterdags geopend tot 17 uur. x

MERCEDES 220D '70, Ford Capri 2300GT XLR '70, Ford 15M XL '69, Honda '69, Austin Cooper '69, Opel Rekord 1700 '69, Opel Kadett '69, Opel Adm. '67, Simca 1000 '69, Fiat 850 '69, VW '65, Peugeot 504 '70 Enige inruilauto's Autobedrijf Tegelaar, Maastrichterweg 156, Roermond, tel. 04750-6819. x

Te k. SIMCA 1963, zeer goed onderhouden. Te bevragen: Schäfer, Kokelestraat 59 - Kerkrade.

AUTORADIO'S vanaf / 89,- Synco, Hommerterweg 6, Hoensbroek, tel. 045-214097. x

Te k. v. part. VW Kever type '65 f 1200 Kuringenstr. 9 Stein Nieuwdorp. x

# DE SPAR IS MODERN

## JE KUNT ER <sup>letterlijk</sup> ALLES KOPEN

WEEKRECLAME

DEZE ADVERTENTIE IS GELDIG t/m SUSTEREN

2 ROLLEN  
EIERBESCHUIT 80 NU **69**

DOOS à 20 STUKS  
THEEZAKJES 90 NU **75**

HEEL BLIK  
SPERZIEBONEN 89 NU **79**

HEEL BLIK FORMOSA  
ANANAS-STUKJES 139 NU **119**

3/4 LITERFLES  
SLASAUS 25% OLIE 149 NU **129**

2 LITERFLESSEN  
SINAS 150 NU **125**

UIT ONZE DIEPVRIESAFDELING:

KILO  
BRAAD-HAAN **289**  
1050 gram en zwaarder

4 STUKS  
VLEES- OF KIP-KROKETTEN **79**

UIT ONZE ZUIVELAFDELING:

500 gram IETS BELEGEN  
GOUDS v.v. KAAS **296**  
BEKER 1/2 LITER  
VANILLEVLA **55**

UIT ONZE BROOD-BANKETAFDELING:

10 HARDE OF ZACHTE  
BROODJES **98**  
VRUCHTEN-MOSCANA **315**  
PER STUK

UIT ONZE NON-FOODAFDELING:

PRESTIGE PANTIES 230 NU **198**  
per stuk  
JEANET HAARVERSTEVIGER 75  
3 flesjes NU

500 gram  
ONTBIJTKOEK 98 NU **79**

4 pack  
SMAK of SMUL NU **89**

10 stuks à 25 gram  
CHOC. REPEN melk-puur-noot NU **139**

pak 500 gram  
ROYAL-KOFFIE 316 NU **289**

literfles WINNER  
KOFFIEMELK 161 NU **149**

2 kuipjes WELI  
MARGARINE 122 NU **109**

emmertje  
NOUGATCREME 227 NU **198**

blik 4 borden  
UNOX SOEP asperges-champignons 108 NU **89**

literpot  
AUGURKEN 164 NU **139**  
zoet-zuur

reuze zak  
CHIPS paprika of naturel 95 NU **79**

2 flessen  
SHERRY cercle amontillado special 790 NU **725**

keurpak 225 gram  
UNOX ROOKWORST NU **149**

bierpul  
GULPENER MOSTERD 110 NU **98**

UIT ONZE VLEESAFDELING:

100 gram STEGEMAN  
SCHOUDERHAM 89 NU **75**

100 gram CAMPS  
HAMWORST NU **49**

500 gram  
ROSBIEF 720 NU **575**

500 gram  
SOEPPLEES NU **225**

UIT ONZE GROENTE-FRUITAFDELING:

EXPORT KWALITEIT  
TOMATEN 1 kilo **125**

WITTE ITALIAANSE  
DRUIVEN 1/2 kilo **109**

SAPPIGE ITALIAANSE  
PERZIKEN 5 stuks **95**

HEERLIJKE JAMES GRIEVES  
HANDAPPEL 1 kilo **79**

ZOETE SAPPIGE OUTSPAN  
SINAASAPPELS 8 stuks **129**



verse producten geldig 12 - 13 - 14 augustus 1971

KOPEN BIJ DE SPAR IS SPAREN BIJ DE KOOP. NU MEER DAN DOIT !



\*\*\*\*\* MAASTRICHTSE PATRICIA DWONG DE „ONVERSLAANBARE” OP DE KNIEËN \*\*\*\*\*

# El Cordobes verliefd op „meisje uit klompenland”

door Servé Overhof

MAASTRICHT, 12 augustus. – Vrouwelijk Spanje is gisteren in paniek geraakt: Manuel Benitez, genaamd El Cordobes, Spanjes meest roemruchte en duurst betaalde stierenvechter en daarenboven de felst begeerde vrijgezel van ’t Iberisch schiereiland, gaat trouwen. Met trillende stem kondigde hij gistermiddag voor de radio zijn verlovings aan met een blonde Nederlandse: Patricia Lieben uit Maastricht. „Wat duizend toro’s tevergeefs hebben geprobeerd is een jonge Nederlandse in een handomdraai gelukt: zij kreeg Manolo op de knieën”, concludeerde een Spaanse commentator nadat Manuel Benitez onomwonden had toegegeven enkele dagen geleden naar Maastricht te zijn gevlogen om zijn aangeboden alvast een gouden armband te schenken. „We hebben Manolo nog nooit een naam zo teder en ontroerd horen uitspreken als die van Patricia”, wisten intieme vrienden van de „onverslaanbare” torero te verzekeren. „Hij is tot over zijn oren verliefd op dat meisje uit klompenland”.

Onkundig van de onvoorstelbare verslagenheid die zij bij hele stammen zuidelijke sexegenoten heeft teweeg gebracht, troffen wij Patricia Lieben gistermiddag aan in haar ouderlijke woning aan de Oude Molenweg in de Maastrichtse stadswijk Heer. Zij stond juist op het punt naar de tandarts te gaan, de 15-jarige leerlinge van het Jeanne d’Arc-lyceum, waarin zij vanaf aanstaande maandag mee de vierde klas gaat bevolken. „Verloofd met El Cordobes? Ik? Wacht u maar even tot vader er is...”

25.000 pakjes  
sigaretten  
gestolen

HOENSBRÖEK, 12 aug. — In de nacht van dinsdag op woensdag zijn bij een inbraak in de magazijnen van n.v. Spar te Hoensbroek ongeveer 25.000 pakjes sigaretten gestolen ter waarde van ruim f. 50.000. Het juiste aantal verdwenen pakjes sigaretten is nog niet vastgesteld. De inbrekers hebben uitsluitend rook- en sigaretten uit de magazijnen gestolen, maar ook uit de zendingen, die afgeleverd worden voor de detailhandelaren gereed gemaakt waren. Om bij het gebouw van de n.v. Spar te komen zijn de inbrekers met een auto door een pas gemaaid korenveld gered en hebben een gat in de afsluiting gesneden. Via een klein raampje kwamen zij in de magazijnen. De sigaretten werden in de gereedstaande auto geladen. Op de oek waar de auto heeft gestaan heeft de politie ook sigaretten gevonden. Het bedrijf, dat tegen inbraak is verzekerd en alle Sparwinkels in geheel Zuid-Limburg bedient, was juist gisteren met sigaretten bevoorrad.

Toon Hermans  
exposeert

MAASTRICHT, 12 aug. — Toon Hermans is momenteel ziek en zeker tot december niet meer op het podium te zien — gaat exposeren. De cabaretier zal zijn komende theaterseizoen in de galerie van het cultureel centrum Maastricht een tentoonstelling inrichten van zijn schilderijen en tekeningen. Het is voor het eerst dat een expositie met zijn werk van de cabaretier te zien zal zijn. Het tijdstip van de tentoonstelling is wegens de ziekte van Toon Hermans nog niet vastgesteld. In de Maastrichtse galerie CC zullen de komende maanden nog meer exposities van werk van theatermensen worden ingericht, o.a. van de GLT-actrice Luit Tuijn en van de ex-pupillen van de Maastrichtse toneelacademie Eric Wijnen en Huub van Gestel. Voorts komen tentoonstellingen met werk van de kunstenaars Theo Jekken, Mariette van der Horst, Gerard Caris en Nico Moenkamp.

Geldkistje gestolen

NEERBECK, 12 augustus — In de woning van de familie S. te Neerbeek heeft dinsdagavond een geldkistje met ongeveer 1.000 gulden en een aantal papieren meegenomen. De bewoners waren op een feest thuis gekomen ontdekten zij de inbraak.

Een hardstikke nieuw huis voor dat geld?

Voor het geld van een kwast verf en een rol behang waant U zich de trotse eigenaar van een „nieuw” huis. Kom maar eens bij ons kijken want met simpele middelen bent U te overtuigen van „dat een nieuw huis niet duur hoeft te zijn”.

Tot straks bij

AUG. VAN WERSCH

Bongerd 19, Heerlen - J. v. Vondelstraat 21, Molenberg



Patricia heeft in de korte tijd dat ze El Cordobes kent al een hele verzameling foto's en souvenirs van haar held aangelegd.

vechter beslist geen sprake is. „Die jongen hebben we tijdens de vakantie van ons gehele gezin leren kennen in de Zuidfranse plaats Frejus. En hij is ook vorige week hier geweest, maar dat had hij ons beloofd. We hadden echter niet gedacht, dat hij dat zo overhaast zou doen. Op 30 juli keerden we om 1 uur 's middags thuis terug en een uur later stond Manuel al bij ons op de stoep, samen met zijn particuliere piloot en een tolk. Wanneer hij nu gaat verkondigen dat hij zich met onze Patricia wil gaan verlovén, draaft hij wel erg ver door. Stel je voor, dat kind wordt in december pas 16 en hij is nu al 35. Ik heb hem



werpers stond. Zelf zorgde El Cordobes dat hij zich in die belangstelling kon blijven koesteren.

• Op de hoorns

ZIJN DEBUT onttaarde in een heuse confrontatie met de dood. Met de instelling „bloemen op het graf” of „bloemen voor een triomfante ovale” ging de een meter 73 lange slungel met de schoffesachtige weerbartsige haardos op de vechtsier af. Acuut nam het beest de Beatie van de arena des doods op de hoorns. Toeschietende torero's wisten met lila en gele wapperende capes de aanvalswoede van de stier af te leiden, waardoor El Cordobes ontsnapte aan de dodelijke hoornstoten.

ONDANKS DE NEDERLAAG werd hij snel de lieveling van het publiek. In 1963, toen hij promoveerde van leerling-vechter tot matador, waren „El Cordobes” en „El Pipo”, zijn manager, reeds nieuwbakken miljonair. 434 stieren had El Cordobes daarvoor gevecht. Niet minder dan 36 keer rukt hij daarbij gewond. Enkele keren zeer ernstig. Maar ondanks die levensgevaarlijke verwondingen vierde hij zijn come back met een schier overvloedig driestheid. Hij bleef schitteren in moed.

BIJ STIERENVECHTERS wordt gesproken van „het terrein van de stier” en „het terrein van de stierenvechter”. Op „eigen” terrein is de stierenvechter veilig. Op het „terrein van de stier” verkeert hij echter in groot gevaar. Dat levensgevaar duichte El Cordobes nimmer. Hij minachtte angst. Steeds bleef hij waaghalzerig dicht bij de vervaarlijke hoorns. Doordat hij meer dan een ander riskeerde, fascineerde hij als geen ander. Daarbij gedroeg hij zich zeer onorthodox, soms op het clowneske af. Met de door kenners gedoemde technieken hield hij zich niet op. Bij hem geen mathematische bewegingen, geen balletachtig voetspel, veel eerder gedurde acrobatie, rond de stier. Van tauromachie, de in centra als Madrid, Pamplona en Biarritz met welhaast apostolische ijver gepredikte wetenschap en kunst van stierevechten, had El Cordobes geen kaas gegeten.

• Verguizing

ZIJN CAPA-repertoire is nihil, pendende boze kritiek. Met de capa lokt de torero de stier en laat hij het beest wenden en keren. In zijn werk met de muleta, de rode doek, steekt geen greintje kracht of controle. Met de degen is hij een kluns, fulmineerden kenners. Die stormen van verguizing deden El Cordobes niets. Met een wolf-

Dominique Lapiere en Larry Collins schreven over hem een boek. Ook in een Nederlandse vertaling verscheen het. De titel: „Ik kleed je in rouw”. EEN NATIONALE RAMP leek Spanje te hebben aangevallen, toen het Spaanse persbureau Cifra op 1 februari 1967 in de telex rondstelde, dat Manuel Benitez „El Cordobes” besloten had de arena voorgoed te verlaten. Heel Spanje jubelde toen de stierenvechter op die beslissing terugkwam en op de feestdag van Maria Magdalena van dat jaar als een beoerouwd zondaar in zijn verguld vechtershabijt in Castelen weer optrad. Een levende kalkoen, een bruin konijntje, hoeden, bloemen, damesschoentjes, sinaasappelen, kussentjes, alles dwarslede als confetti van vreugde voor de voeten van de met stierbloed bespatte torero.

• 120 littekens

VOOR ZIJN roekeloze gevechten wordt El Cordobes vorstelijk betaald. Per kamp beurt hij 60.000 tot 150.000 gulden. Twintig minuten tot een half uur duurt zo'n stieregevecht. Per seizoen levert El Cordobes er om en nabij honderd. Ongeveer 2.000 stieren veld hij in zijn glanzrijke carrière. IN TOTAAL 120 littekens heeft hij aan die bloedge gevechten overgehouden. Vele wonden moesten worden gehecht, waarvoor El Cordobes zich niet verdoen. De operaties waren proeven van moed.

(ADVERTENTIE)

## FAMILIEBERICHTEN

**HUWELIJKEN:**  
**Lizette Houben en Harrie Bergenhuizen.** De inzegening vindt plaats op zaterdag 14 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Walburgis te Ambly-Maastricht. Adres van de dag: Gemeenschapshuis, Amblyhof, Sevenrempel, Ambly. Receptie van 18.00 tot 19.30 uur. Toekomstig adres: Kast. Bleienbeekstraat 11, Maastricht.  
**José Claessen en Leo Prieken.** De inzegening vindt plaats op zaterdag 14 augustus om 11 uur in de parochiekerk van St. Theresia. Adres van de dag: Tongerseweg 112a, Maastricht. Receptie van 19.30 tot 15 uur in de „Sjraavelhoek”. Toekomstig adres: Oranjesingel 34, Beek.  
**Harry Hollanders en Conny van Ham.** De inzegening vindt plaats op zaterdag 14 augustus om 11 uur in de parochiekerk van O. L. Vrouw van Lourdes te Maastricht. Adres van de dag: café-restaurant „De Treppes”, Stationsstraat 14, Maastricht. Receptie van 18.00 tot 19.30 uur. Toekomstig adres: Burg. Bauduinstraat 70, Maastricht.

**OVERLEDEN:**  
**Christianus Hendrikus van den Akker.** oud 69 jaar, echtgenoot van Annette Korff, Maastricht, Herbenusstraat 150. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 13 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Lambertus te Maastricht.  
**Johanna Maria Catharina Kleijnen,** oud 69 jaar, echtgenoot van Johannes Hubertus Wilhelmus Troisfontaine. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 13 augustus om 11 uur in de parochiekerk van de H. Gerlachus te Banholt.

De plechtige eerste jaardienst van oud verbandmeester

**Martinus Machiels**

zal plaats vinden a.s. zondag 15 augustus om 9.45 uur in de St.-Vincentiuskerk te Rumpen.

Beleefd verzocht deze te willen bijwonen.

Mevrouw A. M. C. Machiels-Gijbels  
kinderen en kleinkinderen

Brunssum, augustus 1971  
Doorvaartstraat 28

gezegd over een jaar of drie maar eens terug te komen...” Patricia hoort het relaas van haar vader zijgend naar. Moeder, Lieben, uit de korte pauzes op met te verzoeken, dat ze al die drukte maar moeilijk kan begrijpen en minder nog waarderen. Of El Cordobes inderdaad voor Patricia een gouden armband heeft meegebracht? dat moeder en dochter ontkennen het niet, maar vader haast zich te verklaren dat hiernaar geen bijzondere betekenis mag worden toegekend. „Ook voor onze beide andere dochters heeft hij kostbare geschenken meegebracht, want hij heeft ze alle drie tijdens onze vakantie leren kennen”.

Net zo goed Olga

De allereerste kennismaking vond plaats in het „Grand hotel de la Plage” in de Zuidfranse stad Frejus. Daar: logeerden vader en moeder Lieben samen met hun dochters Patricia (15), Olga (22) en Charlotte (25) en de echtgenoot van de laatste. Op 17 juli arriveerde in dat hotel ook El Cordobes met groot gevolg om daags daarna in St-Rafaël de hoofdrol te vertolken in een spectaculaire corrida. Hij had voor twee dagen kamers besproken, maar verlengde deze termijn met nog eens twee dagen nadat hij in contact was gekomen met de Maastrichtse familie. De heer Lieben verklaart dit als volgt:

„Van de eerste dag af hadden we een leuk contact met El Cordobes. Hij zag met onze jeugd op stap en zelfs heeft hij in zijn privé-toestel met hen rondgevoelen. 's Avonds ging hij met onze dochters en schoonzoons naar een nachtclub en daar ook plotseling een fotograaf, die El Cordobes vroeg een plaatje te mogen schieten. Natuurlijk moest daar een meisje bij en wat deed Manuel? Hij legde zijn arm om Patricia en die foto verscheen natuurlijk de volgende dag in de Franse pers. Het was het begin van een lange en verplichtingen had, is hij twee dagen langer gebleven dan was gepland. Dat hij nu niet gaat rondwandelen met Patricia een verkerking te zijn aangegaan. Wanneer hij hier nog eens over de vloer komt, zal hij met hem eens duidelijk onder de neus schrijven... die koejong”. Dat laatste woord in Maastrichts dialect liet vader Lieben vergezeld gaan van een glimlach, die net iets te ontwapenend leek.

In Maastricht woont overigens een jongeman die al op 25 juli wist dat El Cordobes de daarop volgende zaterdag naar Nederland zou vliegen om daar zijn „novia” verloofde op te zoeken. Die jongeman heet Charles Debats en woont aan de Oeverwal. Hij rekent zich tot de buitenlandse vrienden van de grote Cordobes en weet heel aannemelijk te maken hoe zijn relatie tot de torero is ontstaan en versterkt tijdens enkele op elkaar volgende vakanties in Spanje. „Op 25 juli ontmoette ik El Cordobes opnieuw in Marbella. Hij zei mij te zijn mij te zien en vertelde zaterdag in Nederland zijn verloofde te gaan opzoeken. Omdat Spanjaarden al snel van een verloofde spreken, heb ik er niet lang bij stilgestaan. Had hij mij echter gezegd, dat hij naar Maastricht zou gaan, dan had ik hem wel eerder uitgehoord. Hij sprak niet van Maastricht en wist ook niet dat ik daar woon. Toen ik op 5 augustus terugkeerde van vakantie, hoorde en las ik tot mijn stomme verbazing dat Manolo mij enkele dagen was „voor” geweest...”

OOK KUURT El Cordobes enkele keren per jaar. Hij gaat dan in de ware zin van het woord op retraite. Terug naar de straat en de armoede. Hij jat dan meloenen, sinaasappelen, eieren en kippen, jaagt als een kwajongen in de duisternis achter kippen aan, slaapt in een schuur, in het hooi, in de openlucht, bezoekt een goedkoop kroegje, waarna hij hongerig, stinkend en verfromfaad in zijn vorstelijk landhuis in Cordoba terugkeert.

DE VRIJGEZEL El Cordobes wordt in Spanje hysterisch geadoord. Hij danste met Jacqueline Onassis op zijn hacienda Flamenco in Andalusie, had onder meer romances met de filmster Geraldine Chaplin, de Spaanse actrice Marisol, de Flamenco-danseres Paloma en zag de hoofden van de meest welgeschapen mannequins in de schrik gaan.

„IK VIND HET leuk vriendinnen om me heen te hebben”, verklaart hij geheid. Van vrouwen wilde hij tot nu toe niet weten. „Een getrouwd man is niet meer bereid te sterven. Een torero moet echter bereid zijn te sterven”, is het devies van de roman-tisch. El Cordobes heeft op zijn leeftijd zeker 200 miljoen mensen op de televisie hebben gekoken in een per satelliet uitgezonden Corrida-uitzending vanuit Jaen. Die televisieheld, die enkele jaren geleden nog niet kon lezen en schrijven, vroeger nooit met men en voor hij nu gespiest door Patricia Lieben.



**Ria Habets**  
en  
**Peter Kratsborn**

geven U hierbij kennis van hun voorgenomen huwelijks, waarvan de zegening zal plaats hebben op zondag 15 augustus a.s. om 15.00 uur in de parochiekerk van St.-Dionisius te Schinnen.

Nagelbeek 38, Schinnen  
v. Berghenstraat 9, Voerendaal

Adres v.d. dag: Hotel de Böhmerwald Kerkweg, Schinnen.

Receptie van 19.00-20.30 uur.

Toek. adres: Peter Schunckstraat 73, Heerlen

**Wegens huwelijk is onze zaak**

# GESLOTEN

van 16 tot en met 19 augustus  
**Haute Coiffure Kratsborn**

**Frans Paffen**  
en  
**Wilhelmina Kerstgens**

zijn zaterdag 14 augustus a.s. 25 jaar gehuwd

**Hun dankbare kinderen**

Adres van de dag: Lempersstr. 13, Kerkrade

Gelegenheid tot feliciteren van 18.30 uur tot 20.00 uur

† Geropen door God, is geheel onverwacht van ons heengegaan, voorzien van de H. Sacramenten, in de leeftijd van 32 jaar, mijn geliefde echtgenoot, onze zorgzame vader, behuwdzoon, broer, behuwdbroer, oom en neef

**Hubert Jan Josep Vaessen**  
secretaris VVV-kantoor Epen  
echtgenoot van  
**ANNA HUBERTINA DECKERS**

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:  
Epen: **Mevr. A. H. Vaessen-Deckers**  
**Jef en Marianne**  
**Familie Vaessen**  
**Familie Deckers**

Epen, 11 augustus 1971  
Julianastraat 7

Eucharistieviering op zaterdag 14 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van Sint Paulus te Epen, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar. Bijeenkomst: Julianastraat 7 om 10 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven dit toe te schrijven aan de droeve omstandigheden waarin wij ons bevinden.

† Met diepe droefheid geven wij kennis van het plotseling overlijden, voorzien van het H. Oliesel, van mijn onvergetelijke vrouw, onze moeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Mevrouw  
**Elisabeth Maria Antonia van den Bogaert**  
geboren te Amsterdam 12 november 1892  
echtgenote van  
**ANTOON L. M. VAN DER LANDE**

Geldrop: **A. L. M. van der Lande**  
Ouderkerk/Amsel: **W. E. M. Fruijter-van der Lande**  
Venray: **A. W. F. M. van der Lande**  
Duisel: **J. F. L. van der Lande**  
O. I. G. van der Lande-Wolters en kinderen  
Veghel: **E. L. A. M. van der Lande**  
**M. C. E. A. van der Lande-Pellis**  
kinderen en kleinkinderen  
Esch: **B. H. L. van der Lande**  
**H. M. H. M. C. van der Lande-Mommersteeg**  
en kinderen  
Helmond: **W. G. A. van der Lande**  
**E. A. M. van der Lande-Middendorp**  
en kinderen  
Eindhoven: **R. V. E. van der Lande**  
**M. E. van der Lande-Wijnands**  
en kinderen

Geldrop/Geulle, 10 augustus 1971.

Een plechtige avondmis zal plaatsvinden op donderdag 12 augustus a.s. te Geulle in de kerk van het Onbevlekt Hart van Maria, Waalen, om 19.00 uur en te Geldrop op vrijdag 13 augustus a.s. in de parochiekerk van de H. Brigida, eveneens om 19.00 uur.

Na afloop gelegenheid tot betuiging van deelneming te Geulle-Snijdersberg 10; te Geldrop Stationsstraat 25.

De uitvaartmis zal worden opgedragen in de abdij Sint Benedictusberg te Mamelis-Vaals op zaterdag 14 augustus a.s. te 10 uur, waarna aansluitend bijzetting in de crypte van de abdij.

Na deze plechtigheid bestaat eveneens gelegenheid tot condoleren.

In plaats van kaarten

Voor Uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ondervinden wij het overlijden en de begrafenis van mijn innigstgeliefde echtgenoot en onze zorgzame vader en opa

**Johan Jozef Jorissen**

en voor Uw geboden, bloemen en H. Missen betuigen wij U onze oprechte dank. In het bijzonder eervoorde H.H. Geestelijken, specialisten H.H. Dokters en verplegers.

**Mevr. O. Jorissen-Happers,**  
**kinderen en kleinkinderen**

De plechtige zeswekdienst zal gehouden worden op zaterdag 14 augustus a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bochtolt. Vaalbroek 48, Bochtolt.

Voor de zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze vader, schoonvader en opa

**Lambertus Hubertus Smeets**

betuigen wij U onze oprechte dank.

*Fam. Smeets*

De plechtige zeswekdienst zal plaats hebben op zondag 15 augustus a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Agnes te Bunde.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve man en vader

**Harrie Remmers**  
en tevens voor onze moeder en schoonmoeder

**Ida Remmers-Kessels**

zal plaats hebben a.s. zaterdag 14 augustus om 9.00 uur in de parochiekerk van de H. Pancratius te Munstergelreen.

**WED. REMMERS-WILLEMS EN KINDEREN**

Munstergelreen, 12 augustus 1971  
Julianaalaan 9

† In de liefde en vrede van Christus is heden, vrij plotseling, geheel onverwacht, na een noodlottig ongeval, van ons heengegaan, voorzien van het Heilig Oliesel, in de leeftijd van 22 jaar, onze innigstgeliefde zoon en broer

**Eef Kemper**

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De diepbedroefde familie:  
Hoensbroek: **J. W. Kemper**  
**M. F. Kemper-Nievelstein**  
**Martin**

Hoensbroek, 11 augustus 1971  
Correspondentie-adres: Mgr. Hanssenlaan 38

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 14 augustus a.s. om 12.30 uur in de parochiekerk van Christus Koning te Hoensbroek-Zuid. Bijeenkomst aan voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 12 uur.

De overledene is opgebaard in het Uitvaartcentrum te Hoensbroek, Hooftstraat 100. Bezoekuren elke dag van 14.00 tot 15.00 en van 19.00 tot 20.00 uur.

Rozenkransgebed vrijdagavond 13 augustus a.s. in voornoemde kerk om 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Voor de belangstelling en de deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenote, onze lieve moeder en oma

**Anna Maria Wilhelmina Dols**

betuigen wij allen onze oprechte dank.

**J. Janssen**  
**kinderen en kleinkinderen**

De plechtige zeswekdienst zal gehouden worden op zondag 15 augustus a.s. om 9 uur in de Christus Koningkerk te Leyenbroek-Sittard.

Sittard, augustus 1971

**DIVERSEN**

TV-ANTENNE vanaf f 125. 3 jaar voll. gar. ook alle voor- kom. rep. Zegers, antenne- bouw Heerlen 717096. x

T.V. of ANTENNE defect? Fa. Webl komt direkt, ook te avonds. Tel. 04492-1985, Amstenrade. x

TV of ANTENNE defect? Synco komt direkt. Aker- straat 122, Hoensbroek, tel. 045-214097. x

Zag U ook die leuke levende films van uw kennissen? Kunt U ook! „ALL IN“ film- set, best. uit Kodak filmca- mera, filmprojector, film- lamp, draagtas, scherm en film van f 670.- voor f 595.- incl. 2 jaar garantie. Foto Van der Graaf, Willemstr. 15 Heerlen tel. 045-713637. x

FA. KROON. Opschonen en leegpompen van grachten, vijvers, bassins en tanks. Prijs op aanv. Tel. 04495-2497. x

FA. KROON. Verhuur van zelfaanz. dieselvuilwater- pomps met cap. v. 45-550 m³/h. Ook v. berging van sche- pen. Tel. 04495-2497. x

CASH AND CARRY SHOP. Centr. verwarming, ook op gemak. betaling, vanaf f 1500. Ned. ketels, paneel- radiatoren, kolomradiatoren, kranen, koppelingen, stalen pijp, dunwandige pijp, alles voor uw verw., koperen buis, koperen hulpstukken, regen- afvoer, dakgoot, regenwater- buis en hulpstukken, rollen bitumvilt, bitum, ligbad en douchebakken, closetpotten, wastafels, geisers, gasfornu- zen, tap- en mengkranen, toiletkasten, keukens, leg- kasten, hangkasten, afzuig- kappen zonder afvoer / 195, electro-instal.meter, boten, speedboot / Lugano / 2900, Pelikaan zeilboot / 1750, roei- boot / 450, Hurricane speed- boot m. kap / 6200. Alles met 20 pct korting. 's Maandags gesloten. Zaterdags tot 2 uur geopend. Neem een on- derhoudscontract voor uw centr. verw. Groothandel in san., verwarm.-art., bij in- gang Ceramique, Wyck, bij tunnel, Hoge Barakken 4, tel. 19884, Maastricht. x

FA. KROON. Reinigingswer- ken voor al uw riool rein- igingswerk, ook zeer zware vervuiling bijv. zand. Prijs op aanv. Tel. 04495-2497. x

MEEZANA voor Uw kassaie (en andere vogels) waardoer meer en betere zang. Meeza- na werkt als verjongings- kuur. Speedig zingt hij weer zijn mooiste lied. Verkrig- baar via dierezen. Gratis folder. Geco-Labor, Ortostr. 5, Venlo, tel. 04700-20213. x

TV of RADIO-APPARAAT defect? Bel 045-715484 en wij komen direct. Aanleg en on- derh. van tv-antennes. Radio- en tv-bedrijf H. van Brum- men en zN., Or. Nassaustr. no. 26, Heerlen. x

**Enige en algemene kennisgeving.**

† In de vrede van Christus sing heden plotseling van ons heen in de leeftijd van 32 jaar, mijn geliefde echtgenoot, onze dierbare en zorgzame vader, broer, schoonbroer, oom en neef

**Arnoldus Baars**  
Adjutant-Officier der Koninklijke Marechaussee onderscheiden met Medal of Freedom en King's Commendation For Brave Conduct  
echtgenoot van  
**CATHARINA ELISABETH MEUWISSEN**

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

De diepbedroefde familie:  
**Mevr. C. E. Baars-Meuwissen**  
**Jan Leo**  
**Marlies**  
**Familie Baars**  
**Familie Meuwissen**

Simpeveld, 10 augustus 1971.  
Stationstraat 27c.

De plechtige Eucharistieviering, gevolgd door de be- grafenis, zal plaats hebben op zaterdag 14 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpeveld.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot con- doleren vanaf 10.30 uur.

Vrijdagavond om 19.00 uur avondmis.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen.

Bezoekuren van 17.00 tot 18.30 uur.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve man

**Theo Engelen**

zal plaats hebben op zaterdag 14 augustus om 19.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw v.d. Berg Carmel te Leen- hof.

**Mevr. L. Engelen-Gulpers**

Schaesberg, augustus 1971

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, berichten wij dat God heden, na een langdurige ziekte en een smartvol lijden, tot Zich genomen heeft, in het R.K. ziekenhuis de Goddelijke Voorzienigheid te Sittard, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, behuwd- broer en oom

**Hendricus Janssen**  
echtgenoot van wijlen  
**ELISABETH STROHSCHIEDT**

Hij overleed op de leeftijd van 83 jaar, na voorzien te zijn van de H. Sacramenten der zieken.

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

De diepbedroefde familie:  
Hoensbroek: **Wed. Ubags-Verschuren**  
**kinderen en kleinkinderen**  
Hoensbroek: **F. Verbeek-Janssen**  
**kinderen en kleinkinderen**  
Schinnen: **P. Janssen-Hautvast**  
**kinderen en kleinkind**  
Brunssum: **W. Janssen-Heijnen**  
**kinderen en kleinkinderen**  
Munstergelreen: **J. Janssen-Schrijen en kinderen**  
Schinnen: **P. Mevissen-Janssen en kinderen**  
Amstenrade: **F. Palmen-Janssen en kinderen**  
Schinnen: **M. Bovens-Janssen en kinderen**  
**Familie Janssen**  
**Familie Strohseheid**

Schinnen, 10 augustus 1971  
Correspondentie-adres: Vonderstraat 31, Schinnen

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 14 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Dionysius te Schinnen. Bijeenkomst: Vonderstraat 31, Schinnen, waar gelegenheid is tot condoleren vanaf 9.45 uur.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het R.K. ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren elke dag van 11.00-12.00 uur en van 14.30-15.30 uur.

Rozenkransgebed vrijdagavond 13 augustus om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

† Heden overleed na een kortstondige ziekte, in het St. Gregorius-ziekenhuis te Brunssum, gesterkt door de genademiddelen van onze Moeder de H. Kerk, in de ouderdom van 84 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, grootmoeder, overgrootmoeder, schoonmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

**Maria Theresia Hubertina Boermans**  
echtgenote van wijlen  
**FRANS JOSEPH HUBERT REUMKENS**

Wij bevelen hare ziel in Uw godvruchtige gebeden aan.

De bedroefde familie:  
Nieuwenhagen: **F. J. Reumkens**  
**M. H. Reumkens-Konsten**  
Nieuwenhagen: **L. H. Reumkens**  
**H. Reumkens-Müllering**  
**kinderen en kleinkind**  
Haalen: **P. J. H. Reumkens**  
**E. J. H. Reumkens-Lhomme**  
**en kinderen**  
Nieuwenhagen: **M. C. Ph. Quaedvlieg-Reumkens**  
**H. H. Quaedvlieg**  
**en kinderen**  
**Familie Reumkens**  
**Familie Boermans**

Nieuwenhagen, 11 augustus 1971.  
Delleweg 1.

De plechtige eucharistieviering zal plaats hebben op zaterdag 14 augustus a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van Maria Help der Christenen te Nieuwenhagen, waarna begrafenis op het R. K. kerkhof aldaar.

Bijeenkomst aan het rouwhuys, Delleweg 1, alwaar ge- legenheid tot condoleren vanaf 9.15 uur.

De overledene wordt speciaal herdacht in de avond- mis van vrijdag a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de Chapelle Ardente, Raad- huisstraat 32 te Nieuwenhagen.

Bezoekuren dagelijks van 18.30 tot 18.45 uur.

# Centra's Lage Prijs Plan:

**Diepvries Spinazie**  
pak 600 gram

~~90~~ **69**

**Couque Bastogne**  
pak 15 stuks

~~130~~ **98**

**Brillant Slasaus**  
fles 0,5 liter

~~115~~ **89**

**Centra Jus d'Orange**  
fles 0,75 liter

~~99~~ **69**

**Gerookte Boerenham**  
per 100 gram

~~98~~

**D.C. Wasverzachter**  
Reuzeflacon 2 liter

~~275~~ **2.49**

**Zoute Pinda's**  
Brilliant, zak 500 gram

~~165~~ **1.49**

**Schenkel met Been**  
500 gram

~~2.98~~

**Biefstuk**  
200 gram

~~2.98~~

**Gekookte Ham**  
100 gram

~~69~~



**Bloemkool**

~~1~~ **59**

**Kilo Druiven**

~~1~~ **96**

**150 gram Soepgroente**

~~38~~

**Recept**

**GEBAKKEN VARKENSLEVER**

Snij de lever in niet te dunne plakken. Zout en peper de plakken en haal ze door de bloem. Zout en peper in boter tot ze gaar zijn (niet te lang, want dan Bak de lever droog). Leg de lever op een schaal, bak een paar plakjes bacon of Gerookt mager spek in de boter, leg deze over de lever en giet daarna de jus over het geheel. Gaserveerd met aardappelpuree en worteltjes is dit een ware delicatess.



**2 Engelse Kop en Schotels**  
Zeer elegant. Rijk gedecoreerd met 2 verschillende motieven.

**centra per post**

**14.25**

Uw prijs: Bestelnummer: C 2019

**Ze is er weer... de echte halve kilo Graskaas**  
volvet jong, 500 gram

~~295~~ **2.65**

**Vin Rosé**  
Le Coq Rouge, fles 0,75 liter

~~395~~ **3.35**

**Rode Kersen**  
tongstrelend lekker, blikje 190 gram

~~75~~ **65**

**Hele Champignons**  
Jonker Fris, 1e keus, pot 30 cl.

~~225~~ **2.10**

**Appelstroop**  
beker 450 gram

~~82~~ **73**

**Japanse Mandarijntjes**  
Three Diamonds, blik 312 gram

~~123~~ **1.09**

**Zacht Fruit**  
gesorteerd, bak 500 gram

~~185~~ **1.59**

**Asperge - of Champignonsoep**  
Unox, per blik

~~108~~ **89**

**Literfles Sinas**  
Frisco vruchtenlimonade

~~75~~ **59**

**150 gram Palingworst**  
heerlijk op de boterham

~~79~~

**Lange Vingers**  
pak 27 stuks

~~82~~ **78**

**Rich Tea Biscuits**  
pak ca. 400 gram

~~125~~ **98**

**10 Frankfurters**  
Keurko, pot 400 gram

~~2.18~~



**centra**

Aanbiedingen geldig t/m zaterdag 14 augustus 1971. Prijswijzigingen en uitverkocht voorbehouden.



# IN GESPREK

Deze rubriek wil iedere lezer van het Limburgs Dagblad de kans geven met de redactie en met de andere lezers IN GESPREK te treden. Dit gesprek kan zich uitstrekken over belangrijke problemen, maar natuurlijk ook over de kleine problemen en gebeurtenissen van alledag. Dat U het niet met onze opvattingen eens hoeft te zijn, spreekt vanzelf.

## Woordvervuiling

Beoordeling constateert ik, dat in het "D." wordt geschreven over "gast-arbeiders" als een bericht over buitenlandse werknemers wordt geplaatst.

Er hoort de redactie bekend zijn, dat de buitenlandse werknemers dit woord "gast-arbeiders" als ingrijpend ervaren. Het is dat met alle reden, nadat dat woord in de media is verspreid, ook de nu nog onbekende wordt geschonken aan woordvervuiling.

In het geval temeer dat het woord "gast-arbeiders" een artistiek beeld geeft van de positie, waarin deze mensen verkeren, waarbij dan, zoals reeds gezegd, nog komt dat het door hen als "gast-arbeiders" wordt ervaren.

Het woord "gast-arbeiders" zal men immers in geen enkel officieel artikel tegenkomen.

BRUNSSUM J. Stans.

Natuurlijk redactie: Het woord "gast-arbeiders" heeft het voordeel, dat het niet letterlijk is dan "buitenlandse werknemers". In korte woorden zijn voor de redactie aantrekkelijker dan lange, vooral als het om koppen gaat. Daarvoor geven veel redacties — lang niet alleen die van het L.D. — de voorkeur in koppen aan "gast-arbeiders". Het is een conventie goed Nederlands. Welke "gast-arbeiders" (nog) niet voor in de dikke Van Dale, maar daarin staan wel woorden als gastdirigent en gasthoofddirigent. Op grond waarvan "buitenlandse werknemers" reden zouden kunnen hebben en zich rekent te laten als zij "gast-arbeiders" worden genoemd, is ons niet duidelijk.

## Sportfondsen- bad Heerlen

Op zaterdag 5 augustus bracht ik met mijn kinderen een bezoek aan het Sportfondsenbad te Heerlen. Het is nu al heel lang geleden dat ik met mijn kinderen naar het zwembad ben geweest. Van 1.25 voor volwassenen en 0.75 voor kinderen, mag men toch wel verwachten, dat op dienstverlening iets is.

Reeds bij de garderobe ontdekt men dat het personeel zelf weggelaten is. Het personeel is niet aanwezig in de garderobe, voor zover dat inderdaad aanwezig is, zit gewoon te slapen. Het personeel is niet aanwezig in de garderobe, voor zover dat inderdaad aanwezig is, zit gewoon te slapen.

Verlaet men het chloorbad, dan is het toch normaal dat men zich kan afdoen. Komt men echter in de douche-ruimte, dan ontdekt men daar een groot deel met het opschrift: "Nadouchen verboden". Ik meen toch gerust te mogen opmerken, dat water echt niet zo duur is, dat men tot deze maatregel zou overgaan.

Men zou de functionarissen van het Sportfondsenbad willen adviseren eens een kijkje te nemen over onze grenzen en verlicht in Duitsland. In dat land is men niet bang voor de reiniging, alvorens men van het zwembassin gebruik kan maken.

Rechts komt door dit ingezonden stuk snel een einde aan deze mistoestanden in het Heerlense Sportfondsenbad.

HEERLEN H. J. J. M. Coenen

De directie van het Sportfondsenbad is verzocht de redactie — deze kritiek het volgende commentaar: "De badrijzen juist op de huidige hoogte te kunnen handhaven en de nog niet hoger te laten oplopen, moet men zwembad zorgen met zo weinig mogelijk personeel tot verantwoord en efficiënt mogelijk te werken."

Men vraag aan het publiek is dan om het kleding in de garderobe op te hangen. Dit is behalve door deze briefschrijver nog nooit door iemand als een bezwaar gevonden.

Rechts in het Sportfondsenbad is het reglementair verboden om zich zonder overdoenen in het water te begeven. Het is aanwezige douches functionarissen te vinden. Als briefschrijver de drukknop niet vindt, dan heeft hij niet onregelmatig te spreken. Het is aanwezige douches functionarissen te vinden.

Rechts in het Sportfondsenbad is het reglementair verboden om zich zonder overdoenen in het water te begeven. Het is aanwezige douches functionarissen te vinden. Als briefschrijver de drukknop niet vindt, dan heeft hij niet onregelmatig te spreken. Het is aanwezige douches functionarissen te vinden.

Rechts in het Sportfondsenbad is het reglementair verboden om zich zonder overdoenen in het water te begeven. Het is aanwezige douches functionarissen te vinden. Als briefschrijver de drukknop niet vindt, dan heeft hij niet onregelmatig te spreken. Het is aanwezige douches functionarissen te vinden.

Rechts in het Sportfondsenbad is het reglementair verboden om zich zonder overdoenen in het water te begeven. Het is aanwezige douches functionarissen te vinden. Als briefschrijver de drukknop niet vindt, dan heeft hij niet onregelmatig te spreken. Het is aanwezige douches functionarissen te vinden.

Rechts in het Sportfondsenbad is het reglementair verboden om zich zonder overdoenen in het water te begeven. Het is aanwezige douches functionarissen te vinden. Als briefschrijver de drukknop niet vindt, dan heeft hij niet onregelmatig te spreken. Het is aanwezige douches functionarissen te vinden.

Rechts in het Sportfondsenbad is het reglementair verboden om zich zonder overdoenen in het water te begeven. Het is aanwezige douches functionarissen te vinden. Als briefschrijver de drukknop niet vindt, dan heeft hij niet onregelmatig te spreken. Het is aanwezige douches functionarissen te vinden.

Rechts in het Sportfondsenbad is het reglementair verboden om zich zonder overdoenen in het water te begeven. Het is aanwezige douches functionarissen te vinden. Als briefschrijver de drukknop niet vindt, dan heeft hij niet onregelmatig te spreken. Het is aanwezige douches functionarissen te vinden.

Rechts in het Sportfondsenbad is het reglementair verboden om zich zonder overdoenen in het water te begeven. Het is aanwezige douches functionarissen te vinden. Als briefschrijver de drukknop niet vindt, dan heeft hij niet onregelmatig te spreken. Het is aanwezige douches functionarissen te vinden.

Rechts in het Sportfondsenbad is het reglementair verboden om zich zonder overdoenen in het water te begeven. Het is aanwezige douches functionarissen te vinden. Als briefschrijver de drukknop niet vindt, dan heeft hij niet onregelmatig te spreken. Het is aanwezige douches functionarissen te vinden.

Rechts in het Sportfondsenbad is het reglementair verboden om zich zonder overdoenen in het water te begeven. Het is aanwezige douches functionarissen te vinden. Als briefschrijver de drukknop niet vindt, dan heeft hij niet onregelmatig te spreken. Het is aanwezige douches functionarissen te vinden.

Rechts in het Sportfondsenbad is het reglementair verboden om zich zonder overdoenen in het water te begeven. Het is aanwezige douches functionarissen te vinden. Als briefschrijver de drukknop niet vindt, dan heeft hij niet onregelmatig te spreken. Het is aanwezige douches functionarissen te vinden.

Rechts in het Sportfondsenbad is het reglementair verboden om zich zonder overdoenen in het water te begeven. Het is aanwezige douches functionarissen te vinden. Als briefschrijver de drukknop niet vindt, dan heeft hij niet onregelmatig te spreken. Het is aanwezige douches functionarissen te vinden.

Rechts in het Sportfondsenbad is het reglementair verboden om zich zonder overdoenen in het water te begeven. Het is aanwezige douches functionarissen te vinden. Als briefschrijver de drukknop niet vindt, dan heeft hij niet onregelmatig te spreken. Het is aanwezige douches functionarissen te vinden.

Rechts in het Sportfondsenbad is het reglementair verboden om zich zonder overdoenen in het water te begeven. Het is aanwezige douches functionarissen te vinden. Als briefschrijver de drukknop niet vindt, dan heeft hij niet onregelmatig te spreken. Het is aanwezige douches functionarissen te vinden.

Rechts in het Sportfondsenbad is het reglementair verboden om zich zonder overdoenen in het water te begeven. Het is aanwezige douches functionarissen te vinden. Als briefschrijver de drukknop niet vindt, dan heeft hij niet onregelmatig te spreken. Het is aanwezige douches functionarissen te vinden.

Rechts in het Sportfondsenbad is het reglementair verboden om zich zonder overdoenen in het water te begeven. Het is aanwezige douches functionarissen te vinden. Als briefschrijver de drukknop niet vindt, dan heeft hij niet onregelmatig te spreken. Het is aanwezige douches functionarissen te vinden.

Rechts in het Sportfondsenbad is het reglementair verboden om zich zonder overdoenen in het water te begeven. Het is aanwezige douches functionarissen te vinden. Als briefschrijver de drukknop niet vindt, dan heeft hij niet onregelmatig te spreken. Het is aanwezige douches functionarissen te vinden.

# Werkende jongeren inderdaad vergeten groep!

Dat de KWJ-leiders Ger Bertholet en Graat Coumans bij het interview met Leo Willemsen in het Limburgs Dagblad van 5 augustus j.l. getiteld „Werkende jongeren in feite vergeten groep” lieten blijken dat zij omtrent de resultaten van het onderzoek, dat het Criminologisch Instituut van de Groningse Universiteit naar de agressiviteit in Limburg heeft ingesteld, niet verbaasd zijn, verwondert mij niet.

Alleen de motivering van hun standpunt lijkt me niet juist. Als oud-OVS-aalmoezenier van stm. Emma en oud-districts-aalmoezenier K.A.J. Hoensbroek (indertijd pater Jeroen) meen ik, dat zij met hun collega's, de vrijgestelde KWJ-leiders, eerder hun hand in eigen boezem moeten steken.

Omdat het lot van de werkende jongeren mij steeds zeer ter harte is gegaan en nog gaat, heb ik de laatste jaren (vanaf 22-2-1968) zowel bij het hoofdbestuur van de KWJ te Utrecht als bij het districtsbestuur KWJ-Oostelijke Mijnstreek te Heerlen, als in het KWJ-informatie- en contactblad „H6” de noodklok geluid.

Na eerlijke „dooftottechniekervaringen” van de zijde van de KWJ heb ik toen het dagelijks bestuur van het NKV te Utrecht als medeverantwoordelijke voor het welzijn van haar jeugdige vakbondsleden op 7 juli 1970 het volgende schrijven gestuurd:

„N.a.v. het hoofdartikel „NKV open voor gewetensonderzoek” in Ruim Zicht, 19' jrg. nr. 13, wil ik als oud-KAJ-afdelings- en districtsaalmoezenier van 1946 tot 1965 mijn onbehagen formuleren over de huidige vorming van onze jonge arbeiders. Sinds de methode van de KAJ geheel omgevormd werd tot een zg. „vrije jeugdvorming in de KWJ” is het naar mijn overtuiging en ervaring met de vorming van onze werkende jongeren zo hard achteruit gegaan, dat er thans van geen enkele vorming, noch op sociaal, noch op levensbeschouwelijk, noch op vakbondsgedrag, meer sprake is.

Naar mijn mening bestaat de KWJ thans slechts uit vrijgestelde leiders en draait zij financieel alleen op subsidies en contributies van jonge vakbondsleden, die voor het overgrote merendeel geen enkel contact met de KWJ hebben. Het zou interessant zijn om hierover een enquête in te stellen onder de jonge vakbondsleden. Die vrijgestelde KWJ-leiders, die voor het merendeel zelf nooit in een bedrijf gewerkt hebben, moeten zich „wonder” maken met het zo nu en dan uithalen van opzienbarende stunts.

Overigens ben ik de verdrietige mening toegedaan, dat de jongere generatie van nu over 5-10 jaar onze huidige ouders generatie zal verwijten: „Wat zijn jullie een stel slappe hannussen geweest!”

EGELSHOVEN Pastoor H. A. Terlingen

KLIMMEN J. Senden

BRUNSSUM Mevr. de Vries

KERKRADE P. J. Hamers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers



Pastoor H. A. Terlingen

## IN GESPREK

### Marokkanen en Jezuïeten

Op 7 augustus stond in het LD onder de titel „Topbit in Spaubeek” beschreven hoe een „eenvoudige paer-dimmig” wel zou grizen over het feit, dat nu een aantal Marokkanen in de doer-hout (in de dertiger jaren) beverkte oetand vreedzaam hun maaltijd nuttigen.

Ik denk niet dat in het retraitiehuis te Spaubeek ooit zulk een zonderling heeft geleefd; hoe wonderlijk dit sommigen moer toeschijnen: de mensen uit het „rijke roomse leven” waren domme, geen idioten en zeker de jezuitien niet.

Maar waarom reageert een journalist op bijna rancuneuze wijze op een verleden, dat hij blijkbaar slecht kent? Voor voor psychologen....

Zelf wil ik eraan herinneren, dat bij de pater S. J. in die dagen er al waren, die de Islam voortreffelijk kenden en goede contacten met islamieten onderhielden.

Voor sommige journalisten penslotte ter overweging deze gedachte: wie een ander gemakkelijk miskent, loopt zeter gevaar door een volgende generatie op gelijke wijze te worden behandeld.

HEERLEN Dr. M. Bruna

### MVV

„Wordt nieuwe competitie een lideneweg?” stond in de Extra Voetbalkrant „71 van het LD boven een foto van de spelers van MVV. En de aanhef van het artikel onder die foto luidde: „MVV staat voor een van de moeilijkste seizoenen van zijn bestaan. Door gebrek aan geld kon geen enkele kracht van naam worden aangetrokken.” Verder werd vermeld, dat aan de vaste kern van 16 contractspelers slechts drie amateurs werden toegevoegd ten aanzien van wie het LD schreef: „De grote vraag is of dit trio jonge beloften (binnen een jaar) met goed gevolg kan meedraaien op eredivisniveaue. Voor MVV zou dit een enorme meevaller zijn, maar het wordt toch betwijfeld.”

Maar volgens mij kan MVV met dezelfde spelers van vorig jaar — er is maar één vaste speler (Stefan Szefer) weg — versterkt met drie jonge amateurs, aan dit seizoen beginnen.

Ik had liever gezien dat het LD had geschreven dat de mensen in Limburg achter die spelers moeten staan vanaf de eerste wedstrijd en zo ook moeten aanmoedigen. Dan hoeft dezelfde MVV geen lideneweg tegemoet te gaan.

Waarom kan het hier niet, zoals bijvoorbeeld bij FC Twente, dat ook met jonge amateurs speelde, die in een jaar zeer goed meedraiden doch wel met veel toeschouwers, die het elftal naar overwinningen toe schreeuwden.

Hier zal men wel weer afwachten wat MVV presteert en NIET aanmoedigen tot prestatie!

KLIMMEN J. Senden

BRUNSSUM Mevr. de Vries

KERKRADE P. J. Hamers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

# Nogmaals: Duitsers en buitenlanders

Ik heb de heer A. J. de Haan uit Heerlen alleen maar gelijk geven met wat hij in zijn ingezonden stuk van 30 juli onder zijn vakantievakantie in Oost-Nederland, over ervaringen met Duitsers in het buitenland, heeft gezegd. Hij heb al negen jaar achter elkaar op mijn vakantieadres hier in Oost-Nederland — in de buurt van Zel am See — geconstateerd, dat vele Duitsers neerzien op buitenlanders.

En wat de autobanen betreft: toen ik op 17 juli vanuit Heerlen opnieuw naar Oost-Nederland heb ik weer eens een auto gezien onder de Duitsers de man-

ten. Ik herest van „Das ist unsere Autoweg”. Een mentaliteit, die tot geweld heeft, dat vakantiegangers in het buitenland komen tenevolge van snel en wrede rijen door Duitsers.

Duitsers waren het ook, die op die 17de juli de opstoppingen veroorzaakten. Tussen Keulen en München zag ik op die dag 17 zwaar verongelukkige wagens langs de weg liggen — alle total loss — en dat waren allemaal Duitse wagens.

Volgens mij verdienen Nederlandse vakantiegangers — en trouwens ook Engels — alleen respect voor de zeer goede manier, waarop zij zich op de Duitse autobanen aanpassen aan het verkeer.

Respect heb ik overigens ook voor de Duitse politie, die zich — naar ik ervoor — ondanks de drukte steeds netjes en fatsoenlijk gedroeg en zowel bij het verkeer als bij het antwoorden altijd zeer correct was.

UENLORF W. H. Hendriks Heerlen

Met het oog op zijn aan mij gericht ingezonden stuk, dat in het L.D. van 3 augustus werd afgedrukt, onder de kop „Nicht generaliseren!” heb ik de heer Ernst D. Fehrl te Niedermendig de volgende brief gestuurd, waarvan de inhoud wel voor zichzelf spreekt.

„Naar aanleiding van uw reactie op mijn ingezonden stukje betreffende het gezede van de verkeerspolitie Keulen, gaande de Nederlandse toeristen, moet ik jammer genoeg vaststellen, dat u de strekking van mijn ingezonden stukje niet hebt begrepen.

Het ging hierin juist om het generaliseren van de kant der Verkeerspolitie Keulen, die vanwege hun generaliseren de sfeer kunnen verpesten. Dit generaliseren is geschied door een officiële gezagsdrager en die is daarvoor niet op de vingers tekenen van een hogere instantie. Ik heb althans daarom niet (het op de vingers tikken) niet gezegd. In die zin moet u het stukje lezen.

Ik ben teminste bij te mogen lezen, dat u de opmerkingen van de Verkeerspolitie Keulen afkeurde. Ik had echter liever gezien, dat dit geschied zou zijn, want het is een officiële instantie.

Alle respect voor uw landgenoten, die van goede bedoelingen zijn en het verleden goed proberen te maken en voor al uw landgenoten, die mede willen werken aan een democratisch Europa. Persoonlijk kan men zich door bepaalde omstandigheden geleid een mening vormen, zoals bijvoorbeeld de politiegang.

Naar de maan!

De Apollo 15 kostte 1500 miljoen gulden en als men dan leest over invoering, schoolgeld, intrekking kinderbijslag e.d. en nog steeds niets hoort over verbod van sociale uitkeringen als WAO, AOW, WW enz. dan vraagt men zich toch af: waarom wordt voor zoveel geld naar de maan geschoten als men hier niet rond de bestaande?

KERKRADE P. J. Hamers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

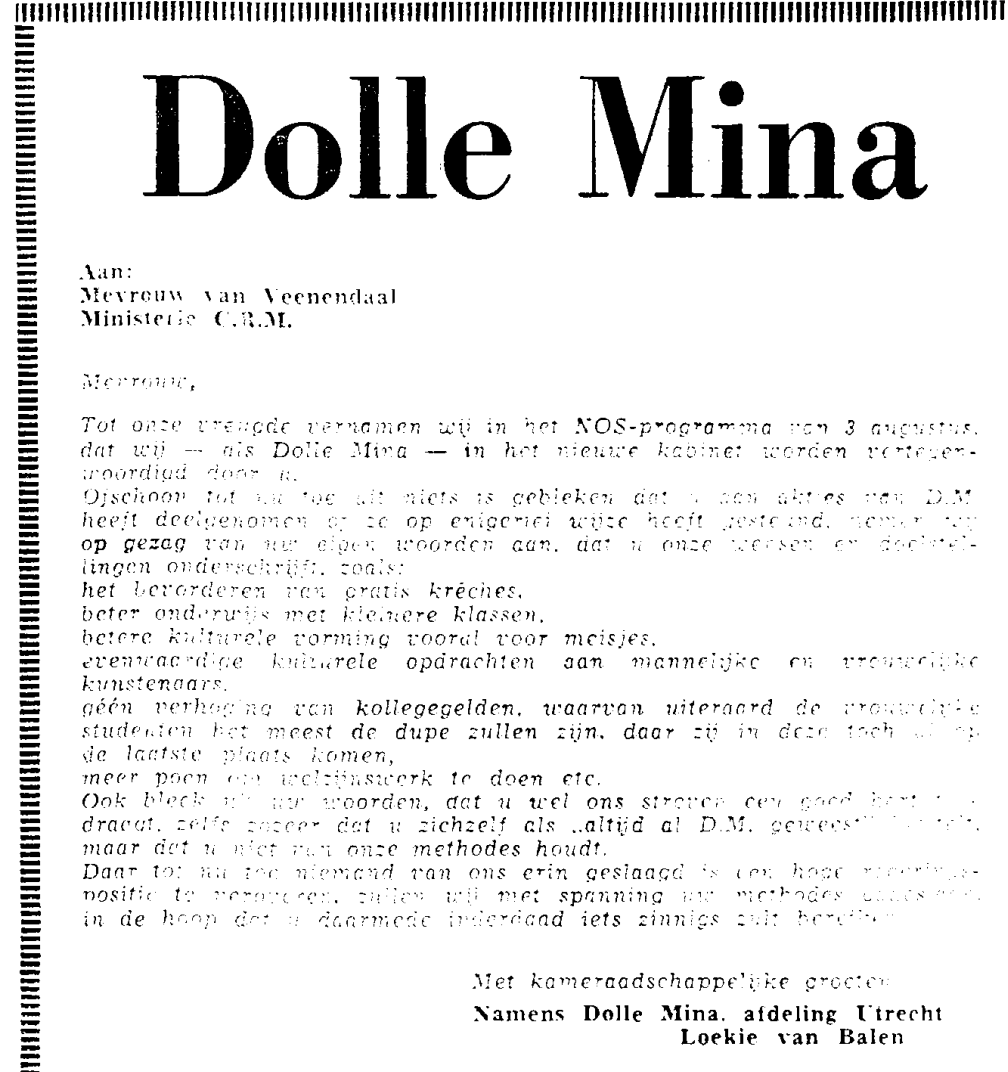
BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers

BOCHOLTZ A. J. Weijers



Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.

Ministerie C.R.M.



# SCHUNCK'S SUPER VOLGT DE PRIJZEN OP DE WEG



## ONZE CHEF-SLAGER PRESENTEERT

SCHOUDERHAM MET BEEN	500 gram	2.69
SOEPLVEES MET BEEN	500 gram	2.38
KUIKENBOUT ★ EXTRA VERS ★	500 gram	2.49
SAKSISCHE LEVERWORST	150 gram	0.79
BIERWORSTJES	4 stuks	1.39
SCHINKENFLEISCH	100 gram	1.29

IN WEINASPIC  
MET CHAMPIGNONS



SPECIALE  
AANBIEDING!  
OUDERWETSE  
ROOM-  
TAART  
verrijkt met  
patisserie parterre



**SMEERKAAS** TOPKWALITEIT VAN EYSEN!  
2 gouden cups samen van 1.70 voor **1.45**

**HALVARINE** ★ RISSO - ZONNEBLOEM ★  
2 kuipjes van 1.58 voor **1.09**

**BROOD** UIT DE FIJNBAKKERIJ! ouderwets  
gebakken op de stenen vloer!  
tientallen soorten!! per stuk 3 dagen voor **0.58**

**LEVERPASTEI** DE FIJNSTE VAN UNOX  
2 blikken samen van 1.80 voor **1.49**

**LUNCHMEAT** OOK HEERLIJK ALS DIKKE  
PLAKKEN IN DE PAN!  
340 gramsblik stuntsprins **1.19**

**TAFEL-AZIJN** 2 grote flessen samen voor **0.58**

**KASSA-KOOPJE!** PERMINTA  
5 rollen van 1.25 voor **0.85**

**SINAS of UP-DRINK** 2 grote flessen samen voor **0.59**

**HARINGFILETS** IN TOMATEN-, KERRY-,  
PAPRIKA- of MOSTERDSAUS  
2 blikken van 1.78 voor **1.49**

**HAUST DIPTOAST** groot pak  
geen 1.25 of 1.10 NU: **0.89**

**COTE d'OR SUPERTOF** 'N HEEL POND!  
van 2.60 voor **1.99**

**DOPERWTJES** m. fijn literblik **0.89**

**DELMONTE ANANAS** groot blik  
inhoud 10 hele schijven **1.19**

**CASSIS of PERZIK** MET TIK JONGE JENEVER  
VAN DE ZWARTE KIP  
per fles van 3.95 voor **2.95**

**CELWA TISJOE** TOILETPAPIER  
2 zware rollen van 1.10 voor **0.79**

**NEFA DAMESVERBAND** dubbel pak  
van 2.00 voor **1.59**

## CHOCOLATERIE

- PARTERRE -

LUXE PLALINÉ MELANGE	500 gram - 'n heel pond -	van 2.98 voor	1.98
LONKA MENTHE GLACIAL	half ponds baal		0.98
MELLOMINT CARAMELS	half ponds baal		0.98
18 ZOETE DROPKABELS			0.69
PARADISO MELANGE	300 grams baal		0.98
COTE d'OR CHOCOLADE	Melk - puur of hazelnoot groot 200 grams tablet	van 1.95 voor	1.49

## LUNCHROOM-TIP

OOK GELDIG IN HET PROMENADE RESTAURANT!

**APPEL-  
PANNEKOEK** **2.00**  
inclusief BTW en bediening

## MET SCHUNCK NAAR SCHOOL

PLAKBAND OP AFROLLER	SCHOOLPRIJS per 2 rollen	0.55
SCHUNCK BLOK	100 vel gelinieerd houtvrij SCHOOLPRIJS	0.60
8 GELINEERDE CAHIERS	SCHOOLPRIJS	0.99
12 BIC BALPENNEN	8 blauw - 2 rood - 1 zwart - 1 groen SCHOOLPRIJS	2.50
TEAKHOUTEN BUREAU	mag op geen studentenkamer ontbreken! SCHOOLPRIJS	145.-

ATTENTIE! Bij aankoop van elke schoolvulpen,  
graveren wij er gratis uw naam in!

## SNELFILTERKOFFIE

DE BESTE MERKEN  
kosten f 2.35 per 250 gramspak  
ALLEEN BIJ SCHUNCK ZONDER DE  
DURE VERPAKKING

van 2.35 voor **1.88**  
LIEFST  
47 ct  
voordeliger



NIEUWE OOGST

## MEIKERSEN-JAM

U PROEFT DE VERSE VRUCHT!  
('tuurlijk zonder appel)

per pot geen 1.15  
of 0.98 NU: **0.89**

## SCHUNCK-KNALLER

## HELE AUGURKEN

★ NIEUWE OOGST - ZOET-ZUUR ★

volle literpot van 1.35 voor

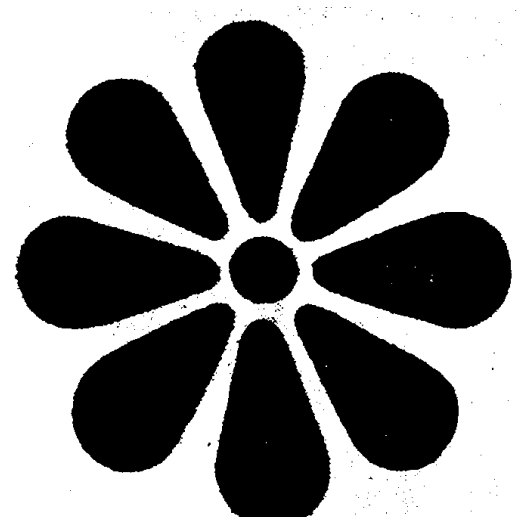
**1.09**

BOTERMALSE

## BRAADHAAN

- panklaar - topkwaliteit 1 A -  
gewicht 950 gram  
bijna een hele kilo!

**2.69**



## KWALITEIT WINT ALTIJD

BLANKE  
ZEEUWSE  
UIEN

5 kg

**2.49**

ITALIAANSE  
PERZIKEN

EEN EN AL SAP!  
per kg ± 14 stuks

**1.49**

HARDE  
KOMKOMMERS  
EXPORT KWALITEIT!

2 stuks

**0.89**

PLATTE  
SNIJBONEN

MALS ALS BOTER!

1/2 kilo

**0.59**

MARKT  
KNALLERS

GELDIG MAANDAG,  
DINSDAG EN WOENSDAG

SOEP-  
BALLETTJES  
groot blik

**0.58**

SPEK-  
SNIJBONEN  
3/4 literpot

**0.79**

PRIMA  
VAATWAS  
literkan

**0.58**

CELWA 1000  
TOILETPAPIER  
4 zware rollen

**0.85**

Gekookte  
schouderham  
100 gram

**0.85**

Doorregen  
runderlappen  
500 gram

**3.19**

GESNEDEN  
WITTE KOOL  
500 gram

**0.35**

GESNEDEN  
SAVOJE  
500 gram

**0.29**

**SCHUNCK  
SUPERMARKET**